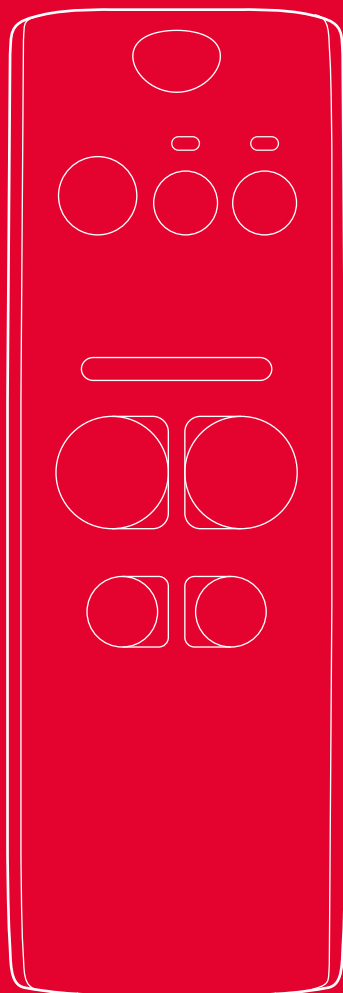
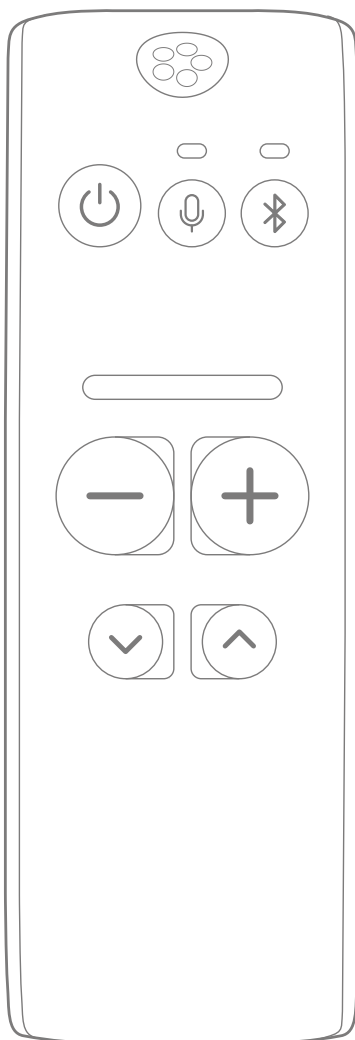




BE2021-C
Maxi Pro Personal Amplifier





BE2021-C Maxi Pro Personal Amplifier

4	User manual
12	Bedienungsanleitung
20	Brugervejledning
28	Manual del usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Manuale d'uso
60	Gebruikshandleiding
68	Brukermanual
76	Instrukcja obsługi
84	Bruksanvisning
92	Používateľská príručka

EN

DE

DK

ES

FI

FR

IT

NL

NO

PL

SE

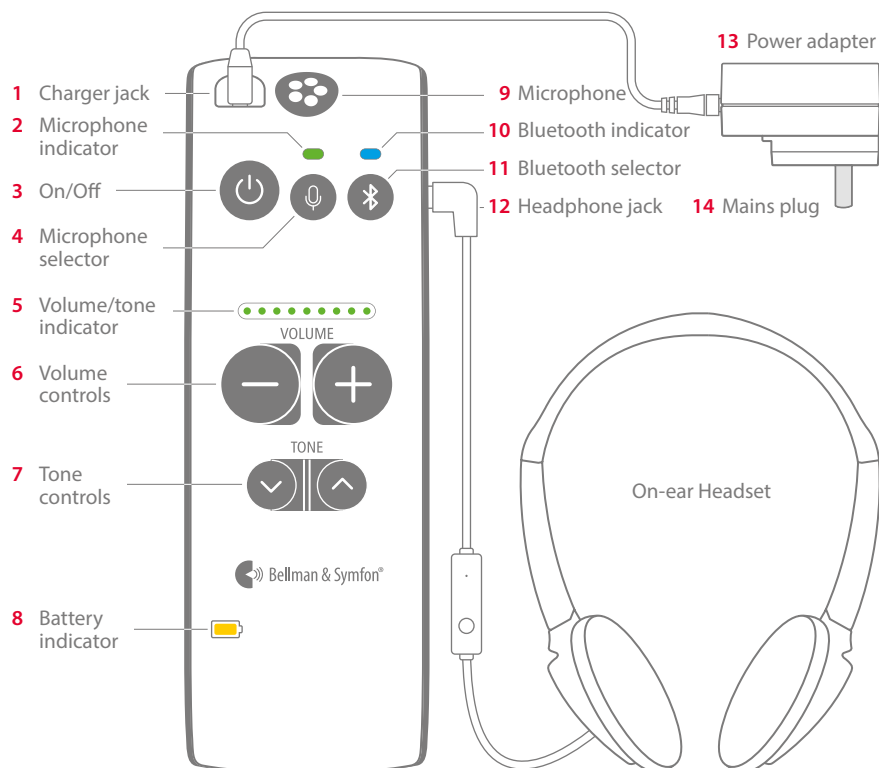
SK

Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new Maxi Pro Personal Amplifier. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

Intended purpose	The intended purpose of the audio product family is to amplify the volume and improve the speech intelligibility during conversations and TV-listening. It can also be used with other sound sources.
Intended user group	The intended user group consists of people of all ages experiencing mild to severe hearing loss who need sound amplification in different situations.
Intended user	The intended user is a person with mild to severe hearing loss who needs sound amplification.
Principle of operation	The audio product family consists of several amplifiers and sound transmitters which have been specifically developed to provide sound enhancement even in demanding situations. Depending on the assigned function of the specific amplifier or sound transmitter, different microphones can be used to pick up direct sound or enhance the ambient sound.

Overview



Getting started

Step 1: Charge Maxi

- 1 Connect the charging cable to the power adapter (13) and to the charger jack (1).
- 2 Fit the mains plug (14) to the power adapter (13) and connect it to the power outlet.
- 3 The battery indicator (8) blinks in green during charging. After about three hours it emits a steady green light to show that Maxi is fully charged.

Step 2: Connect Maxi

Connect the supplied headphones, earphones, headset, earset or neck loop to the Maxi headphone jack (12) marked in green.

Step 3: Start Maxi

Press the On/Off button (3) for about one second to start Maxi. The microphone indicator (2) lights up in green and the current volume is shown by the volume/tone indicator (5) for three seconds.

To switch Maxi off, press and hold the On/Off button (3) for about three seconds until all indicators go out.

Using Maxi to clarify speech

Maxi is equipped with a built in omni-directional microphone (9) that enhances speech. Place Maxi on a table close to the person talking, hold it in your hand or attach it to your clothes using the clip.

Adjusting the volume

Press **+** on the volume controls (6) to increase the volume and **-** to decrease it. The microphone volume can be adjusted in 9 steps and the TV and mobile phone volume in 15 steps. The level is shown in the volume/tone indicator (5).

Every time you turn on Maxi, the volume is set to low to avoid unpleasant sound levels.

Adjusting the tone

Press the **^** on the tone controls (7) to increase the treble and the **v** to decrease it.

The treble can be adjusted in 5 steps and is visible in the volume/tone indicator (5).

Increasing the treble makes the S, F and T sounds more pronounced and the words easier to make out.

Using Maxi with your mobile phone

Pairing

- 1 Make sure your Maxi is in microphone mode by pressing the microphone selector (4).
- 2 Press and hold the Bluetooth selector (11) until the Bluetooth indicator (10) starts to blink in blue.
- 3 Make sure Bluetooth is activated on your mobile phone. Open the Bluetooth menu in Settings and select "Maxi Pro" in the list.
- 4 The Bluetooth indicator will emit a steady blue light to show that the pairing was successful.

If your phone has been disconnected from Maxi, you might need to reconnect it by repeating step 3 to 4.

Answering a phone call

- 1 When the mobile phone rings, the Maxi Bluetooth indicator (10) blinks in blue. All other sounds are muted and you'll hear the ring signal in your headphones.
- 2 To **answer** the call, press the Maxi Bluetooth selector (11) or use the remote on your headset. You will now hear the enhanced voice of the caller in your headphones. Your voice will be picked up by the headset or the Maxi microphone.

- 3 To **hang up**, press the Bluetooth selector once more.

To **decline** an incoming call, press and hold the Maxi Bluetooth selector for 3 seconds.

Making a phone call

When you talk on the mobile phone, you hear the enhanced voice of the recipient in your headphones. Your voice will be picked up by the Maxi microphone.

Streaming music

Play a song on your mobile phone and press the Maxi Bluetooth selector (11) to hear the music. A second press could be needed if another Bluetooth source also is connected.

Using a headset with microphone

When you talk over the phone, the sound will be picked up from the headset microphone instead of the Maxi microphone.

Using Maxi for TV listening

In order to stream the sound from your TV, you need a Maxi Pro TV streamer, see separate user manual for installation instructions.

Listening to the TV

Turn on the TV, select a show and press the Maxi Bluetooth selector (11) to hear the TV. A second press could be needed if another Bluetooth source also is connected.

If you get a call during the show, the sound from the TV will be muted, so you can hear the caller's voice clearly. When you hang up, the sound from the TV will automatically come back.

Automatic reconnection

Maxi will automatically reconnect to your TV streamer as soon as it's within range, so you can bring Maxi when you visit family and friends without hassle.

Battery and charging

Maxi is equipped with a rechargeable battery that lasts for up to 70 hours. When the battery indicator (8) starts to blink in red, it's time to charge it, see **Charge Maxi**.

Attaching the clip

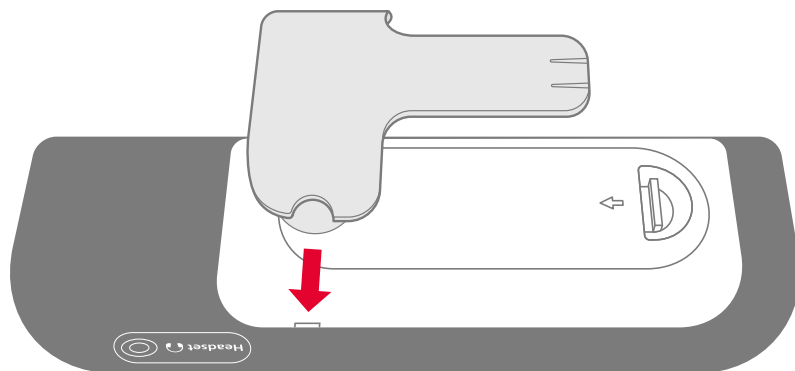
To attach the clip, place the clip against the back cover and press firmly until it locks. To remove it, pull the round handles out from the sides.

General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this booklet for future use. If you are just installing the device, this booklet must be given to the householder.

Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Protect cables from any potential source of damage.
- This device has a very powerful amplifier and the sound level can cause discomfort or, in serious cases, endanger hearing if the product is used carelessly. Always turn the volume down to a low level before putting on the headphones!
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm, 12" to any part of this device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- The power adapter must not be exposed to water drops or splashes and objects containing liquids, such as vases must not be placed on the unit. To disconnect the power fully, the adapter plug must be disconnected from the mains socket. The adapter plug must not be blocked and must be easy to access for the intended use. Rating information is shown on the rear.
- Do not block any of the ventilation openings. Install the device in accordance with instructions for use.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding - type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets. If they are swallowed, consult your physician immediately!
- Only use power adapters and accessories specified in this booklet.



Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.
- If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35° C, 32°– 95° F.
- Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center. There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
- This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this booklet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship.

This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Bluetooth® certified

This device includes a Bluetooth module which has passed the BQB certificate. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Bellman & Symfon is under licenses.

Product disposal and recycling information

According to local laws and regulations, your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The recycling of your product will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Battery disposal information

The product contains batteries that according to local laws and regulations must be disposed of separately from household waste. Take used batteries to a collection point designated by the authorities.

Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity can be obtained from the Bellman & Symfon website bellman.com.

EN

Symbol explanation

	Indicates the item is a medical device.
	Indicates a carrier that contains unique device identifier information.
	Indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.
	Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.
	Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	Indicates the medical device manufacturer.
	This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	This symbol indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.
	To identify a place where information may be found, especially in an emergency.
	Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed.
	Indicates the range of humidity to which the medical device can be safely exposed.

Troubleshooting

Most problems with Maxi Pro can be solved quickly by following the advice below.

If	Try this
I can't get the units to pair via Bluetooth.	Make sure that your Maxi is in microphone mode by pressing the microphone selector (4). Try pairing the units again by following the steps in the section Pairing.
Nothing happens when I press the Maxi On/Off button.	The batteries are depleted. Charge Maxi, see Charge Maxi.
The Maxi battery indicator is blinking in red.	The battery level is low. Charge Maxi, see Charge Maxi.
I hear no sound in my headphones, even though Maxi is turned on.	- First, make sure the volume is at the required level. Then, check that the headphone plug is properly connected to the Maxi headphone jack (12). - Increase the volume by pressing the + on the Maxi volume controls (6). - Connect the headphones to another device, like a smart phone, and check if you hear any sound. If not, the headphones may need to be replaced. - If Bluetooth mode is selected, make sure that the TV streamer or mobile phone is within range, paired and streaming a sound.
I don't hear the mobile phone in my headphones.	Make sure Bluetooth is activated on your mobile phone and that it is paired with your Maxi, see Pairing in the Using Maxi with your mobile phone section.
I don't hear the sound of the TV in my headphones.	Make sure the TV streamer is within range and paired with your Maxi, see Pairing in the Using Maxi for TV-listening section.
The sound from the TV or mobile is too low, even though the Maxi volume is at the highest level.	Try to increase the volume on your TV or mobile phone instead.
I hear a high-pitched noise in my headphones.	- Lower the volume or increase the distance between Maxi and the headphones. - Direct the Maxi microphone (9) away from you.
Maxi seems unresponsive/frozen.	- Press and hold the On/Off button (3) for ten seconds until Maxi turns off. - Press the On/Off button for about one second to start Maxi again.

Technical specifications

Dimensions and weight

Size: 140 × 27 × 45 mm, 5.5 × 1.1 × 1.8"
Weight: 127g, 4.3 oz.

Frequency and coverage

Bluetooth frequency: 2400 – 2483.5 MHz
Coverage: Up to 25 m, 27.5 yd, free field.
Connectivity: Qualcomm® aptX™ LL

Power supply

Input: 100 – 240V~, Output: DC 5V, 1.0A
Battery power: 2 × 3.7V 750mAh Li-on
Operating time: Up to 70 h
Power consumption: 18 mA

Connections

Headphones input: 3.5 mm mini-stereo jack
Charger input: 2.5 mm jack

Microphone

Built-in omnidirectional microphone

Frequency range

20Hz – 8kHz (Mic), 20Hz – 20kHz (Bluetooth)

Output level with BE9229-P02

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain: 49dB @ 1kHz,
Ref. test gain: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Output level with BE9233-P02

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain: 36dB @ 1kHz
Ref. test gain: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mic SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (electrical)
Distortion: 0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Output power

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

Operation

Temp: 0° – 35 °C
Humidity: 15% to 90%, non-condensing

In the box

- BE2021-C Maxi Pro Personal Amplifier
- BE9233-P02 On-ear headset, black
- BE9135 Lanyard
- BE9254 Charge cable USB, white
- Power adapter, white
- Power adapter plug, white

Accessories

- BE9229-P02 In-ear headset, black
- BE9159-P02 Neck loop, long cable, black
- BE9161-P02 Neck loop, short cable, black
- BE2022 Maxi Pro TV Streamer
- BE9147 Travel case

Lesen Sie zuerst die Anleitung

Diese Broschüre enthält eine Anleitung zur Verwendung und Wartung Ihres neuen Maxi Pro Hörverstärkers. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, einschließlich des Abschnitts „Warnhinweise“. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

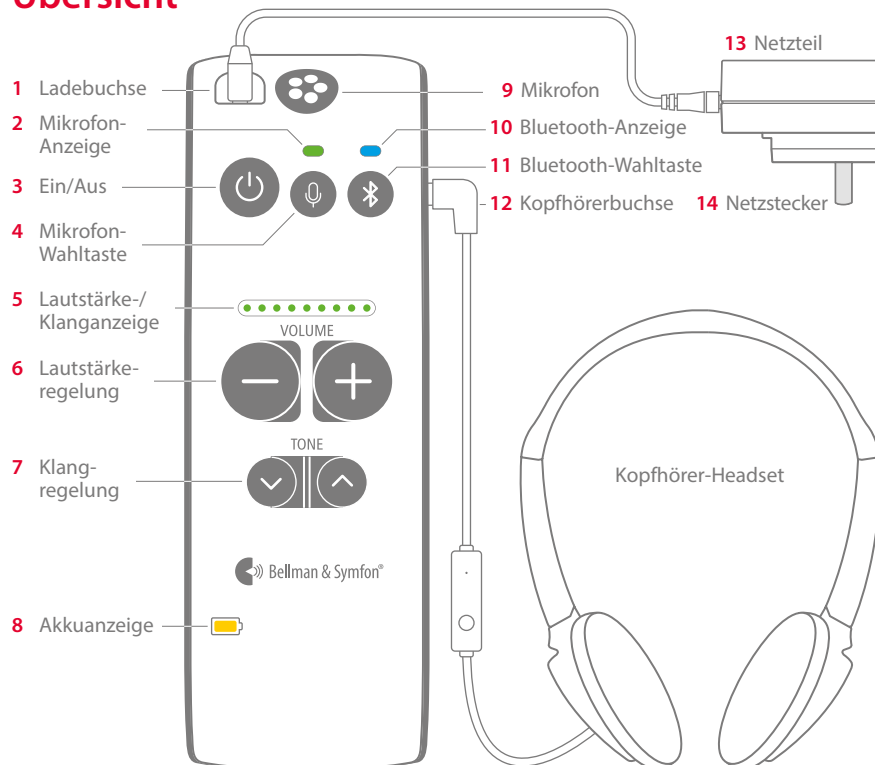
Verwendungszweck Die Produkte der Audio Reihe dienen der Verstärkung der Lautstärke und der Verbesserung des Sprachverstehens bei Gesprächen, beim Telefonieren mit dem Smartphone und beim Hören von Fernsehsendungen. Sie können auch für andere Schallquellen verwendet werden.

Vorgesehene Anwendergruppe Die Zielgruppe sind Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust, welche in verschiedenen Situationen auf eine Signalverstärkung angewiesen sind.

Vorgesehener Anwender Die Zielperson ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust, die auf eine Tonverstärkung angewiesen ist.

Funktionsprinzip Die Produkte der Audio Reihe bestehen aus mehreren Verstärkern und Audio-Sendern, die speziell entwickelt wurden, um auch in anspruchsvollen Situationen die Sprache zu verstärken. Je nach Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Audio-Senders können verschiedene Mikrofone zur direkten Sprachaufnahme oder Verstärkung der Umgebungsgeräusche verwendet werden.

Übersicht



Erste Schritte

Schritt 1: Maxi Pro laden

- 1 Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Netzteil (13) und der Ladebuchse (1) an Ihrem Maxi Pro.
- 2 Bringen Sie den Netzstecker (14) am Netzteil (13) an und stellen Sie sicher, dass er richtig eingerastet ist, bevor Sie ihn in die Steckdose stecken.
- 3 Die Akku-Anzeige (8) blinkt während des Ladevorgangs grün. Nach etwa 3 Stunden leuchtet die Anzeige dauerhaft grün und zeigt damit an, dass Ihr Maxi Pro vollständig geladen ist.

Schritt 2: Maxi Pro anschließen

Schließen Sie das Kopfhörer-Headset, Einsteckhörer-Headset, oder die Induktionsschlinge an der grün gekennzeichneten Kopfhörerbuchse (12) Ihres Maxi Pro an.

Schritt 3: Maxi Pro einschalten

Drücken Sie die Taste Ein/Aus (3) etwa eine Sekunde lang, um Maxi Pro einzuschalten. Die Mikrofonanzeige (2) leuchtet grün auf und die aktuelle Lautstärke wird auf der Lautstärke-/Klanganzeige (5) drei Sekunden lang angezeigt.

Zum Ausschalten halten Sie die Taste Ein/Aus (3) etwa drei Sekunden lang gedrückt, bis alle Anzeigen erloschen sind.

Mit Maxi Pro deutlicher hören

Maxi Pro ist mit einem Mikrofon (9) ausgestattet, das die Sprachqualität verbessert. Legen Sie Maxi Pro einfach auf einen Tisch in die Nähe der Person, die gerade spricht, halten Sie das Gerät in der Hand oder befestigen Sie es mit dem Clip an Ihrer Kleidung.

Die Lautstärke anpassen

Drücken Sie am Lautstärkereglern (6) auf +, um die Lautstärke zu erhöhen, und auf -, um die Lautstärke zu senken. Die Mikrofon-Lautstärke ist in 9 Stufen einstellbar und die Lautstärke von Fernseher und Mobiltelefon in 15 Stufen. Die Lautstärke-/Klanganzeige (5) zeigt die ausgewählte Stufe an.

Hinweis: Wenn Sie Maxi Pro einschalten, ist die Lautstärke immer auf eine niedrige Stufe eingestellt, um einen unangenehmen Geräuschpegel zu vermeiden.

Den Klang anpassen

Drücken Sie ^ am Klangregler, um die Höhen zu verstärken, und v um sie zu senken. Die Höhen können in 5 Stufen angepasst werden und die Einstellung wird in der Lautstärke-/Klanganzeige (5) angezeigt.

Hinweis: Durch Verstärkung der Höhen werden die S-, F- und T-Laute deutlicher und die Wörter sind leichter zu erkennen.

Maxi Pro mit Ihrem Mobiltelefon nutzen

Kopplungsvorgang

- 1 Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro im Mikrofon-Modus befindet, indem Sie die Mikrofon-Wahltaste (4) drücken.
- 2 Halten Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige (10) blau zu blinken beginnt.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Öffnen Sie das Bluetooth-Menü und wählen Sie „Maxi Pro“ aus der Liste aus.
- 4 Die Bluetooth-Anzeige leuchtet dauerhaft blau, wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war.

Hinweis: Wenn Ihr Mobiltelefon vom Maxi Pro getrennt wurde, könnten Sie es erneut verbinden, indem Sie die Schritte 3 und 4 wiederholen.

Einen Anruf annehmen

- 1 Wenn das Mobiltelefon klingelt, blinkt die Bluetooth-Anzeige (10) an Ihrem Maxi Pro blau. Alle anderen Geräusche werden nun auf stumm geschaltet und Sie hören den Klingelton über Ihre Kopfhörer.
- 2 Um den **Anruf anzunehmen**, drücken Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) an Ihrem Maxi Pro oder verwenden die Fernsteuerung an Ihrem Headset. Jetzt hören Sie die verstärkte Stimme des Anrufers über Ihre Kopfhörer. Ihre Stimme wird von Ihrem Headset übertragen.
- 3 Zum **Auflegen** drücken Sie erneut die Bluetooth-Wahltaste auf Ihrem Maxi Pro.

Hinweis: Um einen eingehenden Anruf *abzuweisen*, halten Sie die Bluetooth-Wahltaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Einen Anruf tätigen

Wenn Sie am Mobiltelefon sprechen, hören Sie die verstärkte Stimme des Angerufenen über Ihren Kopfhörer. Ihre Stimme wird vom Mikrofon am Maxi Pro aufgenommen.

Musik streamen

Spielen Sie ein Lied auf Ihrem Mobiltelefon ab und drücken Sie die Maxi Pro Bluetooth-Wahltaste (11), um die Musik zu hören. Ein zweites Drücken kann erforderlich sein, wenn auch eine andere Bluetooth-Quelle verbunden ist.

Verwendung eines Headsets mit Mikrofon

Wenn Sie telefonieren, wird der Ton vom Headset-Mikrofon und nicht vom Maxi-Mikrofon aufgenommen.

Maxi Pro zum Hören beim Fernsehen verwenden

Um den Ton Ihres Fernsehers direkt zu übertragen, benötigen Sie einen TV Streamer. Die zugehörige Installationsanleitung finden Sie im entsprechenden Benutzerhandbuch.

Den Fernsehton hören

Schalten Sie den Fernseher ein, wählen Sie eine Sendung aus und drücken Sie die Maxi

Bluetooth-Auswahltaste (11), um den Ton des Fernsehers zu hören.

Ein zweiter Druck könnte erforderlich sein, wenn eine andere Bluetooth-Quelle ebenfalls verbunden ist. Wenn Sie während der Sendung einen Anruf erhalten, wird der Ton des Fernsehers stummgeschaltet, sodass Sie die Stimme des Anrufers klar hören können. Wenn Sie auflegen, wird der Ton des Fernsehers automatisch wiederhergestellt.

Automatische Verbindung

Maxi Pro verbindet sich automatisch mit Ihrem TV Streamer, sobald dieser sich in Reichweite befindet. So können Sie das Maxi Pro problemlos mitnehmen, wenn Sie Familie oder Freunde besuchen.

Akku und Ladevorgang

Maxi Pro ist mit eingebauten wiederaufladbaren Akkus mit einer Betriebszeit von bis zu 70 Stunden ausgestattet. Wenn die Akkuanzeige (8) rot zu blinken beginnt, müssen die Akkus geladen werden. Siehe Abschnitt Maxi Pro laden.

Den Clip befestigen

Um den Clip zu befestigen, platzieren Sie ihn zunächst auf der rückseitigen Abdeckung und drücken Sie fest, bis er einrastet. Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Bügel seitlich heraus.

Allgemeine Warnungen

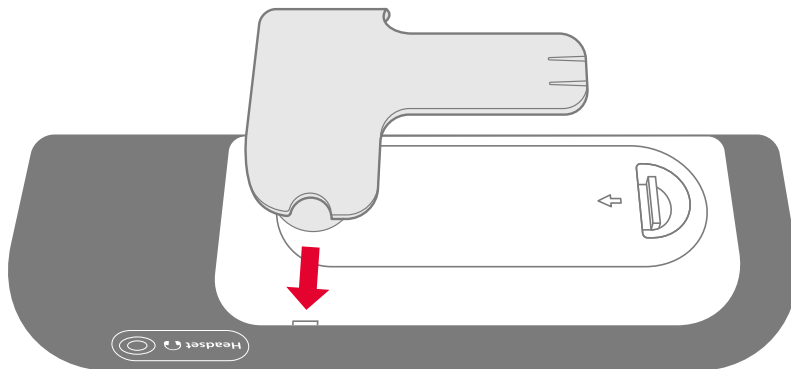
Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur übergeben, muss diese Anleitung dem Besitzer ausgehändigt werden.

⚠ Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie die Kabel vor potentieller Beschädigung.
- Dieses Gerät verfügt über einen sehr leistungsstarken Verstärker. Der Schallpegel kann bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts Unbehagen verursachen oder in schweren Fällen das Gehör gefährden. Stellen Sie die Lautstärke immer auf einen niedrigen Pegel ein, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen!
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte nicht direkt neben anderen Geräten stehen oder gestapelt werden, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen könnte. Falls dies trotzdem erforderlich sein sollte, überprüfen Sie alle Geräte auf störungsfreien Betrieb.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder geliefert werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Strahlungen oder verminderter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts führen und einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.
- Tragbare Funkfrequenz-Kommunikationsgeräte (einschließlich Zubehör wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten einen Mindestabstand von 30 cm bzw. 12 Zoll zu dem Gerät haben, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, andernfalls könnte es zu einer Verschlechterung der Leistung dieser Geräte kommen.
- Das Netzteil darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie z. B. Vasen,

dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden. Um die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Der Netzstecker darf nicht blockiert werden und muss für den vorgesehenen Verwendungszweck leicht zugänglich sein. Informationen sind auf der Rückseite angegeben.

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Installieren Sie das Gerät gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Steckers darf nicht gefährdet werden. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Knicken oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker dieses Geräts aus der Steckdose.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf!
- Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Netzteile und Zubehörteile.



Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegendes Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung. Besuchen Sie bellman.com für Kontaktinformationen.
- Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C - 35°C bzw. 32°F - 95°F.
- Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Servicezentrum gewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Dieses Gerät sollte in Flugzeugen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Flugpersonals verwendet werden.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in dieser Broschüre angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Wenn das Gerät nass wird oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, sollte es nicht mehr als zuverlässig angesehen und daher ersetzt werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit in die Öffnungen gelangt. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Dienstleistungen und Unterstützung

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Broschüre. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Hörgeräteakustiker, um Informationen zu Dienstleistungen und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen alle Defekte, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Nutzungs- und Dienstleistungsbedingungen und umfasst keine Schäden, die durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination, wie auch immer verursacht, entstehen. Diese Garantie schließt zufällige und Folgeschäden aus. Darüber hinaus deckt die Garantie keine Fälle höherer Gewalt ab, wie z. B. Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Region können Sie auch andere Rechte haben. In einigen Ländern oder Rechtsprechungen ist die Einschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass die oben genannte Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet geändert werden.

Bluetooth®-zertifiziert

Dieses Gerät enthält ein Bluetooth-Modul, das das BQB-Zertifikat erhalten hat. Die Wortmarke

Bluetooth und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz.

Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von Produkten

Gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften muss Ihr Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Sammelstelle. Das Recycling Ihres Produkts trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und stellt sicher, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Informationen zur Batterieentsorgung

Das Produkt enthält Batterien, die gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bringen Sie gebrauchte Batterien zu einer von den Behörden dafür vorgesehenen Sammelstelle.

Informationen zur Einhaltung von Vorschriften

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den grundlegenden Anforderungen der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 und der Richtlinie über Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf der Bellman & Symfon-Website bellman.com

Erklärung der Symbole



Gibt an, dass es sich bei dem Artikel um ein medizinisches Gerät handelt.



Gibt an, dass ein Träger eindeutige Informationen zur Gerätekennung enthält.



Bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen übergeben werden muss.



Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes medizinisches Gerät identifiziert werden kann.



Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das medizinische Gerät identifiziert werden kann.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung lesen muss.



Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordert oder ein Eingreifen des Bedieners erforderlich ist, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.



Einen Ort zu finden, an dem Informationen zu finden sind, insbesondere in Notfällen.



Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.



Gibt den Bereich der Luftfeuchtigkeit an, dem das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

Fehlerbehebung

Die meisten Probleme mit Maxi Pro lassen sich schnell lösen, indem Sie die folgenden Ratschläge befolgen.

Problem	Lösung
Es passiert nichts, wenn ich die Taste Ein/Aus an meinem Maxi Pro drücke.	▪ Die Akkus sind leer. Maxi Pro laden, siehe Abschnitt Maxi Pro laden .
Die Akku-Anzeige des Maxi Pro blinkt rot.	▪ Der Akkuladestand ist niedrig. Maxi Pro laden, siehe Abschnitt Maxi Pro laden .
Ich höre keinen Ton über meinen Kopfhörer, obwohl Maxi Pro eingeschaltet ist.	▪ Stellen Sie zunächst sicher, dass die Lautstärke auf der erforderlichen Stufe eingestellt ist. Vergewissern Sie sich anschließend, dass der Kopfhörerstecker korrekt an der Kopfhörerbuchse des Maxi Pro(12) angeschlossen ist. ▪ Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie das + am Lautstärkeregler (6) des Maxi Pro drücken. ▪ Schließen Sie den Kopfhörer an einem anderen Gerät, beispielsweise einem Smartphone an und überprüfen Sie, ob der Ton zu hören ist. Wenn nicht, muss der Kopfhörer ausgetauscht werden. ▪ Falls der Bluetooth-Modus aktiviert ist, stellen Sie sicher, dass sich der TV Streamer oder das Mobiltelefon in Reichweite befinden, dass die Geräte gekoppelt sind und einen Ton wiedergeben.
Ich höre das Mobiltelefon nicht über meinem Kopfhörer.	▪ Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist und dass das Gerät mit Ihrem Maxi Pro gekoppelt ist. Siehe Kopplungsvorgang im Abschnitt Maxi Pro mit Ihrem Mobiltelefon verwenden .
Der Ton des Fernsehers oder Mobiltelefons ist zu leise, obwohl die Lautstärke am Maxi Pro auf höchster Stufe eingestellt ist.	▪ Versuchen Sie stattdessen, die Lautstärke an Ihrem Fernseher oder Mobiltelefon einzustellen.
Ich höre den Ton des Fernsehers nicht in meinen Kopfhörern.	▪ Vergewissern Sie sich, dass sich der TV Streamer in Reichweite befindet und mit Ihrem Maxi Pro gekoppelt ist. Siehe Kopplungsvorgang im Abschnitt Maxi Pro zum Hören beim Fernsehen verwenden .
Ich höre ein schrilles Geräusch über meine Kopfhörer.	▪ Verringern Sie die Lautstärke oder vergrößern Sie den Abstand zwischen Maxi Pro und dem Kopfhörer. ▪ Richten Sie das interne Mikrofon (9) des Maxi Pro so aus, dass es von Ihnen weg zeigt.
Der Maxi Pro scheint nicht zu reagieren/eingefroren zu sein.	▪ Drücken Sie die Taste Ein/Aus (3) und halten Sie sie etwa zehn Sekunden lang, bis sich der Maxi Pro ausschaltet. ▪ Drücken Sie die Taste Ein/Aus etwa eine Sekunde lang, um den Maxi Pro wieder einzuschalten.

Technische Spezifikationen

Abmessungen und Gewicht

Größe: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8 Zoll
Gewicht: 127g bzw. 4,3 Unzen.

Frequenz und Reichweite

Bluetooth-Frequenz: 2400 - 2483.5 MHz
Reichweite: Bis zu 25 m, 27,5 yd, freies Feld.
Anschlussmöglichkeiten: Qualcomm® aptX™ LL

Netzteil

Eingabe: 100 – 240V~, Ausgabe: 5V=, 1,0A
Batterieleistung: 2 × 3,7V 750mAh Li-Ion
Betriebszeit: Bis zu 70 h
Leistungsaufnahme: 18 mA

Verbindungen

Kopfhörer-Eingang: 3,5-mm-Mini-Stereobuchse
Ladegerät-Eingang: 2,5-mm-Buchse

Mikrofon

Eingebautes omnidirektionales Mikrofon

Frequenzbereich

20Hz-8kHz (Mikrofon), 20Hz-20kHz (Bluetooth)

Ausgangspegel mit BE9229-P02

135dB bei 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Volle Verstärkung: 49dB bei 1kHz,
Ref. Testverstärkung: 49dB bei 1kHz (SPL70)

Ausgangspegel mit BE9233-P02

122dB bei 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Volle Verstärkung: 36dB @ 1kHz
Ref. Testverstärkung: 36dB bei 1kHz (SPL70)

Mikrofon SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisch)
Verzerrung: 0,2% Klirrfaktor bei 1kHz - 6dB bei 1% Klirrfaktor

Bluetooth-SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, Streamer

Ausgangsleistung

Max 82 mW bei 1 kHz / 16 Ω (THD = 1%)

Betrieb

Temperatur: 0 °C – 35 °C
Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 90 %, nicht kondensierend

Im Lieferumfang enthalten

- BE2021-C Maxi Pro Hörverstärker
- BE9233 Kopfhörer-Headset, schwarz
- BE9135 Umhängeband
- BE9254 USB-Ladekabel, weiß
- Netzadapter, weiß
- Netzteilstecker, weiß

Zubehör

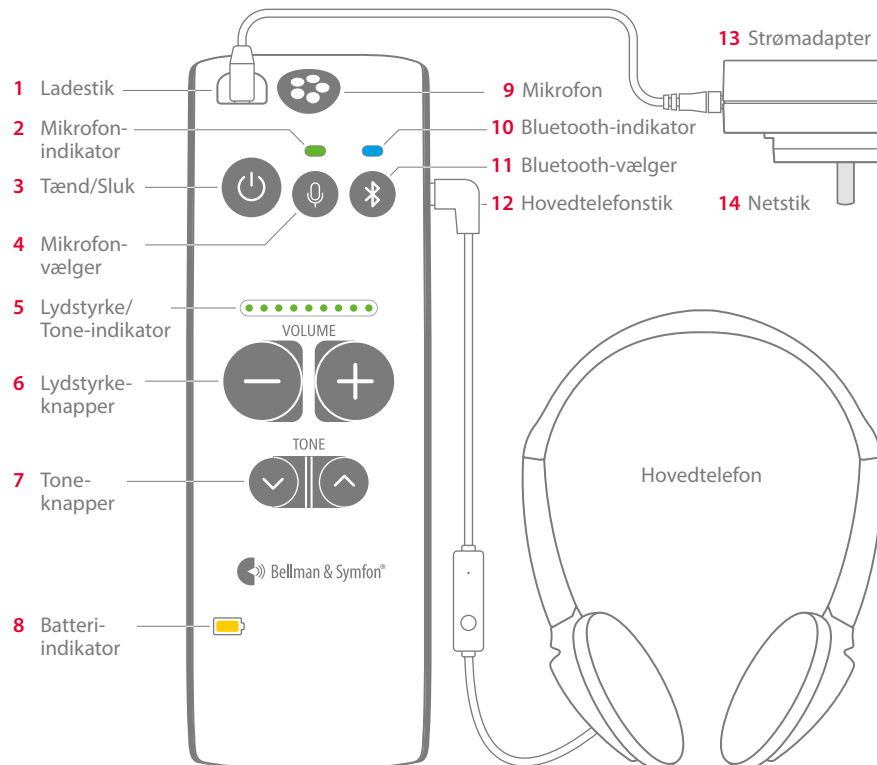
- BE9229 Einsteckhörer-Headset, schwarz
- BE9159-P02 Halsschlinge, langes Kabel, schwarz
- BE9161-P02 Halsschlinge, kurzes Kabel, schwarz
- BE2022 Maxi Pro TV Streamer
- BE9147 Reise-Etui

Læs dette, inden du anvender produktet

Dette hæfte vejleder dig i, hvordan du bruger og vedligeholder din nye Maxi Pro Personlig Høreforstærker. Sørg for at læse denne pjece omhyggeligt, herunder afsnittet **Advarsler**. Hvis du har yderligere spørgsmål, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

- Tilsigtet formål** Det tilsigtede formål med serien af lydprodukter er at forstærke lyde og gøre tale mere forståelig, når brugeren taler med andre eller ser fjernsyn. Produkterne kan også anvendes sammen med andre lyd-kilder.
- Tilsigtede brugere** Den tilsigtede bruger er en person med let til alvorligt høretab, som har behov for forstærkning af lyd.
- Tilsigtet målgruppe** Den tilsigtede målgruppe er personer i alle aldre med let til alvorligt høretab, som har behov for forstærkning af lyd i forskellige situationer.
- Anvendelsesprincipper** Audioproductfamilien består af flere forstærkere og lydsendere, som er specielt udviklet til at give lydforbedring i selv krævende situationer. Afhængigt af den tildelte funktion af den specifikke forstærker eller lydsender, kan forskellige mikrofoner bruges til at opfange direkte lyd eller forstærke den omgivende lyd.

Oversigt



Godt i gang

Trin 1: Oplad Maxi

- 1 Forbind ladekablet med strømadapteren (13) og med Maxi-ladestik (1).
- 2 Montér netstikket (14) på strømadapteren (13), og kontrollér, at det sidder ordentligt fast, inden adapteren sættes i en stikkontakt.
- 3 Batteriindikatoren (8) blinker grønt under opladningen. Efter ca. 3 timer lyser den konstant grønt for at indikere, at Maxi er ladet helt op.

Trin 2: Tilslut Maxi

Tilslut enten hovedtelefoner, øretelefoner, headset, øresæt eller teleslynge til den med grønt markerede hovedtelefonstik (12) i Maxi.

Trin 3: Start Maxi

Hold Tænd/Sluk-knappen (3) inde i ca. et sekund for at starte Maxi. Mikrofonindikatoren (2) lyser grønt, og den aktuelle lydstyrke vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5) i tre sekunder.

Sluk Maxi ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen (3) og holde den inde i 3 sek, indtil alle indikatorerne slukkes.

Brug af Maxi til at tydeliggøre tale

Maxi er udstyret med en indbygget retnings uafhængig mikrofon (9), der forstærker tale. Anbring Maxi på et bord i nærheden af den talende person, hold den i hånden, eller sæt den fast på dit tøj ved hjælp af clipsen.

Tilpasning af lydstyrken

Tryk **+** på lydstyrkeknappen (6) for at forøge lydstyrken og på **-** for at reducere den. Mikrofon-lydstyrken kan tilpasses i 9 trin, mens fjernsyns- og mobiltelefonlydstyrken kan tilpasses i 15 trin. Niveaulet vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5).

Bemærk: Hver gang Maxi tændes, er lydstyrken indstillet på et lavt niveau for at forhindre ubehagelige lydniveauer.

Tilpasning af tone

Tryk **^** på toneknappen (7) for at forøge diskanten og på **v** for at reducere den. Diskanten kan tilpasses i 5 trin og vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5).

Bemærk: Forøgelse af diskant fremhæver S-, F- og T-lydene mere og gør det lettere at skelne ordene.

Brug af Maxi sammen med din mobiltelefon

Parring

- 1 Sørg for, at din Maxi er i mikrofontilstand ved at trykke på mikrofonvælgeren (4).
- 2 Tryk på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi (2-3 sek.), indtil Bluetooth-indikatoren (10) begynder at blinke blåt.
- 3 Kontrollér, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon. Åbn Bluetooth-menuen, og vælg "Maxi Pro" på listen.
- 4 Bluetooth-indikatoren afgiver et konstant blåt lys for at indikere, at parringen er gennemført korrekt.

Bemærk: Hvis din telefon har været koblet fra Maxi, skal du muligvis oprette forbindelse igen ved at gentage trin 3 og 4.

Besvarelse af et telefonopkald

- 1 Når mobiltelefonen ringer, blinker Bluetooth-indikatoren (10) på Maxi blåt. Alle andre lyde afbrydes, og du vil kunne høre ringetonen i dine hovedtelefoner eller teleslynge.
- 2 Hvis du vil **besvare** opkaldet, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi eller bruge fjernbetjeningen på dit headset. Du vil nu kunne høre den forstærkede stemme på den person, der ringer op, i dine hovedtelefoner eller teleslynge. Din stemme bliver opfanget af headsettet eller af mikrofonen i Maxi.
- 3 Hvis du vil **lægge på**, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren igen.

Bemærk: Hvis du vil **afvise** et indgående opkald, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren på Maxi og holde den inde i 3 sekunder.

Sådan foretager du et telefonopkald

Når du taler i mobiltelefon, vil du kunne høre modtagerens forstærkede stemme i dine hovedtelefoner. Din egen stemme opfanges af Maxi-mikrofonen.

Streaming af musik

Afspil en sang på din mobiltelefon, og tryk på Bluetooth-knappen på Maxi (11) for at høre musikken. Det kan være nødvendigt at trykke en gang til, hvis en anden Bluetooth-kilde også er forbundet.

Brug af hovedtelefoner med mikrofon

Når du taler i telefon, opfanges lyden fra headsetmikrofonen i stedet for Maxi-mikrofonen.

Brug af Maxi til at lytte til fjernsynet

Du kan streame lyden fra dit fjernsyn ved at bruge en Maxi Pro TV Streamer. Du finder installationsanvisningerne i den separate brugervejledning.

Sådan lytter du til fjernsynet

Tænd for tv'et, vælg et program, og tryk på Maxi Bluetooth-vælgeren (11) for at høre

tv'et. Det kan være nødvendigt at trykke en gang til, hvis der også er tilsluttet en anden Bluetooth-kilde.

Hvis du får et opkald under showet, bliver lyden fra tv'et mute, så du kan høre opkalderens stemme tydeligt. Når du lægger på, vender lyden fra tv'et automatisk tilbage.

Automatisk gentilslutning

Maxi vil automatisk genoprette forbindelsen til din TV-streamer, så snart den er inden for rækkevidde, så du kan uden problemer tage Maxi med, når du besøger familie og venner.

Batteri og opladning

Maxi er udstyret med et indbygget genopladeligt batteri, der kan forsyne enheden med strøm i op til 70 timer. Når batteriindikatoren (8) begynder at blinke rødt, skal enheden lades op, se Oplad Maxi.

Fastgørelse af clipsen

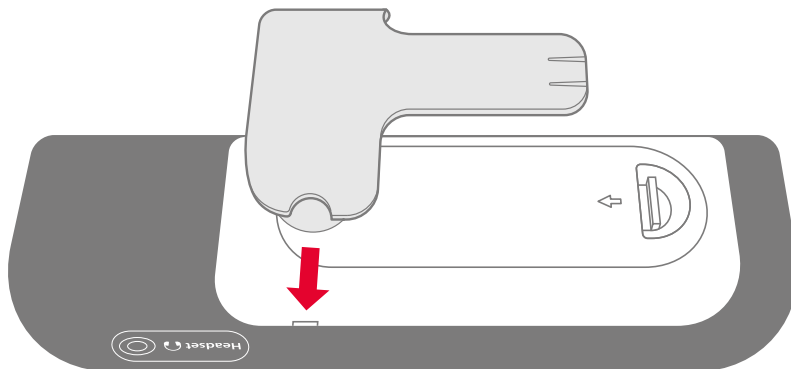
Clipsen fastgøres ved at placere den op ad bagdækslet og trykke til, indtil den låses fast. Hvis du vil fjerne den, skal du trække de runde håndtag ud fra siderne.

Generelle advarsler

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, håndtering og betjening. Gem denne folder til fremtidig brug. Hvis du blot installerer enheden, skal denne folder gives til indehaveren.

⚠ Advarsler om farer

- Hvis disse sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det lede til brand, elektrisk stød, anden personskade eller skader på enheden eller andre genstande.
- Hold denne enhed uden for rækkevidde af børn under 3 år.
- Undlad at anvende eller opbevare denne enhed i nærheden af en varmekilde såsom åben ild, radiatorer, ovne eller andre enheder, der producerer varme.
- Beskyt ledninger imod enhver potentiel kilde til skade.
- Denne enhed har en meget kraftig forstærker, og lydniveauet kan forårsage ubehag eller, i alvorlige tilfælde, skade hørelsen, hvis produktet bruges skødesløst. Skru altid lydstyrken ned til et lavt niveau, inden du tager hovedtelefonerne på!
- Beskyt enheden mod stød under opbevaring og transport.
- Man bør undlade at anvende dette udstyr ved siden af eller stablet oven på andet udstyr, da det kan lede til funktionsfejl. Hvis en sådan anvendelse er nødvendig, bør dette og det andet udstyr observeres for at bekræfte, at det fungerer normalt.
- Anvendelse af tilbehør, adaptere og ledninger udover dem, der er angivet eller leveret af producenten af dette udstyr, kan føre til øget elektromagnetisk udstråling eller reducere udstyrets elektromagnetiske immunitet og resultere i forkert funktion.
- Bærbart radiokommunikationsudstyr (herunder eksternt udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm (12") på enhver af denne enheds dele, herunder de ledninger, der er angivet af producenten. Ellers kan det føre til en forringelse af udstyrets ydeevne.
- Strømforsyningen må ikke udsættes for vanddråber eller -sprøjt, og genstande, der indeholder væske, f.eks. må vaser ikke placeres på enheden. For at frakoble strømmen helt, skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten. Strømforsyningens stik må ikke blokeres og skal have let adgang til den tilsigtede anvendelse. Ydeevne og effektoplysninger står på bagsiden.
- Undlad at blokere udluftningshullerne. Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Undlad at omgå sikkerhedsforanstaltningerne ved polære stik eller stik med jordforbindelse. Et polært stik har to ben, hvor det ene er bredere end det andet. Et stik med jordforbindelse har to ben og et tredje ben med jordforbindelse. Det brede ben eller det tredje ben med jordforbindelse er til for din sikkerhed. Hvis det leverede stik ikke passer ind i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker, der kan udskifte en forældet stikkontakt.
- Beskyt strømledningen mod at blive trådt på eller klemt, særligt ved stik, stikkontakter og udtræksstedet på enheden.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten ved tordenvejr, eller når det ikke er i brug i længere perioder.
- Undlad at skille enheden ad, da der er risiko for at få elektrisk stød. Hvis du ændrer på eller skiller enheden ad, bortfalder garantien.
- Denne enhed er udelukkende lavet til indendørs brug. Undlad at udsætte enheden for fugt.
- Batterier er giftige. De må ikke sluges! Hold dem uden for børn og kæledyrs rækkevidde. Hvis de sluges, skal du straks kontakte en læge!
- Anvend kun de strømforsyninger og det tilbehør, der er beskrevet i denne folder.



Oplysninger om produktsikkerhed

- Hvis vejledningen ikke følges, kan det føre til skade på enheden og frafald af garantien.
- Undlad at tabe enheden. Hvis enheden tabes ned på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- Enheden må kun repareres på et autoriseret servicecenter.
- Hvis der opstår en alvorlig hændelse i relation til denne enhed, skal du kontakte producenten og den relevante myndighed.
- Hvis du får problemer med din enhed, skal du kontakte din leverandør, dit lokale Bellman & Symfon forhandler eller producenten. Besøg bellman.com for kontaktoplysninger.
- Genopladelige batterier skal oplades helt, inden enheden anvendes første gang. Oplad kun batterierne ved en temperatur mellem 0 ° – 35 °C.
- Genopladelige batterier bør kun udskiftes af Bellman & Symfon eller et autoriseret servicecenter. Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne ikke udskiftes korrekt.
- Enheden må ikke anvendes på steder, hvor brug af elektrisk udstyr er forbudt.
- Denne enhed bør ikke anvendes på fly, med mindre flypersonalet specifikt har tilladt det.

Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this booklet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship.

This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Bluetooth® certified

This device includes a Bluetooth module which has passed the BQB certificate. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Bellman & Symfon is under licenses.

Product disposal and recycling information

According to local laws and regulations, your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The recycling of your product will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Battery disposal information

The product contains batteries that according to local laws and regulations must be disposed of separately from household waste. Take used batteries to a collection point designated by the authorities.

Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity can be obtained from the Bellman & Symfon website bellman.com.

DK

Forklaring af symboler

	Angiver, at varen er en medicinsk enhed.
	Angiver en bærer, der indeholder oplysninger om unik identifikation af enheden.
	Angiver, at produktet ikke må bortskaffes som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingsanlæg til genbrug og genanvendelse.
	Angiver producentens serienummer, så en bestemt medicinsk enhed kan identificeres.
	Angiver producentens katalognummer, så den medicinske enhed kan identificeres.
	Angiver producenten af den medicinske enhed.
	Dette symbol viser, at brugeren skal læse brugsanvisningen.
	Dette symbol angiver, at der skal udvises forsigtighed ved betjening af enheden eller kontrollen i nærheden af, hvor symbolet er placeret, eller at den aktuelle situation kræver operatørens opmærksomhed eller handling for at undgå uønskede konsekvenser.
	At identificere et sted, hvor man kan finde oplysninger, især i en nødsituation.
	Angiver de temperaturgrænser, som den medicinske enhed sikkert kan udsættes for.
	Angiver det fugtighedsområde, som den medicinske enhed sikkert kan udsættes for.

Fejlsøgning

De fleste problemer med Maxi Pro kan løses hurtigt ved at følge nedenstående råd.

Hvis	Prøv dette
Jeg kan ikke få enhederne parret via Bluetooth.	Kontrollér, at Maxi er sat på mikrofon ved at trykke på mikrofonvælgeren (4). Prøv at parre enhederne igen ved at gøre som beskrevet i afsnittet Parring.
Der sker ikke noget, når jeg trykker på Tænd/Sluk-knappen på Maxi.	Batterierne er er afladet. Lad Maxi op, se Oplad Maxi.
Batteriindikatoren på Maxi blinker rødt	Batteriet er næsten helt fladt. Lad Maxi op, se Oplad Maxi.
Jeg kan ikke høre lyd i mine hovedtelefoner, selv om Maxi er tændt.	- Sørg først for, at lydstyrken er på det ønskede niveau. Kontrollér så, at hovedtelefonstikket er sat rigtigt i hovedtelefonstikket (12) på Maxi. - Forøg lydstyrken ved at trykke på + på lydstyrke-knappen (6). - Slut hovedtelefonerne til en anden enhed, f.eks. en smartphone, og kontrollér, om du kan høre lyd. I modsat fald skal hovedtelefoner eller halsteleslynge muligvis udskiftes. - Hvis der er valgt Bluetooth-tilstand, skal du kontrollere, at TV streamer-enheden eller mobiltelefonen er inden for rækkevidde, parret og streamer lyd.
Jeg kan ikke høre mobiltelefonen i mine hovedtelefoner.	Kontrollér, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon, og at den er parret med din Maxi, se Parring i afsnittet Brug af Maxi sammen med din mobiltelefon.
Jeg kan ikke høre lyden fra fjernsynet i mine hovedtelefoner/halsteleslynge.	Kontrollér, at TV streamer-enheden er inden for rækkevidde og parret med din Maxi-enhed, se Parring i afsnittet Brug af Maxi til at lytte til fjernsynet.
Lyden fra fjernsynet eller mobiltelefonen er for lav, selv om Maxi-lydstyrken er på højeste niveau.	Prøv at øge lydstyrken på dit fjernsyn eller din mobiltelefon i stedet.
Jeg kan høre en skinger lyd i mine hovedtelefoner.	- Reducer lydstyrken, eller ændre afstanden mellem Maxi og hovedtelefonerne. - Ret den interne mikrofon (9) i Maxi væk fra dig selv.
Maxi reagerer ikke/er frosset fast.	- Hold Tænd/Sluk-knappen (3) inde i 10 s, indtil Maxi slukker. - Hold Tænd/Sluk-knappen inde i 1 s for at genstarte Maxi.

Tekniske specifikationer

Dimensioner og vægt

Størrelse:

140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8 tommer

Vægt: 127 g

Frekvens og rækkevidde

Bluetooth-frekvens: 2400 – 2483.5 MHz

Rækkevidde: Op til 25 m, frit felt.

Tilslutningsmuligheder: Qualcomm® aptX™ LL

Strømforsyning

Indgang: 100 – 240V~, Udgang: DC 5V, 1.0A

Batteristyrke: 2 x 3,7V 750mAh Li-ion

Driftstid: Op til 70 t

Strømforbrug: 18 mA

Tilslutninger

Hovedtelefonindgang:

3,5 mm stereo minijackstik

Ladeindgang: 2,5 mm jackstik

Mikrofon

Indbygget omnidirektional mikrofon

Frekvensområde

20Hz – 8kHz (mikrofon)

20Hz – 20kHz (Bluetooth)

Udgangsniveau med BE9229-P02

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Fuld forstærkning: 49dB @ 1kHz,

Ref. test gevinst: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Udgangsniveau med BE9233-P02

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Fuld forstærkning: 36dB @ 1kHz

Ref. test gevinst: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mikrofon SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)

Forvrængning:

0,2 % THD @ 1kHz – 6dB @ 1 % THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1 % THD, streamer

Udgangseffekt

Maks. 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1 %)

Betjening

Temperatur: 0° - 35° C

Luftfugtighed: 15 % til 90 %,

ikke-kondenserende

I kassen

- BE2021-C Maxi Pro Personlig Høreforstærker
- BE9233-P02 Hovedtelefon, sort
- BE9135 Nøglesnor
- BE9254 Opladningskabel USB, hvid
- Strømadapter, hvid
- Stik til strømadapter, hvid

Tilbehør

- BE9229-P02 Øretelefoner, sort
- BE9159-P02 Halsslynge, langt kabel, sort
- BE9161-P02 Halsslynge, kort kabel, sort
- BE2022 Maxi Pro TV-streamer
- BE9147 Rejse Etui

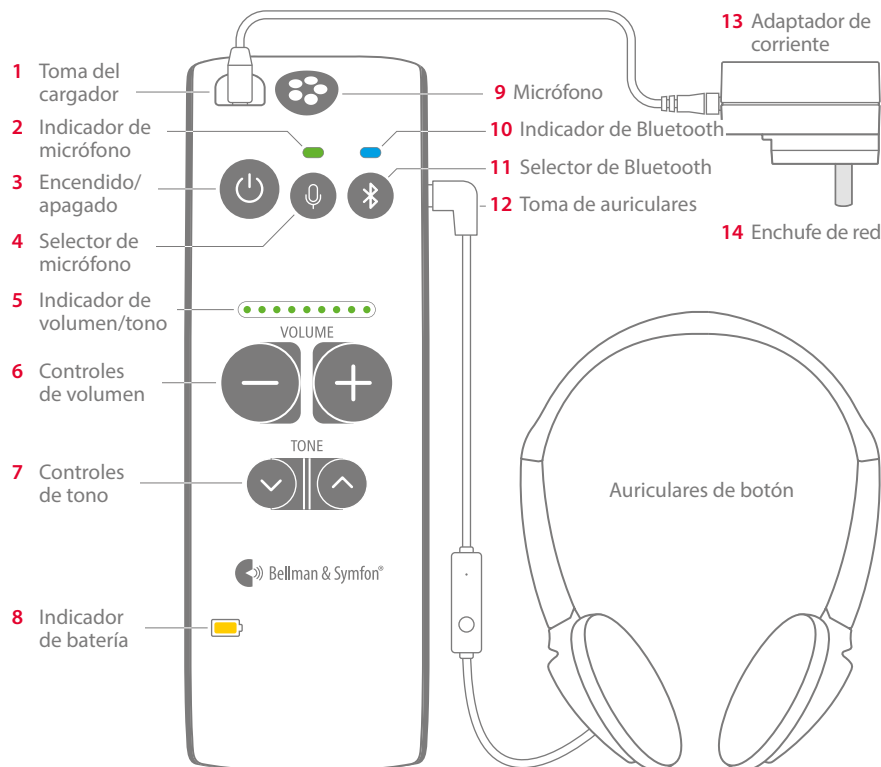
DK

Lea esto primero

Este folleto le guía sobre cómo utilizar y mantener su nuevo Amplificador Personal Maxi Pro. Asegúrese de leer este folleto detenidamente, incluida la sección **Advertencias**. Si tiene preguntas adicionales, póngase en contacto con su audioprotesista.

Finalidad	La finalidad de la familia de productos de audio es amplificar el volumen y mejorar la inteligibilidad del habla durante las conversaciones y al escuchar la televisión. También se puede utilizar con otras fuentes de sonido.
Grupo de usuarios previsto	Este producto va dirigido a personas de todas las edades que sufran una pérdida auditiva de leve a importante y necesiten amplificación del sonido en distintas situaciones.
Usuario previsto	El usuario previsto es una persona con pérdida auditiva de leve a importante, que necesite amplificación del sonido.
Principio de funcionamiento	La familia de productos de audio consta de varios amplificadores y transmisores de sonido que se han desarrollado específicamente para mejorar el sonido incluso en situaciones exigentes. Dependiendo de la función asignada del amplificador o transmisor de sonido específico, se pueden usar diferentes micrófonos para captar el sonido directo o mejorar el sonido ambiente.

Descripción general



Primeros pasos

Paso 1: Carga de Maxi

- 1 Conecte el cable de carga al adaptador de corriente (13) y a la toma del cargador (1) de Maxi.
- 2 Encaje el enchufe de red (14) en el adaptador de corriente (13) y compruebe que esté bien fijado antes de conectarlo a la toma de corriente.
- 3 El indicador de batería (8) parpadea en verde durante la carga. Tras unas 3 horas, la luz verde cambiará a fija para indicar que Maxi está cargado.

Paso 2: Conexión de Maxi

Conecte los auriculares suministrados (de diadema o cascos) o el collar de inducción a la toma de auriculares (12) Maxi marcada en verde.

Paso 3: Encendido de Maxi

Pulse el botón de encendido/apagado (3) durante 1 s para encender Maxi. El indicador del micrófono (2) se iluminará en verde y se mostrará el volumen actual en el indicador de volumen/tono (5) durante 3 s.

Para apagar Maxi, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (3) durante unos 3 s hasta que todos los indicadores se apaguen.

Uso de Maxi para amplificar conversaciones

Maxi cuenta con un micrófono omnidireccional (9) incorporado que amplifica las conversaciones. Coloque Maxi en una mesa, cerca de la persona que habla, y sujételo en la mano o en la ropa con la pinza suministrada.

Ajuste del volumen

Pulse **+** en el control de volumen (6) para subir el volumen y **-** para bajarlo. El volumen del micrófono puede ajustarse en nueve pasos y el del teléfono móvil y la televisión, en quince. El nivel se muestra en el indicador de volumen/tono (5).

Nota: Cada vez que encienda Maxi, el volumen estará bajo para evitar niveles molestos.

Ajuste del tono

Pulse **^** en el control de tono (7) para aumentar los agudos y **v** para disminuirlos. Los agudos pueden ajustarse en cinco pasos y pueden verse en el indicador de volumen/tono (5).

Nota: El aumento de los agudos provoca que los sonidos 'S', 'F', y 'T' sean más pronunciados, lo que hace que las palabras se distingan con mayor claridad.

Uso de Maxi con el teléfono móvil

Emparejamiento

- 1 Compruebe que el micrófono del Maxi está activado. Para ello, pulse el selector de micrófono (4).
- 2 Mantenga pulsado el selector de Bluetooth (11) de Maxi hasta que el indicador de Bluetooth (10) empiece a parpadear en azul.
- 3 Asegúrese de que el teléfono móvil tenga activado el Bluetooth. Abra el menú Bluetooth y seleccione "Maxi Pro" de la lista.
- 4 El indicador de Bluetooth emitirá una luz fija azul para confirmar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

Nota: Si su teléfono se ha desconectado de Maxi, es posible que deba volver a conectarlo repitiendo los pasos 3 y 4.

Respuesta de una llamada telefónica

- 1 Cuando suena el teléfono móvil, el indicador de Bluetooth (10) de Maxi parpadea en azul. El resto de sonidos se silenciarán y oírás el tono de llamada en los auriculares.
- 2 Para **responder** la llamada, pulse el selector de Bluetooth (11) de Maxi o utilice el mando de los auriculares. A continuación, oírás por los auriculares la voz amplificada de su interlocutor. Su voz será captada por los auriculares o el micrófono de Maxi.
- 3 Para **colgar**, vuelva a pulsar el selector de Bluetooth de Maxi.

ES

Nota: Para **rechazar** una llamada entrante, mantenga pulsado el selector de Bluetooth de Maxi durante 3 s.

Realización de una llamada telefónica

Cuando hable por el teléfono móvil, oirá la voz ampliada de su interlocutor a través de los auriculares. El micrófono del Maxi recogerá su voz.

Transmisión de música

Reproduzca una canción en su teléfono móvil y pulse el selector Bluetooth de Maxi (11) para escuchar la música. Podría ser necesaria una segunda pulsación si hay otra fuente Bluetooth conectada.

Uso de auriculares con micrófono

Cuando hable por teléfono, el sonido será captado por el micrófono del auricular en lugar del micrófono del Maxi.

Uso de Maxi para ver la televisión

Para retransmitir el sonido de su televisor, necesitará el Maxi Pro TV Streamer. Consulte el manual de usuario correspondiente para ver las instrucciones de instalación.

Oír la televisión

Encienda el televisor, seleccione un programa y pulse el selector Maxi Bluetooth (11) para

escuchar el televisor. Podría ser necesaria una segunda pulsación si otra fuente Bluetooth también está conectada.

Si recibe una llamada durante el programa, el sonido del televisor se silenciará, para que pueda oír claramente la voz de la persona que llama. Cuando cuelgue el sonido del televisor volverá automáticamente.

Reconexión automática

El Maxi se volverá a conectar automáticamente al TV Streamer en cuanto se encuentre dentro de su alcance, lo que le permite llevar el Maxi sin problema cuando visite a sus familiares o amigos.

Batería y carga

Maxi incluye una batería recargable con autonomía de hasta 70 h. Cargue la batería cuando el indicador de batería (8) comience a parpadear en rojo. Consulte el apartado Carga de Maxi.

Montaje de la pinza

Para montar, coloque la pinza en la carcasa trasera y presione hasta encajar. Para retirar la pinza, tire de las asas redondas laterales.

Advertencias generales

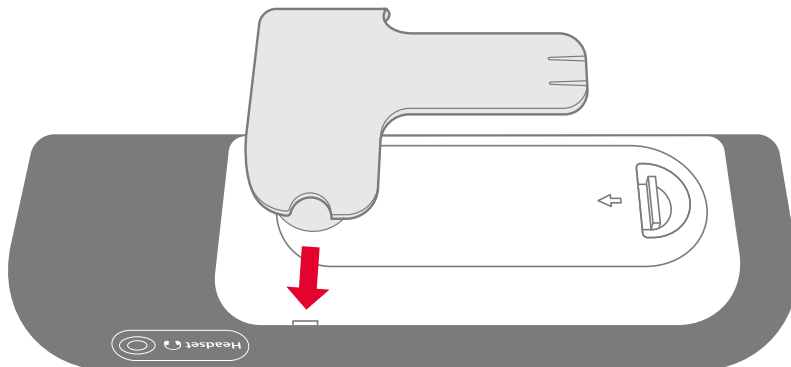
Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Guarde este folleto para su uso futuro. Si usted solamente va a instalar el dispositivo, este folleto deberá proporcionarse al dueño.

⚠ Advertencias de peligro

- No seguir estas instrucciones de seguridad podría resultar en incendio, descarga eléctrica u otras lesiones o daños en el dispositivo o en otra propiedad.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni almacene este dispositivo cerca de fuentes de calor como llamas vivas, radiadores, hornos u otros dispositivos que generen calor.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.
- Este dispositivo cuenta con un amplificador muy potente y el nivel del sonido puede resultar desagradable o, en casos más graves, poner en peligro el oído si se utiliza sin cuidado. ¡Baje siempre el volumen a un nivel reducido antes de ponerse los auriculares!
- Proteja el dispositivo contra descargas durante el almacenamiento y el transporte.
- Debe evitarse el uso de este equipo de forma adyacente o apilado a otros equipos, puesto que podría resultar en un funcionamiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, deben comprobarse este y el otro equipo para verificar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción de la inmunidad electromagnética del equipo y causar un funcionamiento inadecuado.
- No debe usarse equipo de comunicaciones RF portátil (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) a menos de 30 cm (12") de distancia de cualquier parte de este dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría verse degradado.
- El adaptador de corriente no debe exponerse a gotas o salpicaduras de agua, y no deben colocarse objetos que contengan

líquidos, p. ej. jarrones, encima de la unidad. Para desconectar completamente la alimentación, debe desconectarse el enchufe del adaptador de la toma de corriente. El enchufe del adaptador no debe bloquearse y debe ser de fácil acceso para el uso previsto. La información relativa a la potencia se encuentra en la parte trasera.

- No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale el dispositivo siguiendo las instrucciones de uso.
- No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y un tercer terminal de tierra. La clavija ancha o el tercer terminal son para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de alimentación contra pisadas y pellizcos, especialmente en los enchufes, ladrones y el punto por el que salen de la unidad.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse durante un largo período de tiempo.
- No desmonte el dispositivo; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o desmontaje del dispositivo anulará la garantía.
- Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No exponga el dispositivo a la humedad.
- Las baterías son tóxicas. ¡No ingerir! Mantener fuera del alcance de niños y mascotas. En caso de que se ingieran, ¡consulte al médico de inmediato!
- Utilice únicamente los adaptadores de corriente y accesorios especificados en este folleto.



Información acerca de la seguridad del producto

- De no seguir estas instrucciones podrían producirse daños en el dispositivo y anularse la garantía.
- No deje caer su dispositivo. La caída sobre una superficie dura podría dañarlo.
- El dispositivo solo debe ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- En el caso de que ocurra algún incidente grave en relación con este dispositivo, póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente.
- En el caso de tener otros problemas con su dispositivo, póngase en contacto con el punto de venta, su oficina local de Bellman & Symfon o el fabricante. Visite bellman.com para obtener la información de contacto.
- Las baterías recargables deben cargarse completamente antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Cargue las baterías únicamente con una temperatura entre 0°– 35 °C, 32°– 95 °F.
- Las baterías recargables solo deben ser reemplazadas por Bellman & Symfon o por un centro de servicio autorizado. Existe riesgo de explosión si las baterías no se reemplazan correctamente.
- No utilice el dispositivo en áreas donde los equipos electrónicos estén prohibidos.
- Este dispositivo no debe utilizarse en aviones a menos que el personal de vuelo lo permita específicamente

Condiciones de funcionamiento

Utilice el aparato en un entorno seco dentro de los límites de temperatura y humedad indicados en este folleto. Si el aparato se moja o queda expuesto a la humedad, dejará de considerarse fiable y, por lo tanto, deberá sustituirse.

Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar el aparato. Utilice un paño suave y sin pelusa. Evite que entre humedad en las aberturas. No utilice limpiadores domésticos, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni productos abrasivos. Este aparato no requiere esterilización.

Servicio y asistencia

Si el aparato parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar como es debido, póngase en contacto con su audioprotesista local para obtener información sobre el servicio y la garantía.

Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto durante dos (2) años a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto que se deba a materiales o mano de obra defectuosos.

Esta garantía sólo se aplica a las condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, cualquiera que sea su causa. Esta garantía excluye los daños incidentales y consecuentes. Además, la garantía no cubre los casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá modificarse salvo por escrito firmado por ambas partes.

Certificado Bluetooth®

Este aparato incluye un módulo Bluetooth que ha superado el certificado BQB. La marca denominativa Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bellman & Symfon se hace bajo licencia.

Información sobre la eliminación y el reciclaje del producto

De acuerdo con las leyes y normativas locales, su producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. El reciclaje de su producto ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se recicle de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.

Información sobre la eliminación de las pilas

El producto contiene pilas que, de acuerdo con las leyes y normativas locales, deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Lleve las pilas usadas a un punto de recogida designado por las autoridades.

Información sobre el cumplimiento

Por la presente, Bellman & Symfon declara que, en Europa, este producto cumple los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios y la Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en el sitio web de Bellman & Symfon bellman.com.

Explicación de los símbolos

	Indica que el artículo es un producto sanitario.
	Indica un soporte que contiene información de identificador de dispositivo único.
	Indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje.
	Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario concreto.
	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el producto sanitario.
	Indica el fabricante del producto sanitario.
	Este símbolo indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.
	Este símbolo indica que es necesario tener precaución al manejar el dispositivo o control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere la concienciación o la actuación del operador para evitar consecuencias indeseables.
	Identificar un lugar donde se puede encontrar información, especialmente en caso de emergencia.
	Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer con seguridad el producto sanitario.
	Indica el rango de humedad al que el producto sanitario puede exponerse con seguridad.

Solución de problemas

La mayoría de los problemas con el Maxi Pro pueden resolverse rápidamente siguiendo los consejos que se indican a continuación.

Problema	Intente lo siguiente
No consigo que se conecten las unidades mediante Bluetooth.	Asegúrese de que su Maxi se encuentra en modo micrófono pulsando el selector del micrófono (4). Vuelva a intentar conectar las unidades siguiendo los pasos de la sección Conexión entre unidades.
Cuando pulso el botón de encendido/apagado de Maxi no ocurre nada.	La batería está agotada. Cargue Maxi. Consulte el apartado Carga de Maxi.
El indicador de batería de Maxi parpadea en rojo.	El nivel de carga de la batería es bajo. Cargue Maxi. Consulte el apartado Carga de Maxi.
Aunque Maxi está encendido, no oigo nada por los auriculares.	- En primer lugar, compruebe que el volumen se encuentra en el nivel adecuado. A continuación, compruebe que el conector de los auriculares está bien conectado a la toma de auriculares del Maxi (12). - Aumente el volumen pulsando + en el control de volumen (6) de Maxi. - Conecte los auriculares a otro dispositivo (p. ej., un smart-phone) y compruebe si oye algo. En caso contrario, cambie de auriculares. - Si está seleccionado el modo Bluetooth, asegúrese de que el transmisor para TV o el teléfono móvil estén dentro del alcance, emparejados y retransmitiendo sonido.
No se oye el teléfono móvil por los auriculares.	Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado y emparejado con Maxi. Consulte el apartado Emparejamiento de la sección Uso de Maxi con el teléfono móvil.
No se oye la televisión por los auriculares.	Compruebe que el transmisor para TV esté dentro del alcance y emparejado con Maxi. Consulte el apartado Emparejamiento de la sección Uso de Maxi para ver la televisión.
El sonido del televisor o el móvil está demasiado bajo a pesar de que el volumen del Maxi está al máximo.	Pruebe a subir el volumen de su televisor o teléfono móvil.
Oigo un ruido agudo en los auriculares.	- Baje el volumen o aumente la distancia entre Maxi y los auriculares. - Aleje el micrófono interno (9) de Maxi de usted.
El Maxi parece haberse bloqueado.	- Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (3) durante 10 segundos hasta que el Maxi se apague. - Pulse el botón de encendido/apagado durante 1 segundo para iniciar el Maxi nuevamente.

Especificaciones técnicas

Dimensiones y peso

Tamaño: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Peso: 127 g, 4,3 onzas

Frecuencia y cobertura

Frecuencia de Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz

Cobertura: Hasta 25 m, 27,5 yardas, en campo libre.

Conectividad: Qualcomm® aptX™ LL

Fuente de alimentación

Entrada: 100 - 240 V ~, Salida: CC 5 V, 1,0 A

Potencia de la batería: 2 baterías de iones de litio de 3,7 V y 750 mAh

Tiempo de funcionamiento: hasta 70 h

Consumo de energía: 18 mA

Conexiones

Entrada de auriculares: Miniconector estéreo de 3,5 mm

Entrada del cargador: Conector de 2,5 mm

Micrófono

Micrófono omnidireccional incorporado

Rango de frecuencia

20 Hz - 8 kHz (micrófono), 20 Hz - 20 kHz (Bluetooth)

Nivel de salida con BE9229-P02

135 dB a 1 kHz (SPL90), 136 dB (HF Ave. SPL90)

Ganancia total: 49 dB a 1 kHz,

Ganancia de prueba de referencia:

49 dB a 1 kHz (SPL70)

Nivel de salida con BE9233-P02

122 dB a 1 kHz (SPL90), 127 dB (HF Ave. SPL90)

Ganancia total: 36 dB a 1 kHz

Ganancia de prueba de referencia:

36 dB a 1 kHz (SPL70)

SNR del micrófono

53 dB a 1 kHz 1 % THD (eléctrica)

Distorsión: 0,2 % de THD a 1 kHz - 6 dB

a 1 % de THD

SNR del Bluetooth

85 dB a 1kHz 1 % THD, transmisor

Potencia de salida

Máx. 82 mW a 1 kHz / 16 Ω (THD = 1 %)

Funcionamiento

Temperatura: 0° - 35 °C

Humedad: 15% a 90%, sin condensación

En la caja

- BE2021-C Amplificador Personal Maxi Pro
- BE9233-P02 Auricular de botón, negro
- BE9135 Cordón
- BE9254 Cable de carga USB, blanco
- Adaptador de corriente, blanco
- Enchufe del adaptador de corriente, blanco

Accesorios

- BE9229-P02 Auriculares intrauditivos, negro
- BE9159-P02 Collar Inductivo, cable largo, negro
- BE9161-P02 Collar Inductivo, cable corto, negro
- BE2022 Transmisor para TV Maxi Pro
- BE9147 Estuche de viaje

ES

Lue tämä ensin

Tässä oppaassa opastetaan sinua uuden Maxi Pro Bluetooth Kommunikattori-vahvistimesi käytössä ja huollossa. Varmista, että luet tämän esitteen huolellisesti, mukaan lukien varoitukset. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Käyttötarkoitus

Audiotuotepereheen tarkoitus on vahvistaa äänenvoimakkuutta ja parantaa puheen ymmärrettävyyttä keskustelun ja television kuuntelun aikana. Sitä voidaan käyttää myös muiden äänilähteiden kanssa.

Suunniteltu käyttäjäryhmä

Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuulonalenema ja jotka tarvitsevat äänen vahvistusta erilaisissa tilanteissa.

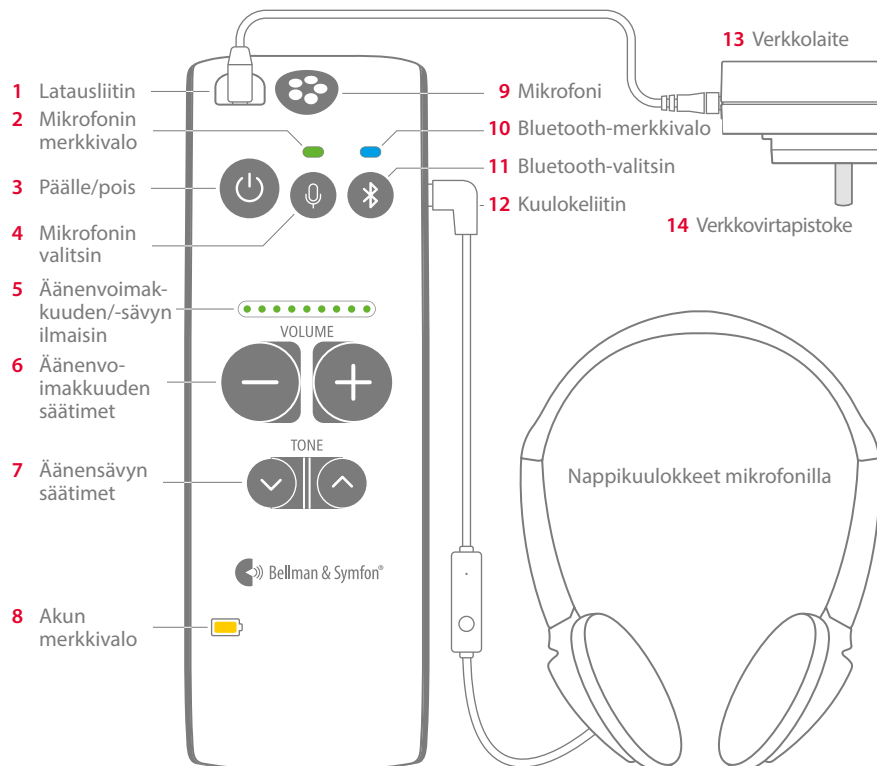
Suunniteltu käyttäjä

Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuulonalenema ja joka tarvitsee äänen vahvistusta.

Toimintaperiaate

Audiotuotepereheeseen kuuluu useita vahvistimia ja äänilähetimiä, jotka on erityisesti kehitetty parantamaan ääntä vaativissakin tilanteissa. Tietyn vahvistimen tai äänilähettimen toiminnon mukaan voidaan käyttää erilaisia mikrofoneja suoran äänen poimimiseen tai ympäristön äänen parantamiseen.

Yleiskatsaus



Alkutoimet

Vaihe 1: Maxin lataaminen

- 1 Liitä latausjohto verkkolaitteeseen (13) ja Maxin latausliittimeen (1).
- 2 Sovita verkkovirtapistoke (14) verkkolaitteeseen (13) ja tarkista, että se on lukittunut kunnolla, ennen kuin kytket sen virtalähtöön.
- 3 Akun merkkivalo vilkkuu (8) vihreänä latauksen aikana. Noin 3 tunnin jälkeen valo alkaa palaa tasaisen vihreänä sen merkiksi, että Maxi on täyteen ladattu.

Vaihe 2: Maxin liittäminen

Liitä mukana toimitetut kuulokkeet, nappikuulokkeet tai kuulokemikrofoni Maxin vihreällä merkittyyn kuulokeliitäntään (12).

Vaihe 3: Maxin käynnistäminen

Käynnistä Maxi painamalla (3) virtapainiketta noin 1 sekunnin ajan. Mikrofonin merkkivalo (2) palaa vihreänä ja äänenvoimakkuus näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimessa (5) 3 sekunnin ajan. Sammuta Maxi painamalla päälle/pois-painike (3) noin 3 sekunnin ajan, kunnes kaikki merkkivalot ja ilmaisimet sammuvat.

Maxin käyttö puheen selventämiseen

Maxi on varustettu sisäänrakennetulla pallo-mikrofonilla (9), joka selventää puhetta. Aseta Maxi pöydälle lähelle puhuvaa henkilöä, pidä sitä kädessäsi tai kiinnitä se vaatteisiisi pidikkeellä.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Voit lisätä äänenvoimakkuutta + -painikkeella (6) ja pienentää sitä - painikkeella. Mikrofonin äänenvoimakkuutta voidaan säätää 9-portaisesti ja television ja matkapuhelimen äänenvoimakkuutta 15-portaisesti. Taso näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimessa (5).

Huomaa: Aina, kun käynnistät Maxin, äänenvoimakkuus on matala epämiellyttävien äänitasojen välttämiseksi.

Sävyn säätäminen

Voit kasvattaa diskanttia ^ -painikkeella (7) ja pienentää sitä v -painikkeella. Diskanttia voidaan säätää 5-portaisesti, ja se näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimessa (5).

Huomaa: Diskantin lisääminen tekee äänteet S, F ja T selkeämmiksi ja siten helpommiksi ymmärtää.

Maxin käyttö matkapuhelimen kanssa

Parinmuodostus

- 1 Varmista mikrofonin valitsinta (4) painamalla, että Maxi on mikrofonitilassa.
- 2 Pidä Maxin Bluetooth-valitsinta painettuna (11) kunnes Bluetooth-merkkivalo (10) alkaa vilkkua sinisenä.
- 3 Varmista, että Bluetooth on päällä matkapuhelimesa. Avaa Bluetooth-valikko ja valitse luettelosta "Maxi Pro".
- 4 Bluetooth-merkkivalo palaa tasaisen sinisenä sen merkiksi, että parinmuodostus on onnistunut.

Huomaa: Jos puhelimen yhteys Maxiin on katkaistu, sinun on ehkä yhdistettävä se uudelleen toistamalla vaiheet 3–4.

Puheluun vastaaminen

- 1 Kun matkapuhelin hälyttää, Maxin Bluetooth-merkkivalo (10) vilkkuu sinisenä. Kaikki muut äänet mykistetään, ja kuulet hälytyksen kuulokkeissa.
- 2 **Vastaa** puheluun painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta (11) tai kuulokemikrofonin painiketta. Kuulet nyt soittajan äänen selvennettynä kuulokkeissasi. Kuulokkeet tai Maxi-mikrofoni poimivat äänesi.

- 3 **Katkaise puhelu**, painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta uudelleen.

Huomaa: Voit **hylätä** puhelun painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta 3 sekunnin ajan.

Puhelun soittaminen

Kun puhut matkapuhelimesa, kuulet vastaanottajan äänen selvennettynä kuulokkeissasi. Oma äänesi välittyy Maxi-mikrofonin kautta.

Musiikin toisto

Toista kappale matkapuhelimellasi ja paina Maxi Bluetooth -valitsinta (11) kuunnellaksesi musiikkia. Toinen painallus voi olla tarpeen, jos myös toinen Bluetooth-lähde on kytketty.

Kuulokkeiden käyttö mikrofonin kanssa

Kun puhut puhelimessa, ääni kuuluu Maxi-mikrofonin sijaan kuulokemikrofonista.

Maxin käyttö television kuunteluun

Television äänen toistaminen edellyttää Maxi Pro TV Streameriä. Katso asennusohjeet erillisestä käyttöohjeesta.

Television kuuntelu

Kytke televisio päälle, valitse ohjelma ja paina näppäintä Maxi Bluetooth -valitsinta (11) kuunnellaksesi televisiota. Toinen painallus voi olla tarpeen, jos toinen Bluetooth-lähde on myös kytketty.

Jos saat puhelun ohjelman aikana, ääni TV:n

ääni mykistyy, joten voit kuunnella soittajan äänen selvästi. Kun katkaiset puhelun, television ääni automaattisesti palautuu automaattisesti.

Automaattinen uudelleenyhdistyminen

Maxi tunnistaa kantoalueella olevan TV Streamerin automaattisesti ja muodostaa siihen yhteyden, joten voit ottaa Maxin ongelmitta mukaan, kun käyt sukulaisten ja ystävien luona.

Akku ja lataus

Maxi on varustettu sisäänrakennetulla akulla, jonka varaus kestää enintään 70 tuntia. Kun akun merkkivalo (8) alkaa vilkkua, on aika ladata akku, katso Maxin lataaminen.

Pidikkeen kiinnittäminen

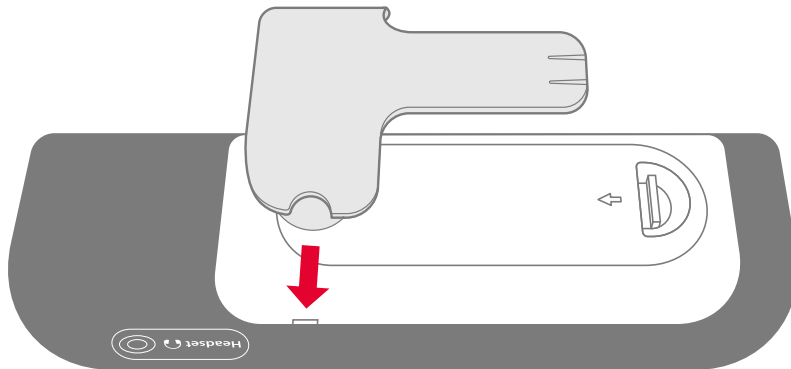
Kiinnitä pidike asettamalla se takakanta vasten ja painamalla lujasti, kunnes se lukittuu. Irrota se vetämällä pyöreät kahvat ulos sivuilta.

Yleiset varoitukset

Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä käyttöohje on annettava talonomistajalle.

⚠ Hätävaroitukset

- Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.
- Tämä laite on säilytettävä alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.
- Suojaa kaapelit mahdollisilta vaurioilta.
- Tässä laitteessa on erittäin tehokas vahvistin, ja äänitaso voi aiheuttaa epämukavuutta tai vakavissa tapauksissa vaarantaa kuulon, jos tuotetta käytetään huolimattomasti. Laita äänenvoimakkuus aina alhaiselle tasolle ennen kuulokkeiden asettamista!
- Suojaa laitetta iskuilta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
- Tämän laitteen käyttöä yhdessä muiden laitteiden kanssa tai rinnalla tulee välttää, koska se voi johtaa virheelliseen toimintaan. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, tätä laitetta ja muita varusteita tulee tarkkailla, jotta varmistetaan, että ne toimivat normaalisti.
- Muiden kuin tämän laitteen valmistajan määrittelemien tai toimittamien lisävarusteiden, muuntimien ja kaapeleiden käyttö voi lisätä laitteen sähkömagneettisia päästöjä tai vähentää sähkömagneettista häiriönsietoa ja johtaa vääränlaisen toimintaan.
- Kannettavia radiotaajuisia viestintälaitteita (sisältää oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää lähempänä kuin 30 cm:n, 12"n etäisyydellä tämän laitteen mistään osasta, valmistajan määrittelemät kaapelit mukaan lukien. Muuten tämän laitteen suorituskyky saattaa heikentyä.
- Virtasovittinta ei saa altistaa vesipisaroille tai roiskeille ja nesteitä sisältäville esineille, kuten esimerkiksi maljakkoa ei saa laittaa laitteen päälle. Sovittimen pistoke on irrotettava pistorasiasta, jotta virta voidaan katkaista. Sovittimen pistoketta ei saa tukkia, ja sen on oltava helppokäyttöinen käyttötarkoitusta varten. Luokitustiedot ovat takana.
- Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä sivuuta polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvallisuustarkoitusta. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja kolmas maadoituspiikki. Leveä piikki tai kolmas piikki on varustettu turvallisuuden takaamiseksi. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
- Suojaa virtajohtoa sen ylitse kävelemiseltä tai puristukselta etenkin pistokkeissa, pistorasioissa ja paikassa, jossa ne irrotetaan yksiköstä.
- Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyn aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäyttäminen tai purkaminen mitätöi takuun.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.
- Akut ovat myrkyllisiä. Älä niele niitä! Säilytettävä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa. Jos ne on nielty, ota heti yhteys lääkäriin!
- Käytä vain tässä käyttöohjeessa määritettyjä virtasovittimia ja lisävarusteita.



Tietoja tuoteturvallisuudesta

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
- Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä.
- Vain valtuutettu huoltokeskus saa korjata laitteen.
- Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaaratilanteessa ota yhteyttä valmistajaan ja asianomaiseen viranomaiseen.
- Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan. Vieraile bellman.com-sivustolla saadaksesi yhteystiedot.
- Ladattavat akut on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Lataa akkuja vain 0 – 35 °C:n, 32 – 95 °F:n lämpötilassa.
- Vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus saa vaihtaa ladattavat akut. Räjähdysvaara on olemassa, jos akkuja ei vaihdeta oikein.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ilma-aluksissa, ellei lentohenkilöstö sitä nimenomaisesti salli.

Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä pakkausselosteessa ilmoitettujen lämpötila- ja kosteusrajojen puitteissa. Jos laite kastuu tai altistuu kosteudelle, sitä ei enää pidä pitää luotettavana ja se on siksi vaihdettava.

Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa. Vältä kosteuden joutumista aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkeja tai hankausaineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

Huolto ja tuki

Jos laite vaikuttaa vaurioituneelta tai se ei toimi oikein, noudata tämän esitteen ohjeita. Jos laite ei edelleenkään toimi tarkoitettulla tavalla, ota yhteys paikalliseen kuuloalan ammattilaiseen saadaksesi tietoja huollosta ja takuusta.

Takuuehdot

Bellman & Symfon myöntää tälle tuotteelle kahden (2) vuoden takuun ostopäivästä alkaen sellaisten vikojen varalta, jotka johtuvat virheellisistä materiaaleista tai valmistuksesta.

Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä se kata vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvottomasta purkamisesta tai saastumisesta, mistä tahansa syystä. Tämä takuu ei kata satunnaisia tai välillisiä vahinkoja. Takuu ei myöskään kata luonnonmullistuksia, kuten tulipaloja, tulvia, hurrikaaneja ja tornadoja.

Tämä takuu antaa sinulle erityisiä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Jotkin maat tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai rajoituksia siihen, kuinka kauan implisiittinen takuu kestää, joten edellä mainittu rajoitus ei välttämättä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä mainittua takuuta ei saa muuttaa muutoin kuin kirjallisesti molempien osapuolten allekirjoittamana.

Bluetooth®-sertifioitu

Tämä laite sisältää Bluetooth-moduulin, joka on läpäissyt BQB-sertifikaatin. Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistuksessa, ja näiden merkkien käyttö, jota Bellman & Symfon käyttää niitä lisenssien perusteella.

Tietoja tuotteen hävittämisestä ja kierrätyksestä

Paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Tuotteen kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistaa, että se kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla.

Tietoa paristojen hävittämisestä

Tuote sisältää paristoja, jotka paikallisten lakien ja määräysten mukaan on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Vie käytetyt paristot viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

Tietoja vaatimustenmukaisuudesta

Bellman & Symfon vakuuttaa täten, että tämä tuote on Euroopassa lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavissa osoitteesta Bellman & Symfonin verkkosivustolta bellman.com.

Määräyssymbolit



Osoittaa, että tuote on lääkinnällinen laite.



Ilmaisee operaattorin, joka sisältää laitteen yksilöllisen tunnistetiedon.



Osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana jätteenä, vaan se on toimitettava erillisiin keräyslaitoksiin hyödynnettäväksi ja kierrätettäväksi.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta tietty lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan.



Tämä symboli osoittaa, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin.



Tämä symboli osoittaa, että varovaisuus on tarpeen, kun laitetta tai hallintalaitetta käytetään symbolin sijaintipaikan läheisyydessä, tai että tämänhetkinen tilanne edellyttää käyttäjän tietoisuutta tai käyttäjän toimia ei-toivottujen seurausten välttämiseksi.



Tunnistaa paikka, josta voi löytää tietoja, erityisesti hätätilanteessa.



Ilmoittaa lämpötilarajat, joille lääkinnällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Ilmaisee kosteusalueen, jolle lääkinnällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.

Vianmääritys

Useimmat Maxi Pron ongelmat voidaan ratkaista nopeasti noudattamalla alla olevia ohjeita.

Jos	Kokeile tätä
En saa yksiköitä muodostamaan paria Bluetoothin kautta.	Varmista mikrofoni valitsinta (4) painamalla, että Maxi on mikrofoni-tilassa. Yritä muodostaa yksiköistä pari uudelleen noudattamalla kohdassa Parinmuodostus annettuja ohjeita.
Mitään ei tapahdu, kun painan Maxin virtapainiketta.	Akku on tyhjä. Lataa Maxi, katso Maxin lataaminen.
Maxin akun merkkivalo vilkkuu punaisena.	Akun virta on vähissä. Lataa Maxi, katso Maxin lataaminen.
En kuule ääntä kuulokkeista, vaikka Maxi on päällä.	- Varmista ensin, että äänenvoimakkuus on vaaditulla tasolla. Tarkista sitten, että kuulokkeiden liitin on liitetty kunnolla Maxin kuulokeliittimeen (12). - Lisää äänenvoimakkuutta painamalla + painiketta Maxin äänenvoimakkuussäätimessä (6). - Liitä kuulokkeet toiseen laitteeseen, kuten älypuhelimeseen, ja tarkista, kuuletko ääntä. Jos ei, kuulokkeet pitää ehkä vaihtaa. - Jos Bluetooth-tila on valittu, varmista, että TV Streamer tai matkapuhelin on kantoalueella, Maxin parina ja toistaa ääntä.
Matkapuhelimen ääntä ei kuulu kuulokkeista.	Varmista, että Bluetooth on päällä matkapuhelimessa ja että puhelin on Maxin pari, katso Parinmuodostus osassa Maxin käyttö matkapuhelimen kanssa.
Kuulokkeista ei kuulu television ääntä.	Varmista, että televisio on kantoalueella ja Maxin laitepari, katso Parinmuodostus osassa Maxin käyttö television kuunteluun.
TV:stä tai matkapuhelimesta tuleva ääni on liian hiljainen, vaikka Maxin äänenvoimakkuus on korkeimmalla tasolla.	Yritä sen sijaan lisätä TV:n tai matkapuhelimen äänenvoimakkuutta.
Kuulen korkeataajuisia hälyä kuulokkeista.	- Laske äänenvoimakkuutta tai kasvata etäisyyttä Maxin ja kuulokkeiden välillä. - Suuntaa Maxin sisäinen mikrofoni (9) pois päin itsestäsi.
Maxi ei vastaa.	- Paina virtapainiketta (3) 10 sekunnin ajan, kunnes Maxi sammuu. - Käynnistä Maxi uudelleen painamalla virtapainiketta noin yhden sekunnin ajan.

Tekniset tiedot

Mitat ja paino

Koko: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Paino: 127 g, 4,3 unssia.

Taajuus ja kattavuus

Bluetooth-taajuus: 2400 – 2483,5 MHz

Kattavuus: Jopa 25 m, 27,5 jaardia, vapaa kenttä.

Yhteydet: Qualcomm® aptX™ LL

Virtalähde

Tulo: 100 – 240 V ~, Lähtö: DC 5 V, 1 A

Akun virta: 2 × 3,7 V 750 mAh Litiumioni

Toiminta-aika: Jopa 70 h

Tehon kulutus: 18 mA

Liitännät

Kuulokkeiden tulo: 3,5 mm:n mini-stereojakkiliitin

Laturin sisääntulo: 2,5 mm:n jakkiliitin

Mikrofoni

Sisäänrakennettu monisuuntainen mikrofoni

Taajuusalue

20 Hz – 8 kHz (mikrofoni),

20 Hz – 20 kHz (Bluetooth)

Lähtötaso BE9229-P02:llä

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Full-on gain -vahvistus: 49 dB @ 1 kHz,

Viitteellinen testi vahvistus: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Lähtötaso BE9233-P02:llä

122 dB @ 1 kHz (SPL90), 127 dB (HF Ave. SPL90)

Full-on gain -vahvistus: 36 dB @ 1 kHz

Viitteellinen testivahvistus: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mikrofoni SNR

53 dB @ 1 kHz 1 % THD (sähköinen)

Särö: 0,2 % THD @ 1 kHz - 6 dB @ 1 % THD

Bluetooth SNR

85 dB @ 1 kHz 1 % THD, suoratoistin

Lähtöteho enintään

82 mW @ 1 kHz / 16 Ω (THD = 1 %)

Operaatio

Lämpötila: 0° - 35 ° C

Kosteus: 15 % - 90 %, ei-kondensoiva

Laatiossa

- BE2021-C Maxi Pro Bluetooth Kommunikaattori.
- BE9233-P02 Korvakuulokkeet, musta.
- BE9135 Kaulanauha
- BE9254 Latauskaapeli USB, valkoinen
- Verkkolaite, valkoinen
- Virta-adapterin pistoke, valkoinen

Lisävarusteet

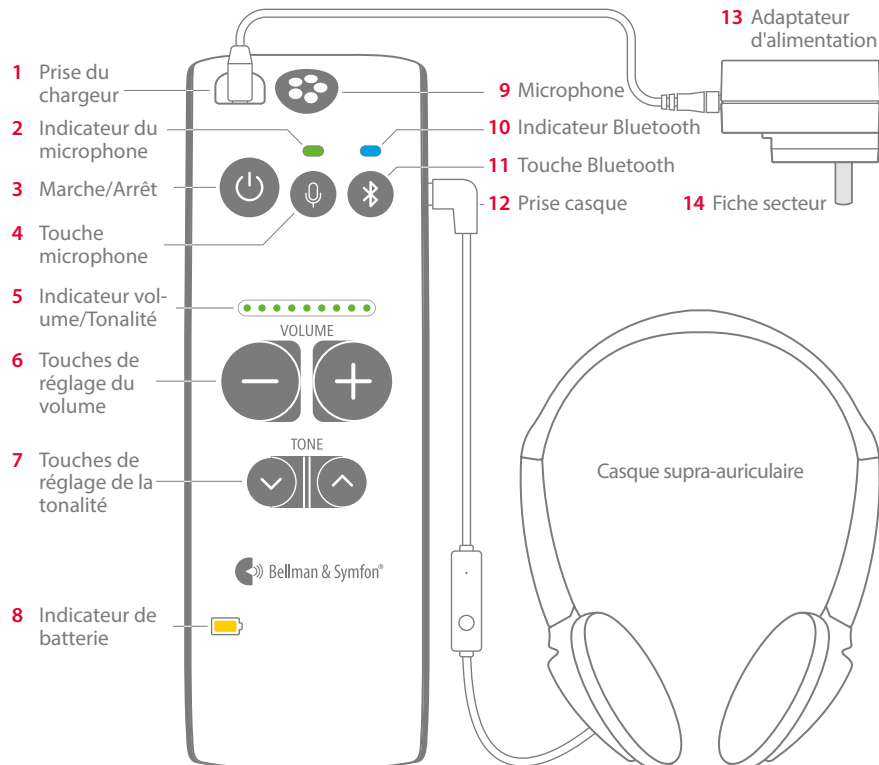
- BE9229-P02 Korvakuulokkeet, musta.
- BE9159-P02 Kaulasilmukka, pitkä kaapeli, musta.
- BE9161-P02 Kaulasilmukka, lyhyt kaapeli, musta.
- BE2022 Maxi Pro TV-striimeri
- BE9147 Matkalaukku

Veillez commencer par lire ceci

Ce livret vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel Amplificateur Personnel Maxi Pro. Veillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre audioprothésiste.

Destination	L'objectif visé par la famille de produits audio est d'amplifier le volume et d'améliorer l'intelligibilité de la parole lors des conversations et lorsque vous écoutez la télévision. Vous pouvez aussi l'utiliser avec d'autres sources de son.
Groupe d'utilisateurs cible	Le groupe d'utilisateurs cible est composé de personnes de tous âges souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui ont besoin d'une amplification d'écoute dans différentes situations.
Utilisateur cible	L'utilisateur cible est une personne souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui a besoin d'une amplification d'écoute.
Principe de fonctionnement	La famille de produits audio se compose de plusieurs amplificateurs et émetteurs de son qui ont été spécifiquement développés pour améliorer le son même dans des situations difficiles. Selon la fonction attribuée à l'amplificateur ou à l'émetteur de son spécifique, différents microphones peuvent être utilisés pour capter le son direct ou améliorer le son ambiant.

Vue d'ensemble



Mise en route

Étape 1: Chargement du Maxi

- 1 Branchez le câble de charge sur l'adaptateur d'alimentation (13) et sur la prise du chargeur (1) du Maxi.
- 2 Insérez la fiche secteur (14) dans l'adaptateur d'alimentation (13) et veillez à ce qu'elle soit correctement enclenchée avant de la brancher sur une prise de courant.
- 3 L'indicateur de batterie (8) clignote en vert pendant le chargement. Au bout de 3 heures, il émet une lumière verte continue pour indiquer que le Maxi est complètement chargé.

Étape 2: Connexion au Maxi

Branchez le casque, les écouteurs, le micro-casque, le combiné micro-écouteurs ou le tour de cou fourni sur la prise casque (12) du Maxi repérée en vert.

Étape 3: Démarrage du Maxi

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) pendant environ 1 seconde pour démarrer le Maxi. L'indicateur du microphone (2) s'allume en vert et l'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau de volume actuel pendant 3 secondes.

Pour éteindre le Maxi, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne complètement.

Utiliser le Maxi pour améliorer la clarté des voix

Le Maxi est équipé d'un microphone (9) omnidirectionnel intégré qui améliore la qualité sonore des voix. Posez le Maxi sur une table près de l'interlocuteur, tenez-le dans votre main ou fixez-le sur votre tenue à l'aide de la pince.

Réglage du volume

Dans les touches de réglage du volume (6), appuyez sur **+** pour augmenter le volume et sur **-** pour le diminuer. Le volume du

microphone est réglable sur 9 niveaux. Le volume de la télévision et du téléphone mobile est réglable sur 15 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau sonore.

Remarque: À chaque démarrage du Maxi, le volume est réglé sur une valeur faible pour éviter tout niveau sonore désagréable.

Réglage de la tonalité

Dans les touches de réglage de la tonalité, appuyez sur **^** pour augmenter la tonalité (7) et sur **v** pour la diminuer. Les aigus sont réglables sur 5 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (10) affiche le niveau des aigus.

Remarque: Augmenter les aigus rend les sons S, F et T plus prononcés et les mots plus faciles à discerner.

Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile

Appairage

- 1 Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4).
- 2 Appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth (10) clignote en bleu.
- 3 Veillez à ce que la fonction Bluetooth soit activée sur votre téléphone mobile. Ouvrez le menu Bluetooth et sélectionnez Maxi Pro dans la liste.
- 4 L'indicateur Bluetooth émettra une lumière bleue continue pour indiquer que l'appairage a été effectué avec succès.

Remarque: Si votre téléphone a été déconnecté de Maxi, il est possible que vous deviez le reconnecter en répétant les étapes 3 à 4.

Répondre à un appel téléphonique

- 1 Lorsque le téléphone sonne, l'indicateur Bluetooth (10) du Maxi clignote en bleu. Tous les autres sons sont alors coupés et vous entendez la sonnerie dans votre casque.
- 2 Pour **décrocher**, appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi ou utilisez la télécommande sur votre micro-casque. Vous entendrez dès lors la voix optimisée

de l'interlocuteur dans votre casque.
Votre voix sera captée par le casque ou le microphone Maxi.

3 Pour **raccrocher**, appuyez de nouveau sur la touche Bluetooth du Maxi.

Remarque: Pour **rejeter** un appel entrant, appuyez sur le sélecteur Bluetooth du Maxi et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.

Passer un appel téléphonique

Chaque fois que vous parlez par téléphone, vous entendez la voix optimisée de l'interlocuteur dans votre casque. Votre voix sera captée par le microphone du Maxi.

Diffuser de la musique

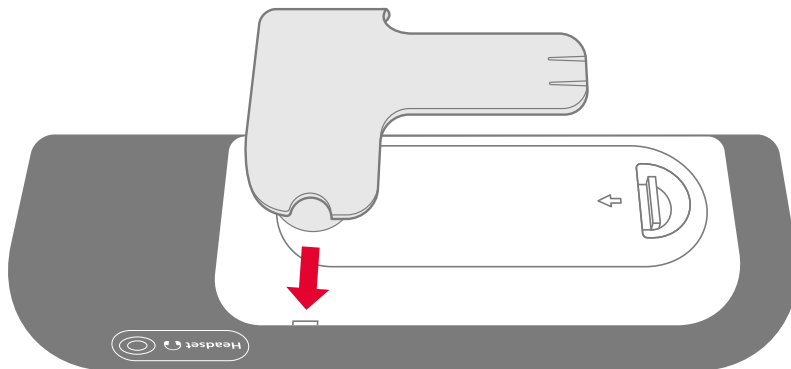
Faites jouer un morceau sur votre téléphone mobile et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) pour écouter de la musique. Une deuxième pression peut être nécessaire en cas de connexion d'une autre source Bluetooth.

Utiliser un casque doté d'un microphone

Lorsque vous parlez au téléphone, le son est capté par le microphone de l'oreillette au lieu du microphone de Maxi.

Utiliser le Maxi pour écouter la télévision

Pour diffuser le son de votre télévision, il vous faut un Maxi Pro TV streamer. Reportez-vous au manuel d'utilisation distinct pour les instructions d'installation.



Écouter la télévision

Allumez le téléviseur, sélectionnez une émission et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) pour entendre le téléviseur. Une deuxième pression peut être nécessaire si une autre source Bluetooth est également connectée.

Si vous recevez un appel pendant l'émission, le son du téléviseur sera muet, afin que vous puissiez entendre clairement la voix de l'appelant. Lorsque vous raccrochez, le son du téléviseur revient automatiquement.

Reconnexion automatique

Maxi se reconnectera automatiquement à votre TV streamer dès qu'il sera à sa portée, ce qui vous permet de prendre votre Maxi lorsque vous rendez visite à votre famille ou à vos amis sans tracas.

Batterie et chargement

Le Maxi est équipé d'une batterie rechargeable intégrée offrant jusqu'à 70 heures d'autonomie. Lorsque l'indicateur de batterie (8) clignote en rouge, cela signifie qu'elle doit être rechargée (voir la rubrique Chargement du Maxi).

Fixer la pince

Pour fixer la pince, placez-la contre le dos du boîtier et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la retirer, retirez les languettes rondes des côtés.

Avertissements généraux

Cette partie contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez ce livret pour une utilisation future. Si vous ne faites qu'installer le dispositif, vous devez remettre cette brochure à l'utilisateur.

⚠ Avertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures ou dommages au dispositif ou à d'autres objets.
- Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas ce dispositif près d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, des radiateurs, fours ou autres appareils produisant de la chaleur.
- Protégez les câbles de tout ce qui pourrait les endommager.
- Ce dispositif dispose d'un amplificateur très puissant, et le niveau sonore peut causer un inconfort ou, dans des cas graves, mettre en danger l'audition si le produit n'est pas utilisé avec précaution. Réglez toujours le volume à un niveau faible avant de mettre le casque !
- Protégez l'appareil contre les chocs durant le stockage et le transport.
- L'utilisation de cet appareil à côté ou superposé à d'autres dispositifs doit être évitée pour ne pas causer de dysfonctionnement. Si ce genre d'utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres dispositifs doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de la protection électromagnétique de cet équipement et causer un fonctionnement incorrect.
- L'équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit pas être utilisé à moins de 30 cm (12") des composants de cet appareil, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Le non-respect de cette instruction pourrait contribuer à réduire les performances de cet appareil.
- L'adaptateur ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ; ne posez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Pour que l'appareil soit entièrement déconnecté, l'adaptateur doit être débranché de la prise secteur. La prise de l'adaptateur ne doit pas être bloquée et doit être facile d'accès pour l'utilisation visée. Les informations relatives à l'alimentation électrique sont indiquées à l'arrière de l'appareil.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions d'utilisation.
- Ne compromettez pas l'objectif de la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une broche de masse. La lame large de la troisième broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et là où il sort de l'appareil.
- Débranchez l'appareil durant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque de choc électrique. La modification ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- Les piles sont toxiques. Ne les avalez pas ! Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux. Si elles sont avalées, consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement les adaptateurs d'alimentation et les accessoires spécifiés cette brochure.

Informations sur la sécurité du produit

- Le non-respect de ces instructions peut conduire à l'endommagement de l'appareil et annuler la garantie.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.
- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service agréé.
- Si un incident important se produit avec cet appareil, contactez le fabricant et l'autorité compétente.
- Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau Bellman & Symfon local ou le fabricant. Visitez bellman.com pour les coordonnées.
- Les piles rechargeables doivent être chargées entièrement avant la première utilisation de l'appareil. Ne chargez les piles qu'à des températures comprises entre 0°– 35 °C, 32°– 95 °F.
- Les piles rechargeables ne doivent être changées que par Bellman & Symfon ou un centre de service agréé. Le mauvais positionnement des piles peut causer un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'équipement électronique est interdit.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, à moins que le personnel de bord ne l'autorise expressément.

Conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil dans un environnement sec, dans les limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si l'appareil est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne doit plus être considéré comme fiable et doit donc être remplacé.

Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions de ce livret. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication.

Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

Certifié Bluetooth®

Cet appareil est équipé d'un module Bluetooth qui a obtenu le certificat du BQB. La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bluetooth & Symfon est interdite. Bellman & Symfon est sous licence.

Informations sur l'élimination et le recyclage du produit

Conformément aux lois et réglementations locales, votre produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Le recyclage de votre produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Informations sur la mise au rebut des piles

Le produit contient des piles qui, conformément aux lois et réglementations locales, doivent être éliminées séparément des ordures ménagères. Déposez les piles usagées dans un point de collecte désigné par les autorités.

Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare qu'en Europe, ce produit est conforme aux exigences essentielles du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être obtenu sur le Bellman & Symfon sur le site bellman.com.

Explication du symbole

	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical.
	Indique un transporteur qui contient des informations sur l'identifiant unique de l'appareil.
	Indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié, mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparée pour être récupéré et recyclé.
	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.
	Indique le numéro de catalogue du fabricant afin de permettre l'identification du dispositif médical.
	Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.
	Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de la part de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.
	Identifier un lieu où l'on peut trouver des informations, notamment en cas d'urgence.
	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

Dépannage

La plupart des problèmes liés à l'Amplificateur Maxi Pro peuvent être résolus rapidement en suivant les conseils ci-dessous.

Si	Essayez la procédure suivante
Je n'arrive pas à appairer les unités via Bluetooth.	Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4). Essayez à nouveau d'appairer les unités en suivant les étapes indiquées dans la section Appairage.
Rien ne se produit lorsque j'appuie sur le bouton Marche/Arrêt du Maxi.	Les piles sont épuisées. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
L'indicateur de batterie du Maxi clignote en rouge.	Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
Je n'entends rien dans mon casque alors que le Maxi est allumé.	- D'abord, assurez-vous que le volume est au bon niveau. Puis, vérifiez que la fiche du casque est correctement branchée sur la prise casque du Maxi (12). - Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi). $\uparrow$ au niveau des touches de réglage du volume (6) du Maxi. - Branchez le casque sur un autre appareil, comme un smartphone, et vérifiez si vous entendez quelque chose. Si ce n'est pas le cas, le remplacement du casque peut s'avérer nécessaire. - Si le mode Bluetooth est sélectionné, assurez-vous que le TV Streamer ou le téléphone mobile se trouve à portée, qu'il est appairé et qu'il diffuse un son.
Je n'entends pas le téléphone mobile dans mon casque.	Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone et que celui-ci est appairé à votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile.
Je n'entends pas le son de ma télévision dans mon casque.	Assurez-vous que le TV Streamer se trouve à portée et qu'il est appairé avec votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi pour écouter la télévision.
Le son de la télévision ou du téléphone portable est trop bas même si le volume du Maxi est au maximum.	Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre téléphone ou de votre télévision portable. Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre télévision ou de votre téléphone portable.
J'entends un son aigu dans mon casque.	- Baissez le volume ou augmentez la distance séparant le Maxi et le casque. - Orientez le microphone interne (9) du Maxi dans la direction opposée à la vôtre.
Maxi ne répond pas/est figé.	- Appuyez sur le bouton On/Off (3) et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que Maxi s'éteigne. - Appuyez sur le bouton On/Off pendant environ 1 seconde pour redémarrer Maxi.

Caractéristiques techniques

Dimensions et poids

Taille : 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Poids : 127 g, 4,3 oz.

Fréquence et couverture

Fréquence Bluetooth : 2400 - 2483.5 MHz

Couverture : Jusqu'à 25 m, 27,5 yd, champ libre.

Connectivité : Qualcomm® aptX™ LL

Alimentation électrique

Entrée : 100 – 240V~, Sortie : DC 5V, 1.0A

Puissance de la batterie : 2 x 3,7 V 750 mAh Li-on

Durée de fonctionnement : Jusqu'à 70 h

Consommation électrique : 18 mA

Connexions

Entrée casque : Mini prise stéréo 3,5 mm

Entrée chargeur : prise 2,5 mm

Microphone

Microphone omnidirectionnel intégré

Gamme de fréquences

20 Hz – 8 kHz (micro), 20 Hz – 20 kHz (Bluetooth)

Niveau de sortie avec BE9229-P02

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Gain complet : 49dB @ 1kHz,

Réf. gain d'essai : 49dB @ 1kHz (SPL70)

Niveau de sortie avec BE9233-P02

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Gain complet : 36dB @ 1kHz

Réf. gain d'essai : 36dB @ 1kHz (SPL70)

Micro SNR

53dB @ 1kHz 1% DHT (électrique)

Distorsion : 0,2 % DHT à 1 kHz – 6 dB à 1 % DHT

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Puissance de sortie

Max 82mW @ 1kHz/16Ω (THD=1%)

Fonctionnement

Température : 0° - 35 °C

Humidité : 15% à 90%, sans condensation

Dans la boîte

- BE2021-C Maxi Pro Personal Amplificateur Personnel Maxi Pro
- BE9233-P02 Casque supra-auriculaire, noir
- BE9135 Lanière
- BE9254 Câble de charge USB, blanc
- Adaptateur secteur, blanc
- Fiche de l'adaptateur secteur, blanc

Accessoires

- BE9229-P02 Casque intra-auriculaire, noir
- BE9159-P02 Tour de cou, câble long, noir
- BE9161-P02 Boucle de cou, câble court, noir
- BE2022 L'écoute TV Maxi Pro
- BE9147 Valise de voyage

FR

Leggere le presenti istruzioni prima dell'uso

Questo libretto la guida all'uso e alla manutenzione del suo nuovo Amplificatore Personale Maxi Pro. Si assicuri di leggere attentamente questo libretto, compresa la sezione **Avvertenze**. Se ha ulteriori domande, si rivolga al suo audioprotesista..

Scopo previsto

Questa famiglia di prodotti audio è pensata per amplificare il volume e migliorare la comprensibilità del parlato durante le conversazioni e l'ascolto della TV. Si può utilizzare anche con altre sorgenti sonore.

Gruppo di utenti previsto

Il gruppo di utenti a cui ci si rivolge è costituito da persone di tutte le età affette da ipoacusia da lieve a grave che necessitano di amplificazione dei suoni in diverse situazioni.

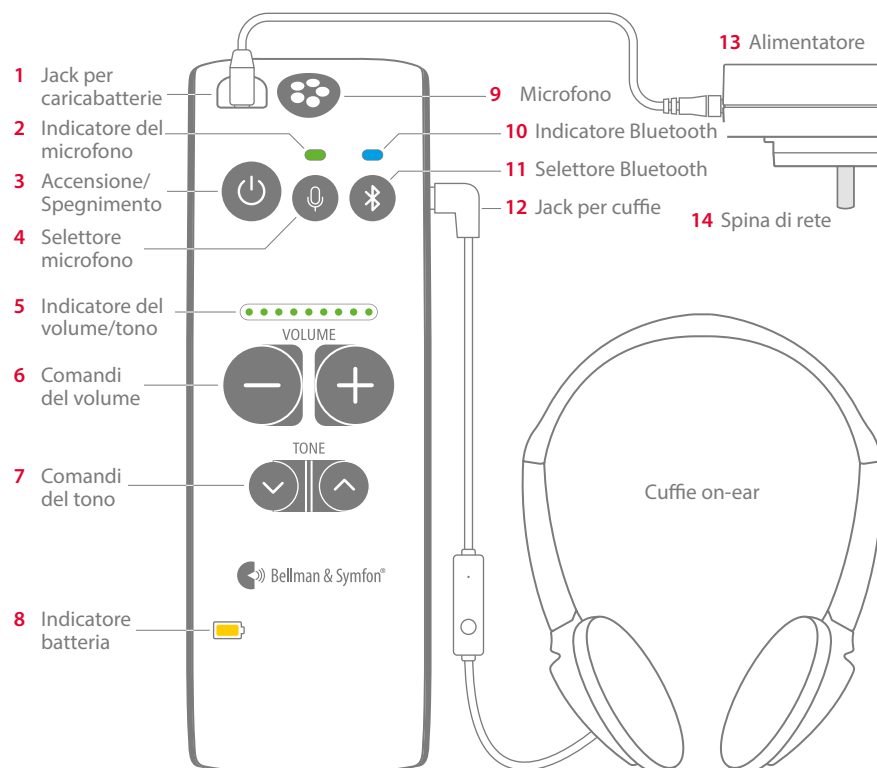
Utente previsto

L'utente a cui ci si rivolge è una persona affetta da ipoacusia da lieve a grave che necessita di amplificazione dei suoni.

Principio di funzionamento

Questa famiglia di prodotti audio è composta da diversi amplificatori e trasmettitori sonori appositamente sviluppati per migliorare i suoni anche in situazioni difficili. A seconda della funzione assegnata allo specifico amplificatore o trasmettitore sonoro, è possibile utilizzare diversi microfoni per captare i suoni diretti o migliorare i suoni ambientali.

Panoramica



Per iniziare

Passo 1: carica Maxi

- 1 Collega il cavo di ricarica all'alimentatore (13) e al jack del caricabatterie (1) contrassegnato in giallo.
- 2 Inserisci la spina di rete (14) nell'alimentatore (13) e collegala alla presa di corrente.
- 3 Durante la ricarica, l'indicatore della batteria (8) lampeggia in verde. Dopo circa tre ore emette una luce verde fissa per segnalare che il Maxi è completamente carico.

Passo 2: connetti Maxi

Collega al jack per cuffie di Maxi (12), contrassegnato in verde, le cuffie, gli auricolari, l'headset, l'earset o il neck loop in dotazione.

Passo 3: avvia Maxi

Premi il pulsante di accensione/spegnimento (3) per circa un secondo per avviare Maxi. L'indicatore del microfono (2) s'illumina in verde e l'indicatore del volume/tono indica il volume attualmente impostato (5) per tre secondi.

Per spegnere Maxi, tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento (3) per circa tre secondi finché tutti gli indicatori non si spengono.

Usare Maxi per chiarire la conversazione

Maxi è dotato di un microfono omnidirezionale integrato (9) che migliora la chiarezza della conversazione. Posiziona Maxi su un tavolo vicino alla persona che parla, tienilo in mano o attaccalo ai tuoi vestiti usando la clip.

Regolare il volume

Premi **+** sui comandi del volume (6) per aumentare il volume e **-** diminuirlo. Il volume del microfono può essere regolato in 9 livelli e il volume della TV e del telefono cellulare in 15 livelli. Puoi visualizzare il livello nell'indicatore del volume/tono (5).

Ogni volta che accendi Maxi, il volume è impostato su basso per evitare che l'audio risulti troppo forte e fastidioso.

Regolare il tono

Premi il **^** nei comandi del tono (7) per aumentare gli alti e il **v** per diminuirli. Gli alti possono essere regolati in 5 livelli e sono visibili nell'indicatore del volume/tono (5).

L'aumento degli alti rende i suoni S, F e T più pronunciati e le parole più facili da distinguere.

Usare Maxi con il telefono cellulare

Accoppiare

- 1 Assicurati che il tuo Maxi sia in modalità microfono premendo il selettore del microfono (4).
- 2 Tieni premuto il selettore Bluetooth (11) fino a quando l'indicatore Bluetooth (10) inizia a lampeggiare in blu.
- 3 Assicurati che il Bluetooth sia attivato sul tuo cellulare. Apri il menu Bluetooth in Impostazioni e seleziona "Maxi Pro" nell'elenco.
- 4 L'indicatore Bluetooth emetterà una luce blu fissa per segnalare che l'accoppiamento è andato a buon fine.

Se il telefono è stato disconnesso da Maxi, potrebbe essere necessario riconnetterlo ripetendo i passaggi da 3 a 4.

Rispondere a una telefonata

- 1 Quando il cellulare squilla, l'indicatore Bluetooth di Maxi (10) lampeggia in blu. Tutti gli altri suoni saranno disattivati e sentirai la suoneria nelle cuffie.
- 2 Per **rispondere** alla chiamata premi il selettore Bluetooth di Maxi (11) oppure utilizza il telecomando sull'headset. Nelle cuffie sentirai la voce potenziata del chiamante. La tua voce verrà rilevata dall'headset o dal microfono Maxi.
- 3 Per **riagganciare**, premi ancora una volta il selettore Bluetooth.

Per **rifutare** una chiamata in arrivo, tieni premuto il selettore Bluetooth di Maxi per 3 secondi.

Fare una telefonata

Quando parlerai al cellulare, nelle cuffie sentirai

la voce potenziata del destinatario. La tua voce verrà rilevata dal microfono di Maxi.

Riprodurre musica

Riproduci una canzone sul tuo cellulare e premi il selettore Bluetooth di Maxi (11) per ascoltare la musica. Se è collegata anche un'altra sorgente Bluetooth, potrebbe essere necessaria una seconda pressione.

Usare un headset con microfono

Quando parla al telefono, il suono verrà captato dal microfono delle cuffie invece che dal microfono di Maxi.

Usare Maxi per ascoltare la TV

Per riprodurre l'audio dalla TV, è necessario un Maxi Pro TV streamer, consultare l'apposito manuale d'uso per le istruzioni di installazione.

Ascoltare la TV

Accendi la TV, seleziona un programma e premi il selettore Bluetooth di Maxi (11) per ascoltare la TV. Se è collegata anche un'altra sorgente Bluetooth, potrebbe essere necessaria una seconda pressione.

Se ricevi una chiamata durante il programma, l'audio della TV viene disattivato, in modo da permetterti di sentire chiaramente la voce del chiamante. Quando riaggancerai, l'audio della TV tornerà automaticamente.

Riconnessione automatica

Maxi si ricollegherà automaticamente al tuo TV streamer non appena si troverà nel raggio d'azione, pertanto potrai portare Maxi con te quando andrai a trovare familiari e amici.

Batteria e ricarica

Maxi è dotato di una batteria ricaricabile che dura fino a 70 ore. Quando l'indicatore della batteria (8) inizia a lampeggiare in rosso, è il momento di caricarlo, si veda **Carica Maxi**.

Attaccare la clip

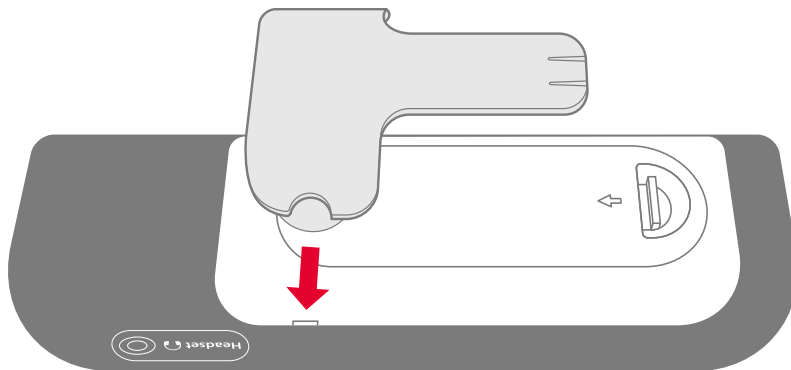
Per fissare la clip, posizionala contro la cover posteriore e premi con decisione finché non si blocca. Per rimuoverla, tira le maniglie rotonde dai lati.

Avvertenze generali

Questa sezione contiene informazioni importanti sulla sicurezza, la gestione e le condizioni operative. Conservare questo opuscolo per un eventuale riferimento futuro. Se si sta solo installando il dispositivo, questo opuscolo va consegnato al padrone di casa.

⚠ Avvertenze di pericolo

- La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni, oppure danni al dispositivo o ad altre proprietà.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Non utilizzare o conservare questo dispositivo vicino a fonti di calore come fiamme libere, radiatori, forni o altri dispositivi che producono calore.
- Proteggere i cavi da qualsiasi potenziale fonte di danno.
- Questo dispositivo è dotato di un amplificatore molto potente, pertanto il livello sonoro potrebbe causare disagio o, nel peggiore dei casi, danneggiare l'udito nell'eventualità in cui il prodotto venga utilizzato senza prestare sufficiente attenzione. Abbassare sempre il volume prima di indossare le cuffie!
- Proteggere il dispositivo dagli urti durante lo stoccaggio e il trasporto.
- Evitare di usare questa apparecchiatura unendola a o impilandola su altre apparecchiature, poiché ciò potrebbe comprometterne il corretto funzionamento. Se è necessario farlo, esaminare questa apparecchiatura e le altre per verificare che funzionino normalmente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura, causando un cattivo funzionamento.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a una distanza non inferiore a 30 cm (12") da qualsiasi parte di questo dispositivo, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, le prestazioni di questa apparecchiatura potrebbero risultare compromesse.
- L'alimentatore non deve essere esposto all'emissione di gocce d'acqua o schizzi, e gli oggetti contenenti liquidi, come i vasi, non devono essere posizionati sull'unità. Per scollegare completamente l'alimentazione, la spina dell'adattatore deve essere scollegata dalla presa di rete. La spina dell'adattatore non deve essere ostruita e deve essere facilmente accessibile per l'uso previsto. Le informazioni di classificazione sono riportate sul retro.
- Non ostruire nessuna delle aperture di ventilazione. Installare il dispositivo conformemente alle istruzioni per l'uso.
- Non manomettere la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lamelle e un terzo polo di messa a terra. La lamella larga o il terzo polo servono a garantire la sicurezza degli utenti. Se la spina fornita non entra nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine e del punto in cui queste escono dall'unità.
- Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare il dispositivo. Manomettere o smontare il dispositivo invaliderà la garanzia.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non esporre il dispositivo all'umidità.
- Le batterie sono tossiche. Non ingerirle! Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingestione consultare immediatamente il proprio medico!
- Utilizzare solo gli alimentatori e accessori riportati in questo opuscolo.



Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.
- Non far cadere il dispositivo. L'impatto su una superficie dura potrebbe danneggiarlo.
- Il dispositivo può essere riparato solo da un centro di assistenza autorizzato.
- Se utilizzando questo dispositivo si verifica un incidente grave, contattare il produttore e l'autorità di competenza.
- Se si riscontrano altri problemi con il dispositivo, contattare il punto vendita, la sede Bellman & Symfon locale o il produttore. Consultare bellman.com per conoscere le informazioni di contatto.
- Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, le batterie ricaricabili devono essere caricate completamente. Caricare le batterie solo a una temperatura compresa tra 0° e 35° C.
- Le batterie ricaricabili devono essere sostituite solo da Bellman & Symfon o da un centro di assistenza autorizzato. Se le batterie non vengono sostituite correttamente, potrebbero esplodere.
- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato sugli aerei, se non espressamente consentito dal personale di volo.

Condizioni operative

Utilizzi il dispositivo in un ambiente asciutto, entro i limiti di temperatura e umidità indicati nel presente foglio illustrativo. Se il dispositivo si bagna o è esposto all'umidità, non deve più essere considerato affidabile e deve quindi essere sostituito.

Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, scollegli tutti i cavi. Utilizzi un panno morbido e privo di pelucchi. Eviti che l'umidità penetri nelle aperture. Non utilizzi detergenti domestici, spray, solventi, alcol, ammoniaca o abrasivi. Questo dispositivo non richiede la sterilizzazione.

Servizio e supporto

Se il dispositivo sembra danneggiato o non funziona correttamente, segua le istruzioni contenute in questo libretto. Se il prodotto continua a non funzionare come previsto, contatti il suo audioprotesista di fiducia per informazioni sul servizio e sulla garanzia.

Condizioni di garanzia

Bellman & Symfon garantisce questo prodotto per due (2) anni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto dovuto a materiali o lavorazione difettosi.

Questa garanzia si applica solo alle normali condizioni d'uso e di servizio e non include i danni derivanti da incidenti, negligenza, uso improprio, smontaggio non autorizzato o contaminazione, in qualsiasi modo causati. Questa garanzia esclude i danni incidentali e consequenziali. Inoltre, la garanzia non copre gli Atti di Dio, come incendi, inondazioni, uragani e tornado.

La presente garanzia le conferisce diritti legali specifici e potrebbe avere anche altri diritti che variano a seconda del territorio. Alcuni Paesi o giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile a lei. Questa garanzia si aggiunge ai suoi diritti legali di consumatore. La garanzia di cui sopra non può essere modificata se non in forma scritta e firmata da entrambe le parti.

Certificazione Bluetooth®

Questo dispositivo include un modulo Bluetooth che ha superato il certificato BQB. Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Bellman & Symfon è concesso in licenza.

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio del prodotto

Secondo le leggi e le normative locali, il suo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, lo porti in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Il riciclaggio del suo prodotto aiuterà a preservare le risorse naturali e a garantire che venga riciclato in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Informazioni sullo smaltimento delle batterie

Il prodotto contiene batterie che, secondo le leggi e i regolamenti locali, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Portare le batterie usate in un punto di raccolta designato dalle autorità.

Informazioni sulla conformità

Con la presente Bellman & Symfon dichiara che, in Europa, questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali del Regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745 e della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web bellman.com.

Spiegazione del simbolo

	Indica che l'articolo è un dispositivo medico.
	Indica un vettore che contiene informazioni sull'identificatore unico del dispositivo.
	Indica che il prodotto non deve essere gettato come rifiuto indifferenziato, ma deve essere inviato a strutture di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio.
	Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un dispositivo medico specifico.
	Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.
	Indica il produttore del dispositivo medico.
	Questo simbolo indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso.
	Questo simbolo indica che è necessario prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo o il controllo vicino al punto in cui è posizionato il simbolo, oppure che la situazione attuale richiede la consapevolezza dell'operatore o l'azione dell'operatore per evitare conseguenze indesiderate.
	Identifica un luogo in cui è possibile trovare informazioni, soprattutto in caso di emergenza.
	Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
	Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.

Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei problemi con Maxi Pro può essere risolta rapidamente seguendo i consigli riportati di seguito.

Se	Prova questo
Non riesco ad accoppiare le unità tramite Bluetooth.	Assicurati che il tuo Maxi sia in modalità microfono premendo il selettore del microfono (4) . Prova ad accoppiare nuovamente le unità seguendo i passaggi indicati nella sezione Accoppiare.
Non succede nulla quando premo il pulsante di accensione/ spegnimento di Maxi.	Le batterie sono scariche. Carica Maxi, vedi Carica Maxi.
L'indicatore della batteria di Maxi lampeggia in rosso.	Il livello della batteria è basso. Carica Maxi, vedi Carica Maxi.
Non sento l'audio nelle cuffie, anche se Maxi è acceso.	- Innanzitutto, assicurati che il volume sia al livello richiesto. Poi, verifica che la spina delle cuffie sia correttamente collegata al jack per cuffie di Maxi (12). - Aumenta il volume premendo + sui comandi del volume di Maxi (6). - Collega le cuffie a un altro dispositivo, come uno smartphone, e controlla se senti qualche suono. In caso contrario, potrebbe essere necessario sostituire le cuffie. - Se è selezionata la modalità Bluetooth, assicurati che il TV streamer o il telefono cellulare si trovino nel raggio d'azione, siano accoppiati e trasmettano l'audio.
Non sento il cellulare nelle cuffie.	Assicurati che il Bluetooth sia attivato sul telefono cellulare e che sia accoppiato con il Maxi, vedi Accoppiare nella sezione Usare Maxi con il tuo telefono cellulare.
Non sento l'audio della TV nelle cuffie.	Assicurati che il TV streamer sia nel raggio d'azione e sia accoppiato con il Maxi, vedi Accoppiare nella sezione Usare Maxi per ascoltare la TV.
L'audio della TV o del cellulare è troppo basso, anche se il volume del Maxi è al massimo.	Prova invece ad aumentare il volume della TV o del cellulare.
Sento un rumore acuto nelle cuffie.	- Abbassa il volume o aumenta la distanza tra il Maxi e le cuffie. - Allontana da te il microfono di Maxi (9).
Maxi sembra non rispondere/congelato.	- Tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento (3) per dieci secondi finché Maxi non si spegne. - Premi il pulsante di accensione/spegnimento per circa un secondo per riavviare Maxi.

Specifiche tecniche

Misure e peso

Dimensioni: 140 × 27 × 45 mm,
5,5 × 1,1 × 1,8"
Peso: 127 g, 4,3 once

Frequenza e copertura

Frequenza Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
Copertura: fino a 25 m, 27,5 yd, campo libero.
Connettività: Qualcomm® aptX™ LL

Alimentazione

Ingresso: 100 – 240 V~, uscita: CC 5 V, 1,0 A
Potenza delle batterie: 2 × 3,7 V 750 mAh
agli ioni di litio
Autonomia: fino a 70 ore
Consumo energetico: 18 mA

Conessioni

Ingresso cuffie: jack mini-stereo da 3,5 mm
Ingresso caricabatterie: jack da 2,5 mm

Microfono

Microfono omnidirezionale incorporato

Intervallo di frequenza

20 Hz – 8 kHz (microfono),
20 Hz – 20 kHz (Bluetooth)

Livello di uscita con BE9229-P02

135 dB @ 1 kHz (SPL90), 136 dB
(media HF SPL90)
Guadagno completo: 49 dB @ 1 kHz,
guadagno test di rif.: 49 dB @ 1 kHz (SPL70)

Livello di uscita con BE9233-P02

122 dB @ 1 kHz (SPL90), 127 dB
(media HF SPL90)
Guadagno completo: 36 dB @ 1 kHz
guadagno test di rif.: 36 dB @ 1 kHz (SPL70)

SNR microfono

53 dB @ 1 kHz 1% THD (elettrico)
Distorsione: 0,2% THD @ 1 kHz – 6 dB
@ 1% THD

SNR Bluetooth

85 dB @ 1 kHz 1% THD, streamer

Potenza in uscita

Max 82 mW @ 1 kHz / 16 Ω (THD = 1%)

Funzionamento

Temperatura: 0° - 35° C
Umidità: dal 15% al 90%, senza condensa

Nella confezione

- BE2021-C Amplificatore Personale Maxi Pro
- BE9233-P02 Cuffie on-ear, nero
- BE9135 Cordini
- BE9254 Cavo di ricarica USB, bianco
- Adattatore di corrente, bianco
- Spina dell'adattatore di corrente, bianco

Accessori

- BE9229-P02 Auricolari in-ear, nero
- BE9159-P02 Collare Induttivo, cavo lungo, nero
- BE9161-P02 Collare Induttivo, cavo corto, nero
- BE2022 Trasmettitore TV Maxi Pro
- BE9147 Custodia da viaggio

Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe Maxi Pro Persoonlijke Versterker. Zorg ervoor dat u dit boekje zorgvuldig doorleest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

Beoogd doel

Het doel van de audioproductfamilie is om het volume te versterken en de verstaanbaarheid van spraak te verbeteren tijdens gesprekken en tv-kijken. Het kan ook worden gebruikt met andere geluidsbronnen.

Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies die in verschillende situaties geluidsversterking nodig hebben.

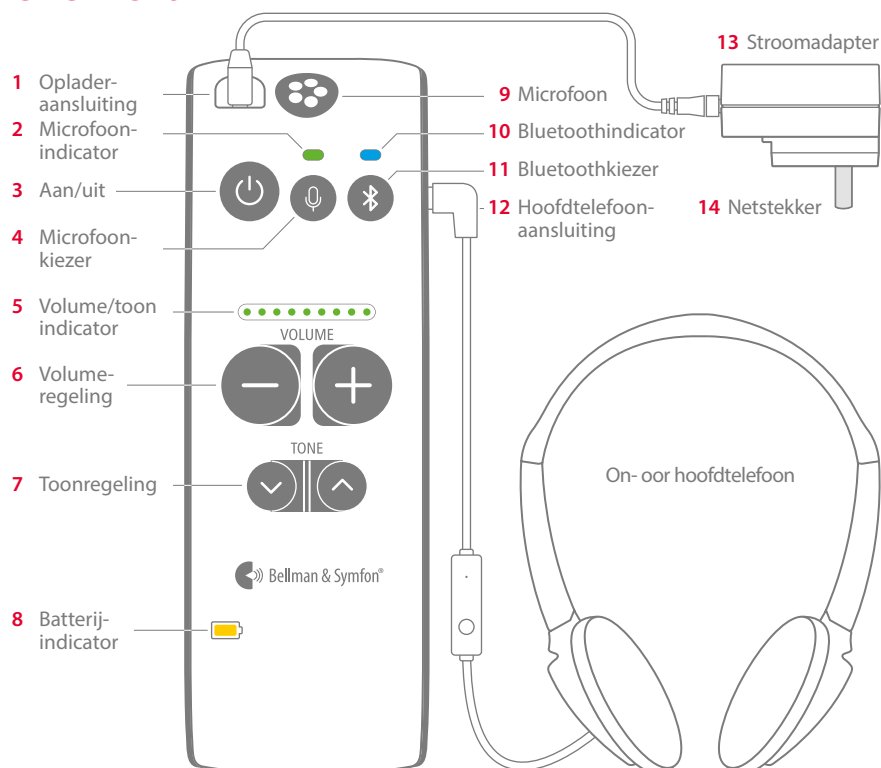
Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies die geluidsversterking nodig heeft.

Werkingsprincipe

De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en geluidszeners die speciaal zijn ontwikkeld om zelfs in veeleisende situaties geluidsverbetering te bieden. Afhankelijk van de functie die aan de specifieke versterker of geluidszeners is toegewezen, kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of indirect omgevingsgeluid te verbeteren.

Overzicht



Aan de slag

Stap 1: De Maxi opladen

- 1 Sluit de oplaadkabel aan op de stroomadapter (13) en op de laadbus (1) van de Maxi.
- 2 Steek de netstekker (14) in de stroomadapter (13) en controleer of deze goed vastzit voordat u hem in het stopcontact steekt.
- 3 De batterij-indicator (8) knippert groen tijdens het opladen. Na ongeveer drie uur gaat de indicator constant groen branden als de Maxi volledig is opgeladen.

Stap 2: De Maxi aansluiten

Sluit de meegeleverde hoofdtelefoon, oortelefoon, headset, earset of nekhus aan op de groen gemarkeerde hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi.

Stap 3: De Maxi starten

Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop (3) om de Maxi te starten. De microfoonindicator (2) gaat groen branden en het actuele volume wordt gedurende drie seconden weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Om de Maxi uit te schakelen houdt u de aan-/uitknop (3) ongeveer drie seconden ingedrukt tot de indicator uitgaat.

De Maxi gebruiken om spraak te verduidelijken

De Maxi is uitgerust met een omnidirectionele microfoon (9) die spraak versterkt. Plaats de Maxi op een tafel in de buurt van de spreker, houd hem in uw hand of bevestig hem aan uw kleding met de klem.

Het volume instellen

Druk op **+** op de volumeregeling (6) om het volume te verhogen en op **-** om het te verlagen. Het volume van de microfoon kan in 9 stappen worden ingesteld en het volume van de tv en de mobiele telefoon in 15 stappen. Het niveau wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: telkens wanneer u de Maxi aanzet, staat het volume laag om een onaangenaam geluidsniveau te voorkomen.

De toon instellen

Druk op **^** van de toonregeling (7) om de hoge tonen te verhogen en op **v** om deze te verlagen. De hoge tonen kunnen in vijf stappen worden ingesteld en de instelling wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: door de weergave van de hoge tonen te versterken zorgt u ervoor dat s-, f- en t-klanken duidelijker klinken en de woorden beter te verstaan zijn.

De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon

Koppelen

- 1 Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken.
- 2 Houd de Bluetoothkiezer (11) van uw Maxi ingedrukt tot de Bluetoothindicator (10) blauw begint te knipperen.
- 3 Zorg dat Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld. Open het Bluetoothmenu en selecteer "Maxi Pro" in de lijst.
- 4 De Bluetoothindicator blijft constant blauw branden als de koppeling is gelukt.

Opmerking: Als uw telefoon is losgekoppeld van de Maxi dient u deze mogelijk opnieuw te verbinden door stap 3 en 4 te herhalen.

Een oproep beantwoorden

- 1 Als de mobiele telefoon overgaat, knippert de Bluetoothindicator (10) van de Maxi blauw. Alle andere geluiden worden uitgeschakeld en u hoort de beltoon via uw hoofdtelefoon.
- 2 Om de oproep te **beantwoorden** drukt u op de Bluetoothkiezer (11) van de Maxi of gebruikt u de afstandsbediening van uw headset. U hoort dan de versterkte stem van de beller via uw hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de headset of de Maxi-microfoon.
- 3 Om **op te hangen** drukt u nogmaals op de Bluetoothkiezer van de Maxi.

Opmerking: om een inkomende oproep *af te wijzen* houdt u de Bluetoothkiezer van de Maxi drie seconden ingedrukt.

Een telefoongesprek voeren

Wanneer u een gesprek voert via de mobiele telefoon, hoort u de versterkte stem van uw gesprekspartner door uw hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van de Maxi.

Muziek streamen

Speel een nummer af op uw mobiele telefoon en druk op de Maxi Bluetooth-selector (11) om de muziek te kunnen horen. Een tweede keer drukken kan nodig zijn als er ook nog een andere Bluetooth-bron is aangesloten.

Een headset met microfoon gebruiken

Wanneer u over de telefoon praat, wordt het geluid opgevangen door de microfoon van de headset in plaats van de microfoon van Maxi.

De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren

Om het geluid van uw tv te streamen hebt u een Maxi Pro tv-streamer nodig. Zie de afzonderlijke gebruikershandleiding voor installatie-instructies.

Naar de tv luisteren

Zet de TV aan, selecteer een show en druk op de Maxi Bluetooth-selector (11) om de TV te horen. Een tweede keer drukken kan nodig zijn als er ook een andere Bluetooth bron ook verbonden is.

Als u tijdens de show wordt gebeld, wordt het geluid van de TV gedempt, zodat u de stem van de beller duidelijk kunt horen. de stem van de beller duidelijk kunt horen. Als u ophangt, zal het geluid van de TV automatisch weer terug.

Automatisch opnieuw verbinding maken

Zodra de Maxi binnen het bereik van uw tv-streamer komt, wordt de verbinding automatisch hersteld. U kunt de Maxi dus gerust meenemen wanneer u op bezoek gaat bij familie en vrienden.

Batterij en opladen

De Maxi is uitgerust met een ingebouwde oplaadbare batterij die tot wel 70 uur meegaat. Wanneer de batterij-indicator (8) rood knippert, moet de batterij worden opgeladen, zie De Maxi opladen.

De klem bevestigen

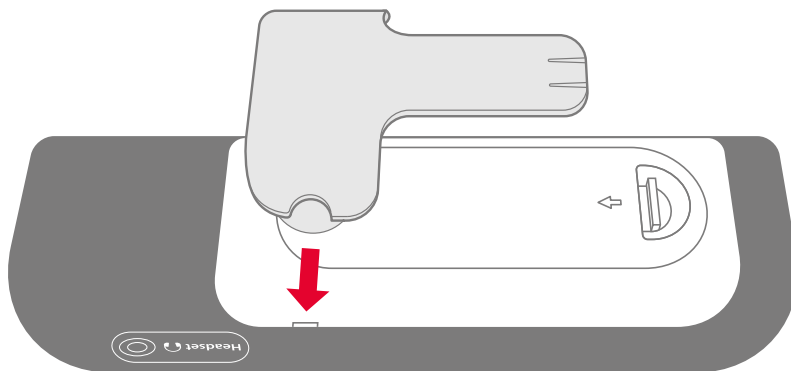
Om de klem te bevestigen plaatst u de klem tegen de achterzijde en drukt u er op tot hij vastklikt. Om de klem te verwijderen trekt u de ronde greepjes uit de zijkanten.

Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

⚠ Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
- Dit apparaat heeft een zeer krachtige versterker en het geluidsniveau kan ongemak veroorzaken of, in ernstige gevallen, het gehoor in gevaar brengen als het product onzorgvuldig wordt gebruikt. Zet het volume altijd op een laag niveau voordat u de koptelefoon opzet!
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Het gebruik van deze apparatuur naast of samen met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en kan resulteren in onjuiste werking.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm, 12 inch bij enig onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.
- De stroomadapter mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of spatten en voorwerpen die vloeistof bevatten, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst. Om de stroom volledig uit te schakelen, moet de adapterstekker uit het stopcontact worden gehaald. De adapterstekker mag niet worden geblokkeerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor het beoogde gebruik. De classificatie-informatie wordt op de achterkant weergegeven.
- Blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Installeer het apparaat in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te laten vervangen.
- Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet bekneld raakt, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
- Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!
- Gebruik alleen stroomadapters en accessoires die in dit boekje gespecificeerd zijn.



Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en de relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek bellman.com voor contactgegevens.
- Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35° C.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektrische apparatuur verboden is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

Gebruiksomstandigheden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidslimieten die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, mag het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het daarom worden vervangen.

Reinigen

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat schoonmaakt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat hoeft niet gesteriliseerd te worden.

Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt of niet goed werkt, volg dan de instructies in dit boekje. Als het product nog steeds niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met uw audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon garandeert dit product gedurende twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en serviceomstandigheden en omvat geen schade als gevolg van ongelukken, verwaarlozing, verkeerd gebruik, onbevoegde demontage of verontreiniging door welke oorzaak dan ook. Deze garantie sluit incidentele schade en gevolgschade uit. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstrooming, orkanen en tornado's.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die per land verschillen. Sommige landen of rechtsgebieden staan de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie niet toe, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie kan niet worden gewijzigd, tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

Bluetooth® gecertificeerd

Dit apparaat bevat een Bluetooth-module die voldoet aan het BQB-certificaat. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Bellman & Symfon is onder licentie.

Informatie over productverwijdering en recycling

In overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving moet uw product gescheiden van het huishoudelijk afval worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen. Door uw product te recyclen, spaart u natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

Informatie over het verwijderen van batterijen

Het product bevat batterijen die volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden weggegooid. Breng gebruikte batterijen naar een door de autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Informatie over naleving

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen en de Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u vinden op de Bellman & Symfon website bellman.com.

Symbool uitleg



Geeft aan dat het artikel een medisch apparaat is.



Geeft een drager aan die unieke informatie over apparaatidentificatie bevat.



Geeft aan dat het product niet als ongesorteerd afval mag worden weggegooid, maar naar aparte inzamelingsfaciliteiten moet worden gestuurd voor terugwinning en recycling.



Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische apparaat geïdentificeerd kan worden.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.



Geeft de fabrikant van het medische apparaat aan.



Dit symbool geeft aan dat voorzichtigheid geboden is bij het bedienen van het apparaat of de bediening in de buurt van waar het symbool is geplaatst, of dat de huidige situatie vraagt om oplettendheid of actie van de operator om ongewenste gevolgen te voorkomen.



Een plaats aanduiden waar informatie kan worden gevonden, vooral in noodgevallen.



Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.



Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.

Problemen oplossen

De meeste problemen met Maxi Pro kunnen snel worden opgelost door het onderstaande advies op te volgen.

Als	Probeer dan dit
Ik kan de apparaten niet koppelen via Bluetooth.	▪ Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken. Probeer de apparaten opnieuw te koppelen aan de hand van de procedure onder Koppelen.
Er niets gebeurt als ik op de aan-/uitknop van de Maxi druk.	▪ De batterijen zijn leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
De batterij-indicator van de Maxi rood knippert.	▪ De batterij is bijna leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
Ik geen geluid in mijn hoofdtelefoon hoor, ook al staat de Maxi aan.	▪ Zorg er eerst voor dat het gewenste volume is ingesteld. Controleer vervolgens of de stekker van de hoofdtelefoon goed in de hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi zit. ▪ Verhoog het volume door op + van de volumeregeling (6) van de Maxi te drukken. ▪ Sluit de hoofdtelefoon aan op een ander apparaat, zoals een smartphone, en controleer of u iets hoort. Zo niet, dan moet de hoofdtelefoon wellicht worden vervangen. ▪ Controleer als de Bluetoothstand is geselecteerd, of de tv-streamer of mobiele telefoon binnen bereik en gekoppeld is, en geluid streamt.
Ik de mobiele telefoon niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Controleer of Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld en of de telefoon is gekoppeld met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon.
Ik het geluid van de tv niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Controleer of de tv-streamer binnen bereik is en gekoppeld is met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren.
Het geluid van de tv of mobiele telefoon is te laag, hoewel het volume van de Maxi in de hoogste stand staat.	▪ Probeer in plaats daarvan het volume van uw tv of mobiele telefoon te verhogen.
Ik een hoog geluid in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Verlaag het volume of vergroot de afstand tussen de Maxi en de hoofdtelefoon. ▪ Richt de interne microfoon (9) van de Maxi van u af.
De Maxi lijkt niet te reageren.	▪ Houd de aan-/uitknop (3) tien seconden ingedrukt tot de Maxi uitschakelt. ▪ Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop om de Maxi weer te starten.

Technische specificaties

Afmetingen en gewicht

Afmetingen: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Gewicht: 127 g, 4,3 oz.

Frequentie en dekking

Bluetooth-frequentie: 2400 – 2483,5 MHz
Dekking: Tot 25 m, 27,5 yd, vrij veld.
Connectiviteit: Qualcomm® aptX™ LL

Adapter

Invoer: 100 - 240V ~, Uitvoer: DC 5V, 1,0A
Batterijvermogen: 2 × 3,7 V 750 mAh Li-on
Gebruiksduur: Tot 70 uur
Stroomverbruik: 18 mA

Verbindingen

Koptelefooningang: 3,5 mm
mini-stereo-aansluiting
Laadingang: 2,5 mm jack

Microfoon

Ingebouwde omnidirectionele microfoon

Frequentiebereik

20Hz - 8kHz (microfoon), 20Hz - 20kHz (Bluetooth)

Uitgangsniveau met BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 49dB bij 1kHz,
ref. test versterkingsfactor: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Uitgangsniveau met BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 36 dB bij 1 kHz
Ref. test versterkingsfactor: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mic SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisch)
Vervorming: 0,2% THD bij 1 kHz - 6 dB bij 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1 kHz 1% THD, streamer

Uitgangsvermogen

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD = 1%)

Werking

Temperatuur: 0° - 35°C
Vochtigheid: 15% tot 90%, niet-condenserend

In de doos

- BE2021-C Maxi Pro Persoonlijke Versterker
- BE9233-P02 On- oor hoofdtelefoon, zwart
- BE9135 Sleutelkoord
- BE9254 Oplaadkabel USB, wit
- Oplader, wit
- Stekker oplader, wit

Accessoires

- BE9229-P02 In- oor koptelefoon, zwart
- BE9159-P02 Nekkoord, lange kabel, zwart
- BE9161-P02 Nekkoord, korte kabel, zwart
- BE2022 Maxi Pro TV-streamer
- BE9147 Koffer

Les dette først

Dette heftet gir deg veiledning i hvordan du bruker og vedlikeholder ditt nye Maxi Pro Trådløst Hørselshjelpemiddel. Sørg for at du leser dette heftet nøye, inkludert avsnittet **Advarsler**. Hvis du har flere spørsmål, kan du kontakte audiografen din.

Tiltenkt formål

Hensikten med dette utvalget av lydprodukter er å forsterke lydstyrken og forbedre taleforståelsen under samtaler og TV-lytting. De kan også brukes sammen med andre lydkilder.

Tiltenkt brukergruppe

Den tiltenkte brukergruppen er mennesker i alle aldre med mildt til alvorlig hørselstap og som trenger lydforsterkning i ulike situasjoner.

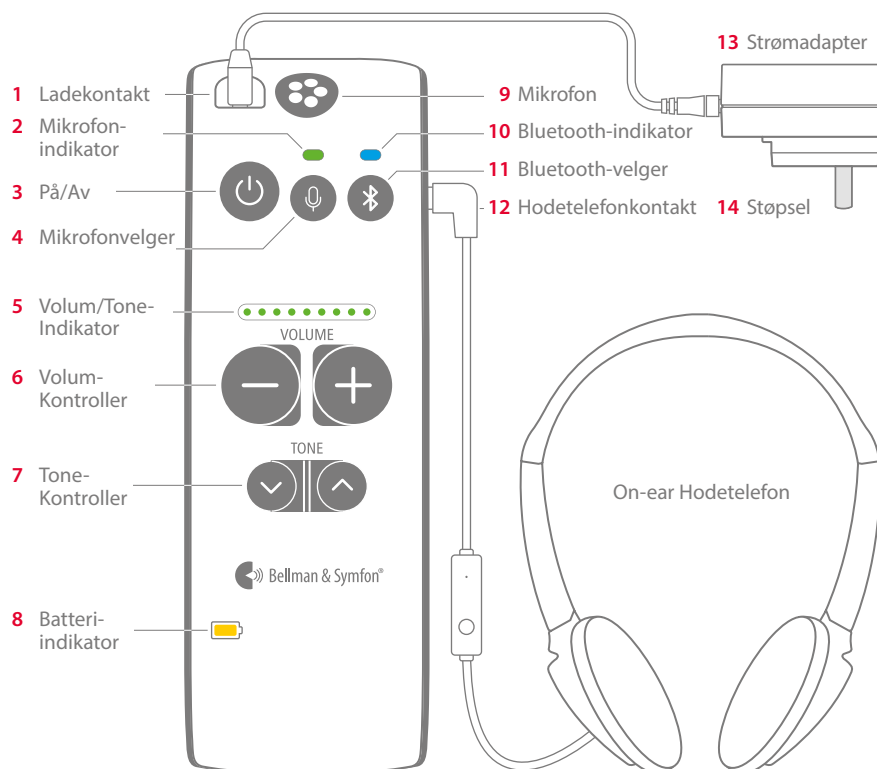
Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap som trenger lydforsterkning.

Prinsipp for drift

Gruppen av lydprodukter består av ulike forsterkere og sendere som er spesielt utviklet for å forbedre lyden selv under krevende forhold. Avhengig av funksjonen til den aktuelle forsterkeren eller senderen, kan forskjellige mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forsterke lyden fra omgivelsene.

Oversikt



Komme i gang

Trinn 1: Lade opp Maxi

- 1 Koble ladekabelen til strømadapteren (13) og til Maxi-ladekontakten (1).
- 2 Monter støpselet (14) på strømadapteren (13), og kontroller at det sitter som den skal før det kobles til strømutgangen.
- 3 Batteriindikatoren (8) blinker grønt under lading. Etter ca. 3 timer lyser den med fast, grønt lys for å vise at Maxi-enheten er ferdig ladet.

Trinn 2: Koble til Maxi

Koble de medfølgende hodetelefonene, ørepluggene, hodesettet eller nakkebøylen til hodetelefonkontakten (12) som er merket med grønt på Maxi.

Trinn 3: Starte Maxi

Hold inne på/av-knappen (3) i ca. en sekund for å starte Maxi. Mikrofonindikatoren (2) tennes og lyser grønt, og valgt volum vises av volum-/toneindikatoren (5) i tre sekunder.

Maxi slås av ved å holde inne På/av-knappen (3) i ca. tre sekunder til alle indikatorene slukkes.

Bruke Maxi til å forsterke tale

Maxi er utstyrt med en innebygd mikrofon (9) som forsterker tale. Sett Maxi på bordet nær personen som snakker, hold den i hånden eller fest den på klærne med klemmen.

Justere volumet

Trykk **+** på volumkontrollen (6) for å øke volumet, og **-** for å redusere det. Mikrofonvolumet kan justeres i 9 trinn, og TV- og mobiltelefonvolum kan justeres 15 trinn. Nivået vises på volum-/toneindikatoren (5).

Merk: Volumet er innstilt på lavt volum hver gang du slår på Maxi, for å unngå ubehagelige lydnivåer.

Justere tonen

Trykk **^** på tonekontrollen (7) for å øke diskantnivået, og på **v** for å redusere det. Diskantnivået kan justeres i 5 trinn, og vises med volum-/tone-indikatoren (5).

Merk: En økning i diskanten gjør at lydene S, F og T blir mer fremtredende, og ordene blir lettere å forstå.

Bruke Maxi med mobiltelefon

Parkobling

- 1 Sett Maxi-enheten i mikrofonmodus ved å trykke på mikrofonvelgeren (4).
- 2 Hold inne Bluetooth-velgeren (11) på Maxi til Bluetooth-indikatoren (10) begynner å blinke blått.
- 3 Kontroller at Bluetooth er aktivert på mobiltelefonen. Åpne Bluetooth-menyen og velg "Maxi Pro" i listen.
- 4 Bluetooth-indikatoren avgir et fast, blått lys for å vise at parkoblingen var vellykket.

Merk: Hvis telefonen din har blitt koblet fra Maxi, må du kanskje koble den til igjen ved å gjenta trinn 3 til 4.

Besvare en telefonoppringning

- 1 Bluetooth-indikatoren (10) på Maxi blinker blått når mobiltelefonen ringer. Alle andre lyder blir dempet, og du hører ringesignalet i hodetelefonene.
- 2 Anropet **besvares** ved å trykke på Bluetoothvelgeren (11) på Maxi eller bruke fjernkontrollen på hode-telefonene. Deretter hører du oppringerens stemme forsterket i hodetelefonene. Stemmen din blir fanget opp av headsettet eller Maxi-mikrofonen.
- 3 Trykk en gang til på Bluetooth-velgeren på Maxi for å **legge på**.

Merk: Hvis du vil **avvise** et innkommende anrop, holder du inne Bluetooth-velgeren på Maxi i 3 sekunder.

Ringe opp

Når du snakker i mobiltelefonen, vil du høre mottakerens stemme forsterket i hodetelefonene. Stemmen din blir fanget opp av mikrofonen på Maxi-enheten.

Strømme musikk

Spill en sang på mobiltelefonen og trykk

NO

på Maxi Bluetooth-velgeren (11) for å høre musikken. Et nytt trykk kan være nødvendig hvis en annen Bluetooth-kilde også er tilkoblet.

Bruke et headset med mikrofon

Når du snakker i telefonen, blir lyden tatt opp fra hodesettmikrofonen i stedet for fra mikrofonen i Maxi.

Bruke Maxi til å høre TV-lyd

For å kunne strømmen med lyd fra TV-apparatet, trenger du en Maxi Pro TV streamer. Se egen brukerhåndbok for installeringsanvisninger.

Høre på TV

Slå på TV-en, velg et program og trykk på Maxi Bluetooth-velgeren (11) for å høre TV-en. Et nytt trykk kan være nødvendig hvis en annen Bluetooth-kilde også er tilkoblet.

Hvis du blir oppringt under programmet,

dempes lyden lyden fra TV-en dempes, slik at du kan høre stemmen til den som ringer tydelig. Når du legger på, vil lyden fra TV-en automatisk tilbake.

Automatisk tilkobling

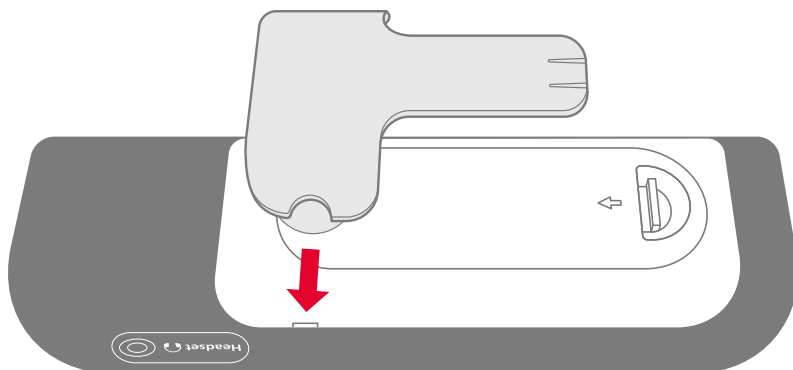
Maxi-enheten kobles automatisk til TV streamer så snart den er innenfor rekkevidde, slik at du enkelt kan ta med deg Maxi-enheten når du besøker familie og venner.

Batteri og lading

Maxi er utstyrt med et innebygd, oppladbart batteri som varer opptil 70 timer. Når batteriindikatoren (8) begynner å blinke rødt, er det på tide å lade den, se Lade opp Maxi.

Montere klemmen

Klemmen monteres ved å legge den mot bakdekselet og trykke hardt til den låses fast. Den fjernes ved å trekke de runde håndtakene ut fra sidene.



Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til huseieren.

⚠ Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Dette apparatet har en svært kraftig forsterker, og lydnivået kan forårsake ubehag eller, i alvorlige tilfeller, utsette hørselen for fare dersom produktet brukes på en uforsiktig måte. Skru alltid volumet ned til et lavt nivå før du tar på deg hodetelefonene!
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Bruk av dette utstyret i tilknytning til eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås, fordi det kan føre til feil bruk. Dersom slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og annet utstyr sjekkes for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Bruk av annet tilbehør, transduktor og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet for utstyret og medføre feil bruk.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm, 12 "til noen del av dette apparatet, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til at utstyret får dårligere ytelse.
- Strømadapteren må ikke utsettes for vandrdåper eller sprut og gjenstander som inneholder væske, slik som for eksempel vaser, må ikke plasseres på enheten. For å koble fra strømmen helt, må adapterpluggen kobles fra stikkontakten. Adapterpluggen må ikke være blokkert og den må være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. Informasjon om rangering vil vises på baksiden.
- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer apparatet i samsvar med bruksanvisning.
- Ikke bekjemp sikkerhetsformålet med den polariserte kontakten eller jordingspluggen. En polarisert plugg har to kniver og den ene er bredere enn den andre. En jordingsplugg har to kniver og en tredje jordingspinne. Det brede bladet eller den tredje pinnen er gitt for din sikkerhet. Dersom pluggen som er inkludert ikke passer inn i stikkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte ut den gamle stikkontakten.
- Beskytt strømledningen ved å ikke gå eller klemme på den, spesielt pluggen, beholderuttak og punkter som går ut av enheten.
- Koble fra apparatet dersom det lyner eller når det ikke skal brukes i en lengre periode.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!
- Bruk kun strømadaptere og tilbehør som er spesifisert i dette heftet.

NO

Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0°- 35 °C.
- Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Driftsforhold

Bruk enheten i tørre omgivelser innenfor de temperatur- og fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Hvis enheten blir våt eller utsettes for fuktighet, er den ikke lenger å anse som pålitelig og bør derfor skiftes ut.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør enheten. Bruk en myk, løfri klut. Unngå å få fuktighet inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Denne enheten krever ikke sterilisering.

Service og støtte

Hvis enheten ser ut til å være skadet eller ikke fungerer som den skal, følger du instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fortsatt ikke fungerer som tiltenkt, kan du kontakte din lokale audiograf for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produktet i to (2) år fra kjøpsdato mot eventuelle defekter som skyldes feil i materialer eller utførelse.

Denne garantien gjelder kun ved normal bruk og service, og omfatter ikke skader som følge av uhell, forsømmelse, misbruk, uautorisert demontering eller forurensning, uansett årsak. Denne garantien omfatter ikke tilfeldige skader og følgeskader. Garantien dekker heller ikke naturkatastrofer som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer med territorium. Noen land eller jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige skader eller følgeskader, eller begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, slik at begrensningen ovenfor kanskje ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Ovennevnte garanti kan ikke endres, med mindre den er skriftlig undertegnet av begge parter.

Bluetooth®-sertifisert

Denne enheten inneholder en Bluetooth-modul som har bestått BQB-sertifikatet. Bluetooth-ordmerket og logoene eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Bellman & Symfon er under lisens.

Informasjon om avhending og resirkulering av produktet

I henhold til lokale lover og forskrifter skal produktet kastes separat fra husholdningsavfallet. Når dette produktet er utrangert, må du levere det til et oppsamlingssted som er utpekt av lokale myndigheter. Resirkulering av produktet vil bidra til å spare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.

Informasjon om avhending av batterier

Produktet inneholder batterier som i henhold til lokale lover og forskrifter må kastes separat fra husholdningsavfallet. Lever brukte batterier til et innsamlingssted utpekt av myndighetene.

Informasjon om samsvar

Bellman & Symfon erklærer herved at dette produktet i Europa er i samsvar med de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr og direktiv 2014/53/EU om radioutstyr. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan hentes fra Bellman & Symfon nettsted bellman.com.

Symbol explanation

	Indikerer at enheten er en medisinsk enhet.
	Indikerer en bærer som inneholder unik informasjon om enhetens identifikator.
	Indikerer at produktet ikke skal kastes som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering.
	Angir produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.
	Angir produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.
	Angir produsenten av den medisinske enheten.
	Dette symbolet indikerer at brukeren må lese bruksanvisningen.
	Dette symbolet indikerer at det er nødvendig med forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollenheten i nærheten av der symbolet er plassert, eller at den aktuelle situasjonen krever at operatøren er oppmerksom på eller handler for å unngå uønskede konsekvenser.
	Å identifisere et sted hvor man kan finne informasjon, spesielt i en nødsituasjon.
	Angir temperaturgrensene som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.
	Angir fuktighetsområdet som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.

Feilsøking

De fleste problemer med Maxi Pro kan løses raskt ved å følge rådene nedenfor.

Hvis	Prøv dette
Jeg klarer ikke å pare enhetene via Bluetooth.	Påse at Maxi-enheten er i mikrofonmodus ved å trykke på mikrofonvelgeren (4). Forsøk å pare enhetene igjen ved å følge trinnene i avsnittet Paring.
Ingenting skjer når jeg trykker på På/av-knappen på Maxi-enheten.	Batteriene er utladet. Lad Maxi-enheten, se Lade opp Maxi.
Batteriindikatoren på Maxi blinker rødt.	Batterinivået er lavt. Lad Maxi, se Lade opp Maxi.
Jeg hører ingen lyd i hodetelefonene selv om Maxi er slått på.	- Kontroller først at volumet er på riktig nivå. Kontroller at hodetelefonpluggen er riktig koblet til hodetelefonkontakten på Maxi-enheten (12). - Øk volumet ved å trykke på + på volumkontrollen (6) på Maxi. - Koble hodetelefonene til en annen enhet, for eksempel en smarttelefon, og kontroller om du hører lyd. Hvis ikke, kan det være at hodetelefonene må skiftes. - Hvis Bluetooth-modus er valgt, kontrollerer du at TV-streamer eller mobiltelefonen er innenfor rekkevidde, er parkoblet og at lyd strømmes.
Jeg hører ikke mobiltelefonen i hodetelefonene.	Kontroller at Bluetooth er aktivert på mobiltelefonen, og at den er parkoblet med Maxi. Se Parkobling i avsnittet Bruke Maxi med mobiltelefon.
Jeg hører ikke lyden fra TV-apparatet i hodetelefonene.	Kontroller at TV-streamer er innenfor rekkevidde og at den er parkoblet med Maxi. Se Parkobling i avsnittet Bruke Maxi til å høre TV-lyd.
Lyden fra TV-apparatet eller mobiltelefonen er for lav, til tross for at volumet på Maxi-enheten er på høyeste nivå.	Forsøk å skru opp volumet på TV-apparatet eller mobiltelefonen.
Jeg hører en høyfrekvent lyd i hodetelefonene.	- Reduser volumet eller øk avstanden mellom Maxi og hodetelefonene. - Rett den innebygde mikrofonen (9) på Maxi bort fra deg.
Maxi svarer ikke/er frosset.	- Hold inne av/på-knappen (3) i ti sekunder til Maxi slås av. - Hold inne av/på-knappen (3) i en sekund for å starte Maxi igjen.

Tekniske spesifikasjoner

Mål og vekt

Størrelse: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1.1 × 1.8"

Vekt: 127 g, 4,3 oz.

Frekvens og dekning

Bluetooth-frekvens: 2400 - 2483.5 MHz

Dekning: Opptil 25 m, 27,5 m, fritt felt.

Tilkobling: Qualcomm® aptX™ LL

Strømforsyning

Inngang: 100 – 240V~, Utgang: DC 5V, 1,0A

Batteri: 2 × 3,7V 750mAh Li-on

Driftstid: Opptil 70 timer

Strømforbruk: 18 mA

Tilkoblinger

Inngang på hodetelefoner: 3,5 mm

mini-stereokontakt

Laderinngang: 2,5 mm uttak

Mikrofon

Innebygd rundoppfangende mikrofon

Frekvensområde

20Hz–8kHz (Mic), 20Hz–20kHz (Bluetooth)

Utgangsnivå med BE9229

135 dB ved 1 kHz (SPL90), 136 dB (HF Ave. SPL90)

Fullt mottak: 49dB @ 1kHz,

Ref. testmottak: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Utgangsnivå med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Fullt mottak: 36dB @ 1kHz

Ref. testmottak: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mik. SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)

Forvrengning: 0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Utgangseffekt

Maks. 82 mW @ 1 kHz / 16Ω (THD = 1%)

Betjening

Temperatur: 0° - 35° C

Luftfuktighet: 15 % til 90 %,

ikke-kondenserende

I esken

- BE2021-C Maxi Pro Trådløst Hørsels-hjelpemiddel
- BE9233-P02 On-ear Hodetelefon, svart
- BE9135 Nøkkelfåse
- BE9254 Ladekabel USB, hvit
- Strømadapter, hvit
- Plugg til strømadapter, hvit

Tilbehør

- BE9229-P02 In-ear Øretelefoner, svart
- BE9159-P02 Halslyng, lang kabel, svart
- BE9161-P02 Halslyng, kort kabel, svart
- BE2022 Maxi Pro TV sender
- BE9147 Reiseetui

NO

Prosimy przeczytać najpierw

Niniejsza broszura zawiera wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji nowego Wzmacniacza Dźwięku Maxi Pro. Proszę uważnie przeczytać niniejszą broszurę, w tym rozdział **Ostrzeżenia**. W razie dodatkowych pytań proszę skontaktować się z prototypem słuchu..

Przeznaczenie urządzenia

Przeznaczeniem tej rodziny urządzeń dźwiękowych jest wzmocnienie głośności i poprawa zrozumiałości mowy podczas rozmów i słuchania telewizji. Mogą być one również używane z innymi źródłami dźwięku.

Grupy wiekowe

Grupę użytkowników stanowią osoby w każdym wieku, z ubytkiem słuchu od lekkiego do ciężkiego, które potrzebują wzmocnienia dźwięku w różnych sytuacjach.

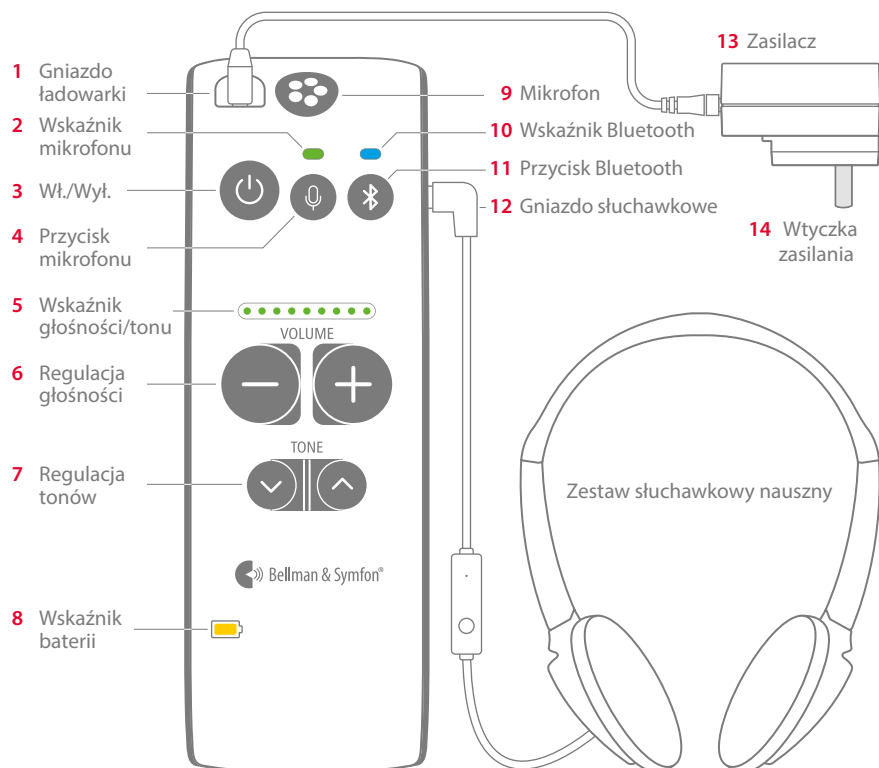
Użytkownik, dla którego przeznaczone jest to urządzenie

Urządzenie przeznaczone jest dla osób z ubytkiem słuchu od lekkiego do ciężkiego, które potrzebują wzmocnienia dźwięku.

Sposób działania

Rodzina urządzeń dźwiękowych składa się z kilku wzmacniaczy i nadajników dźwięku, które zostały specjalnie opracowane w celu zapewnienia poprawy jakości dźwięku nawet w wymagających sytuacjach. Wbudowane mikrofony mogą służyć do wychwytywania dźwięku z konkretnego kierunku lub wzmocniania dźwięku otoczenia. Rodzaj wykorzystywanych mikrofonów zależy od funkcji konkretnego wzmacniacza lub nadajnika dźwięku.

Opis urządzenia



Wprowadzenie

Krok 1: Ładowanie urządzenia Maxi

- 1 Podłącz kabel ładowający do zasilacza (13) i do gniazda ładowarki (1) oznaczonego na żółto.
- 2 Podłącz wtyczkę zasilania (14) do zasilacza (13) i podłącz ją do gniazdka sieciowego.
- 3 Podczas ładowania wskaźnik baterii (8) miga na zielono. Po około trzech godzinach emituje stałe zielone światło, pokazując, że urządzenie Maxi jest w pełni naładowane.

Krok 2: Podłączanie urządzenia Maxi

Podłącz dostarczone słuchawki, słuchawki douszne, zestaw słuchawkowy lub słuchawki z pałąkiem na szyję do gniazda słuchawkowego urządzenia Maxi (12) oznaczonego na zielono.

Krok 3: Uruchomienie urządzenia Maxi

Naciśnij przycisk wł./wył. (3) przez około jedną sekundę, aby uruchomić urządzenie Maxi. Wskaźnik mikrofonu (2) zaświeci się na zielono, a aktualna głośność jest wskazywana przez wskaźnik głośności/tonu (5) przez trzy sekundy.

Aby wyłączyć Maxi, naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. (3) przez około trzy sekundy, aż zgasną wszystkie wskaźniki.

Używanie urządzenia Maxi do wzmocnienia mowy

Urządzenie Maxi jest wyposażone we wbudowany mikrofon dookólny (9), który wzmacnia mowę. Połóż urządzenie Maxi na stole blisko osoby mówiącej, trzymaj je w dłoni lub przymocuj do ubrania za pomocą klipsa.

Regulacja głośności

Wciśnij **+** na regulatorach głośności (6), aby zwiększyć głośność i **-**, aby ją zmniejszyć. Głośność mikrofonu można regulować w skali 9-stopniowej, a głośność telewizora i telefonu komórkowego w skali 15-stopniowej. Poziom jest wyświetlany na wskaźniku głośności/tonu (5).

Po każdym włączeniu urządzenia Maxi, głośność jest ustawiona na niską, aby uniknąć nieprzyjemnych poziomów dźwięku.

Regulacja tonu

Wciśnij **^** na regulatorach tonów (7), aby zwiększyć tony wysokie i **v**, aby je zmniejszyć. Tony wysokie można regulować w skali 5-stopniowej i są one widoczne na wskaźniku głośności/tonu (5).

Zwiększenie wysokich tonów sprawia, że dźwięki S, F i T są wyraźniejsze, a słowa są łatwiejsze do zrozumienia.

Korzystanie z urządzenia Maxi z telefonem komórkowym

Parowanie

- 1 Upewnij się, że urządzenie Maxi znajduje się w trybie mikrofonu, naciskając przycisk mikrofonu (4).
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth (11), aż wskaźnik Bluetooth (10) zacznie migać na niebiesko.
- 3 Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w Twoim telefonie komórkowym. Otwórz menu Bluetooth w Ustawieniach i wybierz „Maxi Pro” z listy.
- 4 Wskaźnik Bluetooth będzie świecił stałym niebieskim światłem, pokazując, że parowanie powiodło się.

Jeśli Twój telefon został odłączony od urządzenia Maxi, spróbuj podłączyć je ponownie, powtarzając kroki od 3 do 4.

Odbieranie połączeń telefonicznych

- 1 Gdy telefon komórkowy dzwoni, wskaźnik Maxi Bluetooth (10) miga na niebiesko. Wszystkie inne dźwięki zostaną wyciszone, a w słuchawkach usłyszysz sygnał dzwonka.
- 2 Aby **odebrać** połączenie, naciśnij przycisk Bluetooth (11) lub użyj pilota na zestawie słuchawkowym. Usłyszysz teraz wzmocniony głos rozmówcy w słuchawkach. Twój głos zostanie zebrany przez mikrofon urządzenia Maxi.
- 3 Aby **odłożyć słuchawkę**, naciśnij przycisk Bluetooth jeszcze raz.

Aby **odrzuć** połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez 3 sekundy.

Wykonywanie połączeń

Rozmawiając przez telefon komórkowy, usłyszysz wzmocniony głos rozmówcy w słuchawkach. Twój głos zostanie zebrany przez mikrofon urządzenia Maxi.

Streaming muzyki

Zacznij odtwarzać utwór w telefonie komórkowym i naciśnij przycisk Bluetooth (11), aż usłyszysz muzykę. Jeśli do urządzenia podłączone jest inne źródło dźwięku Bluetooth, może być konieczne naciśnięcie przycisku drugi raz.

Korzystanie z zestawu słuchawkowego z mikrofonem

Podczas rozmowy przez telefon dźwięk będzie odbierany przez mikrofon zestawu słuchawkowego zamiast mikrofonu Maxi.

Używanie Maxi do słuchania telewizji

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk z telewizora, potrzebujesz streamera Maxi Pro TV, zapoznaj się z osobną instrukcją obsługi, aby uzyskać instrukcje dotyczące instalacji.

Słuchanie telewizji

Włącz telewizor, wybierz program i naciśnij przycisk Maxi Bluetooth (11), aż usłyszysz dźwięk z telewizora. Jeśli do urządzenia

podłączone jest inne źródło dźwięku Bluetooth, może być konieczne naciśnięcie przycisku drugi raz.

Jeśli w trakcie programu otrzymasz połączenie telefoniczne, dźwięk z telewizora zostanie wyciszony, dzięki czemu będziesz wyraźnie słyszeć głos rozmówcy. Po rozłączeniu dźwięk z telewizora automatycznie powróci.

Automatyczne ponowne połączenie

Maxi automatycznie połączy się ponownie z Twoim streamerem telewizyjnym, gdy tylko znajdzie się w jego zasięgu, dzięki czemu możesz bez problemu zabrać go ze sobą, gdy odwiedzasz rodzinę i znajomych.

Bateria i ładowanie

Urządzenie Maxi jest wyposażone w akumulator, który wystarcza na 70 godzin. Gdy wskaźnik baterii (8) zacznie migać na czerwono, czas naładować urządzenie, zobacz rozdział Ładowanie urządzenia Maxi.

Mocowanie klipsa

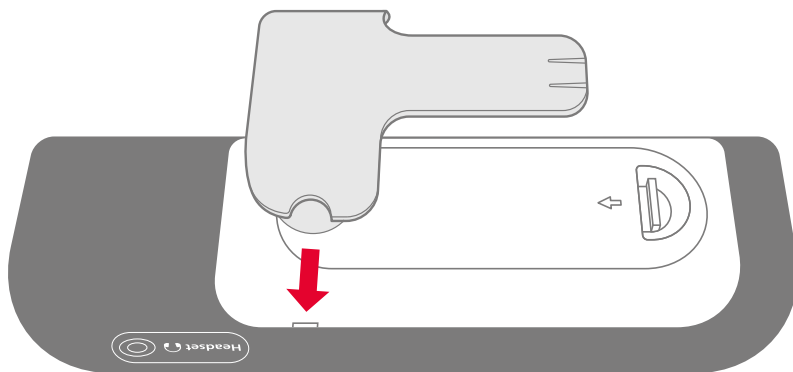
Aby zamocować klips, umieść go na tylnej pokrywie urządzenia i mocno dociśnij, aż się przymocuje. Aby go zdjąć, pociągnij za okrągłe zaczepy z boków klipsa.

Ogólne ostrzeżenia

Niniejszy rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i warunków eksploatacji. Należy zachować tę ulotkę do przyszłego użytku. Jeśli urządzenie jest przez Ciebie tylko instalowane, należy przekazać tę ulotkę domownikowi.

⚠ Ostrzeżenia o zagrożeniach

- Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne obrażenia ciała albo uszkodzenie urządzenia lub innego mienia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Nie należy używać ani przechowywać tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Należy chronić kable przed wszelkimi potencjalnymi źródłami uszkodzeń.
- Urządzenie posiada bardzo mocny wzmacniacz, a poziom dźwięku może powodować dyskomfort lub, w poważnych przypadkach, stanowić zagrożenie dla słuchu, jeśli produkt jest używany nieostrożnie. Przed założeniem słuchawek zawsze zmniejszaj głośność do niskiego poziomu!
- Podczas przechowywania i transportu należy chronić urządzenie przed wstrząsami.
- Należy unikać używania tego urządzenia w sąsiedztwie innych urządzeń lub kładzenia go na nich, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy obserwować wszystkie urządzenia, aby sprawdzić, czy działają normalnie.
- Użycie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego urządzenia może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznej lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej tego urządzenia, a w rezultacie jego nieprawidłowe działanie.
- Przenośne urządzenia komunikacyjne emitujące fale radiowe (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) powinny być używane nie bliżej niż 30 cm od każdej części tego urządzenia, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym wypadku może dojść do pogorszenia wydajności niniejszego urządzenia.
- Zasilacz nie może być narażony na kontakt z wodą lub zalaniem, a na urządzeniu nie wolno stawiać przedmiotów zawierających płyny, np. wazonów. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, należy wyjąć wtyczkę adaptera z gniazda sieciowego. Wtyczka adaptera nie może być zablokowana i musi pozostawać łatwo dostępna dla użytkownika. Wartości znamionowe znajdują się z tyłu urządzenia.
- Nie należy blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Należy zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nie wolno naruszać funkcji bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub uziemiającej. Wtyczka polaryzacyjna ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa zwykłe bolce i trzeci bolec uziemiający. Szeroki bolec lub trzeci bolec są przewidziane dla zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- Przewód zasilający należy chronić przed nadeptaniem lub przygnieceniem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
- Podczas burzy lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas należy odłączyć je od zasilania.
- Nie należy demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia prądem. Manipulowanie przy urządzeniu lub jego demontaż powoduje utratę gwarancji.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach. Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci.
- Baterie są toksyczne. Nie wolno ich połykać! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia należy natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Należy używać wyłącznie zasilaczy i akcesoriów wymienionych w niniejszej ulotce.



Informacje na temat bezpieczeństwa produktu

- Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.
- Nie należy upuszczać urządzenia. Upuszczenie na twardą powierzchnię może spowodować jego uszkodzenie.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Jeżeli w związku z tym urządzeniem nastąpi poważny wypadek, należy skontaktować się z producentem i odpowiednimi władzami.
- W przypadku wystąpienia innych problemów z urządzeniem należy skontaktować się z punktem zakupu, lokalnym biurem Bellman & Symfon lub producentem. Odwiedź stronę **bellman.com**, aby uzyskać informacje kontaktowe.
- Baterie (akumulatory) powinny być w pełni naładowane przed pierwszym użyciem urządzenia. Baterie należy ładować wyłącznie w temperaturze od 0°–35°C.
- Baterie (akumulatory) powinny być wymieniane jedynie przez firmę Bellman & Symfon lub autoryzowany serwis. Jeśli baterie nie zostaną prawidłowo wymienione, istnieje ryzyko ich wybuchu.
- Nie należy używać urządzeń w miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych jest zabronione.
- Urządzenie to nie powinno być używane na pokładach samolotów, chyba że za wyraźną zgodą personelu lotniczego.

Warunki pracy

Urządzenie należy użytkować w suchym środowisku w granicach temperatury i wilgotności podanych w niniejszej ulotce. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu lub będzie narażone na działanie wilgoci, nie powinno być uważane za niezawodne i należy je wymienić.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć wszystkie kable. Używaj miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Należy unikać dostania się wilgoci do otworów. Nie używaj domowych środków czyszczących, aerozoli, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani materiałów ściernych. To urządzenie nie wymaga sterylizacji.

Usługi serwisowe i wsparcie

Jeśli urządzenie wydaje się być uszkodzone lub nie działa prawidłowo, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze. Jeśli produkt nadal nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy skontaktować się z lokalnym protetykiem słuchu w celu uzyskania informacji na temat usług serwisowych i gwarancji.

Warunki gwarancji

Firma Bellman & Symfon udziela gwarancji na niniejszy produkt na okres dwóch (2) lat od daty zakupu na wszelkie wady wynikające z wadliwych materiałów lub wykonania.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do normalnych warunków użytkowania i usług serwisowych i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wypadku, zaniedbania, niewłaściwego użytkowania, nieautoryzowanego demontażu lub zanieczyszczenia w jakikolwiek sposób. Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód przypadkowych i wtórnych. Ponadto gwarancja nie obejmuje klęsk żywiołowych, takich jak pożar, powódź, huragany i tornada.

Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa, które mogą się różnić w zależności od terytorium. Niektóre kraje lub jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie lub wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych, lub ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw konsumenta. Powyższa gwarancja może zostać zmieniona wyłącznie w formie pisemnej podpisanej przez obie strony.

Certyfikat Bluetooth

To urządzenie zawiera moduł Bluetooth, który uzyskał certyfikat BQB. Znak słowny i logo Bluetooth są własnością Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez firmę Bellman & Symfon odbywa się na podstawie licencji.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu produktu

Zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami, produkt powinien być utylizowany oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji produktu należy go oddać do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Recykling produktu pomoże chronić zasoby naturalne i zapewni, że zostanie on poddany recyklingowi w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko.

Informacje dotyczące utylizacji baterii

Produkt zawiera baterie, które zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyte baterie należy oddać do punktu zbiórki wyznaczonego przez odpowiednie władze.

Informacje dotyczące zgodności

Niniejszym firma Bellman & Symfon oświadcza, że w Europie niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745 oraz dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na stronie internetowej Bellman & Symfon na stronie **bellman.com**.

Objaśnienie symboli

	Wskazuje, że przedmiot jest urządzeniem medycznym.
	Wskazuje nośnik zawierający informacje o unikalnym identyfikatorze urządzenia.
	Wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany jako nieposortowany odpad, ale musi zostać przekazany do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu.
	Wskazuje numer seryjny producenta, dzięki czemu można zidentyfikować konkretne urządzenie medyczne.
	Wskazuje numer katalogowy producenta umożliwiający identyfikację urządzenia medycznego.
	Wskazuje producenta urządzenia medycznego.
	Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Ten symbol wskazuje, że należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia lub elementu sterującego znajdującego się w pobliżu miejsca umieszczenia symbolu lub że bieżąca sytuacja wymaga świadomości operatora lub działania operatora w celu uniknięcia niepożądanych konsekwencji.
	Określenie miejsca, w którym można znaleźć informacje, zwłaszcza w nagłych wypadkach.
	Wskazuje limity temperatury, na które urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.
	Wskazuje zakres wilgotności, na którą urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.

Rozwiązywanie problemów

Większość problemów z Maxi Pro można szybko rozwiązać, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Jeśli	Spróbuj tego
Nie mogę sparować urządzeń przez Bluetooth.	Upewnij się, że urządzenie Maxi znajduje się w trybie mikrofonu, naciskając przycisk mikrofonu (4). Spróbuj ponownie sparować urządzenia, wykonując czynności opisane w sekcji Parowanie.
Nic się nie dzieje, gdy naciskam przycisk Wł./Wył.	Baterie są wyczerpane. Naładuj urządzenie Maxi, zobacz sekcję Ładowanie urządzenia Maxi.
Wskaźnik baterii urządzenia Maxi miga na czerwono.	Poziom baterii jest niski. Naładuj urządzenie Maxi, zobacz sekcję Ładowanie urządzenia Maxi.
Nie słyszę dźwięku w słuchawkach, mimo że urządzenie Maxi jest włączone.	- Najpierw upewnij się, że głośność jest na wymaganym poziomie. Następnie sprawdź, czy wtyczka słuchawek jest prawidłowo podłączona do gniazda słuchawkowego urządzenia Maxi (12). - Zwiększ głośność naciskając + na urządzeniu (6). - Podłącz słuchawki do innego urządzenia, np. smartfona, i sprawdź, czy słyszysz dźwięk. Jeśli nie, może być konieczna wymiana słuchawek. - Jeśli wybrany jest tryb Bluetooth, upewnij się, że streamer telewizyjny lub telefon komórkowy znajduje się w zasięgu, jest sparowany i przesyła dźwięk.
Nie słyszę telefonu komórkowego w słuchawkach.	Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest aktywna w Twoim telefonie komórkowym i jest sparowana z Twoim urządzeniem Maxi, zobacz rozdział Parowanie w sekcji Korzystanie z urządzenia Maxi z telefonem komórkowym.
Nie słyszę dźwięku telewizora w słuchawkach.	Upewnij się, że streamer telewizyjny znajduje się w zasięgu i jest sparowany z Twoim urządzeniem Maxi, zobacz rozdział Parowanie w sekcji Korzystanie z urządzenia Maxi do słuchania telewizji.
Dźwięk z telewizora lub telefonu komórkowego jest zbyt cichy, mimo że głośność urządzenia Maxi jest na najwyższym poziomie.	Zamiast tego spróbuj zwiększyć głośność w telewizorze lub telefonie komórkowym.
W słuchawkach słyszę wysoki dźwięk.	- Zmniejsz głośność lub zwiększ odległość między urządzeniem Maxi a słuchawkami. - Skieruj mikrofon Maxi (9) z dala od siebie.
Maxi wydaje się nie odpowiadać/zawieszać się.	- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. (3) przez dziesięć sekund, aż urządzenie Maxi się wyłączy. - Naciśnij przycisk wł./wył. przez około jedną sekundę, aby ponownie uruchomić urządzenie Maxi.

Specyfikacja techniczna

Wymiary i waga

Wielkość: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Waga: 127 g

Częstotliwość i zasięg

Częstotliwość Bluetooth: 2400-2483,5 MHz

Zasięg: Do 25 m, 27,5 m, wolne pole.

Łączność: Qualcomm® aptX™ LL

Zasilacz

Wejście: 100-240V~, wyjście: DC 5 V, 1,0 A

Moc baterii: 2 × 3.7 V 750mAh Li-on

Czas pracy: Do 70 godz.

Pobór energii: 18 mA

Połączenia

Wejście słuchawkowe:

gniazdo mini-stereo 3,5 mm

Wejście ładowarki: gniazdo 2,5 mm

Mikrofon

Wbudowany mikrofon dookólny

Zakres częstotliwości

20Hz-8kHz (mikrofon), 20Hz-20kHz (Bluetooth)

Poziom sygnału wyjściowego z urządzenia BE9229

135 dB @ 1 kHz (SPL90), 136 dB (Śred. SPL90)

Przyrost pełen: 49 dB @ 1 kHz, Przyrost testu

referencyjnego: 49 dB @ 1 kHz (SPL70)

Poziom sygnału wyjściowego z BE9233

122 dB @ 1 kHz (SPL90), 127 dB (Śred. SPL90)

Przyrost pełen: 36 dB @ 1 kHz Przyrost testu

referencyjnego: 36 dB @ 1 kHz (SPL70)

SNR (stosunek sygnału do szumu) mikrofonu

53 dB @ 1 kHz 1% THD (elektryczne)

Zniekształcenia: 0,2% THD @ 1 kHz – 6 dB

@ 1% THD

SNR (stosunek sygnału do szumu) Bluetooth

85dB @ 1 kHz 1% THD, streamer

Moc wyjściowa Maks. 82 mW @ 1 kHz/16 Ω

(THD=1%)

Działanie

Temperatura: 0° - 35°C

Wilgotność: od 15% do 90%, bez kondensacji

W opakowaniu

- Wzmacniacza Dźwięku Maxi Pro BE2021-C
- BE9233-P02 Zestaw słuchawkowy nauszny, czarny
- Smycz BE9135
- BE9254 Kabel USB do ładowania, biały
- Zasilacz, biały
- Wtyczka zasilacza, biała

Akcesoria

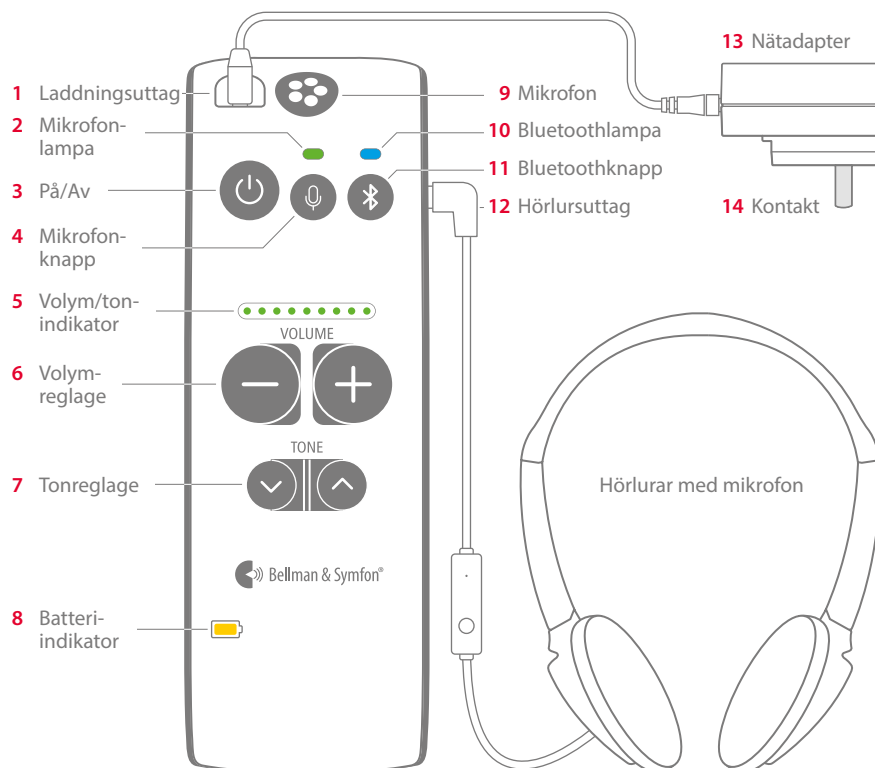
- BE9229-P02 Douszny zestaw słuchawkowy, czarny
- BE9159-P02 Pętli na Szyję, długi kabel, czarny
- BE9161-P02 Pętli na Szyję, krótki kabel, czarny
- BE2022 Treamera Treamera Maxi Pro TV
- BE9147 Etui podróżne

Läs detta först

Den här broschyren ger dig vägledning i hur du använder och underhåller din nya Maxi Pro Samtalsförstärkare. Läs igenom den här broschyren noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Om du har ytterligare frågor kan du kontakta din audionom.

- Avsedd användning** Syftet med våra audioprodukter är att förstärka volymen och förbättra talförståelsen under samtal och TV-tittande. De kan även användas för att förstärka volymen från andra ljudkällor.
- Avsedd användargrupp** Avsedd användargrupp är personer i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning som har behov av ljudförstärkning i olika situationer.
- Avsedd användare** Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning som behöver ljudförstärkning.
- Funktionsbeskrivning** Gruppen audioprodukter består av flera olika förstärkare och ljudsändare som är speciellt utvecklade för att ge ljudförstärkning även i krävande situationer. Beroende på vilken funktion den specifika förstärkaren eller ljudsändaren har kan olika mikrofoner användas för att fånga upp direkta ljud eller förstärka omgivningens ljud.

Översikt



Komma igång

Steg 1: Ladda Maxi

- 1 Anslut laddningskabeln till nätadaptern (13) och till laddningsuttaget (1) på Maxi.
- 2 Sätt i kontakten (14) i nätadaptern (13) och kontrollera att den snäpper fast ordentligt innan du sätter den i vägguttaget.
- 3 Batterilampan (8) blinkar grönt under pågående laddning. Efter ungefär tre timmar börjar lampan lysa med ett fast sken för att visa att Maxi är fulladdad.

Steg 2: Anslut hörlurar

Anslut medföljande hörlurar, headset eller halsslina till det gröna hörlursuttaget (12) på Maxi.

Steg 3: Starta Maxi

Håll in På/Av-knappen (3) i ungefär en sekund för att starta Maxi. Mikrofonlampan (2) lyser grönt och förinställd volym visas i volym/tonindikatorn (5).

Du stänger av Maxi genom att hålla in På/Av-knappen (3) i ungefär tre sekunder tills lamporna släcks.

Använda Maxi för att förstärka tal

Lägg Maxi på bordet framför personen du samtalat med och lyssna genom hörlurarna eller hörapparaterna. Du kan också hålla Maxi i handen eller fästa den på kläderna med medföljande klämma.

Justera volymen

Tryck på + på volymreglaget (6) för att höja volymen och på - för att sänka den. Mikrofonens volym kan regleras i nio steg och volymen för TV och mobiltelefon

i femton steg. Den aktuella nivån visas i volym/ton-indikatorn (5).

Notera: Volymen är förinställd på låg nivå när Maxi startas för att undvika för starkt ljud.

Justera tonen

Tryck på ^ på tonreglaget (7) för att öka diskanten och på v för att minska den. Den

kan regleras i fem steg och nivån visas i volym/tonindikatorn (5).

Tips: När du ökar diskanten förstärks konsonanterna som t.ex S, F och T så att det blir lättare att urskilja orden.

Använda Maxi med din mobiltelefon

Parkoppling

- 1 Se till att Maxi är i mikrofonläge genom att trycka på mikrofonknappen (4).
- 2 Håll in Bluetooth-knappen (11) på Maxi tills Bluetooth-lampan (10) börjar blinka blått.
- 3 Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen. Ta fram Bluetooth-menyn i inställningar och välj "Maxi Pro" i listan.
- 4 Bluetooth-lampan på Maxi lyser med ett fast blått sken när parkopplingen är klar.

Notera: Om din telefon har kopplats bort från Maxi kan du behöva ansluta den igen genom att upprepa steg 3 till 4.

Besvara ett telefonsamtal

- 1 När mobiltelefonen ringer blinkar Bluetooth-lampan (10) på Maxi blått. Alla andra ljud stängs av och du hör i stället ringsignalen i hörlurarna.
- 2 **Besvara** samtalet genom att trycka på Bluetooth-knappen (11) på Maxi eller använd fjärrkontrollen på hörlurarna. Nu kan du höra uppringarens förstärkta röst i hörlurarna. Din röst kommer att fångas upp av hörlurarna eller Maxi-mikrofonen.
- 3 **Lägg på** genom att trycka på Bluetooth-knappen på Maxi igen.

Notera: Du kan **Avvisa** ett inkommande samtal genom att hålla in Bluetooth-knappen på Maxi i tre sekunder.

Ringa ett telefonsamtal

När du pratar i mobiltelefon så hör du den andra partens röst i hörlurarna. Din röst fångas upp av mikrofonen på Maxi.

Strömma musik

Spela en låt på din mobiltelefon och tryck på Maxi Bluetooth-väljaren (11) för att lyssna på

musiken. Du kan behöva trycka en gång till om en annan Bluetooth-källa är ansluten.

Använda ett headset med mikrofon

När du pratar i telefon kommer ljudet att hämtas från headsetets mikrofon istället för Maxi-mikrofonen.

Använda Maxi för att lyssna på TV

För att kunna strömma ljud från TV:n behöver du ha en Maxi Pro TV-sändare, se separat bruksanvisning för installation av TV-sändaren.

Lyssna på TV:n

Sätt på TV:n, välj ett program och tryck på Maxi Bluetooth-väljaren (11) för att höra TV:n. En andra tryckning kan behövas om en annan Bluetooth-källa också är ansluten.

Om du blir uppringd under programmet kommer ljudet från TV:n att stängas av, så att

du kan höra uppringarens röst tydligt. När du lägger på kommer ljudet från TV:n automatiskt tillbaka.

Automatisk återanslutning

Maxi återansluter automatiskt till TV-sändaren så snart den är inom räckhåll, så du kan utan problem ta med din Maxi när du besöker släkt och vänner.

Batteri och laddning

Maxi har ett inbyggt laddningsbart batteri som räcker i upp till 70 timmar. När batterilampan (8) börjar blinka rött är det dags att ladda det, se Ladda Maxi.

Montera klämman

Placera klämman mot baksidan på enheten och tryck tills den snäpper fast. Du lossar klämman genom att dra ut de rundade greppen från sidorna.

Allmänna varningar

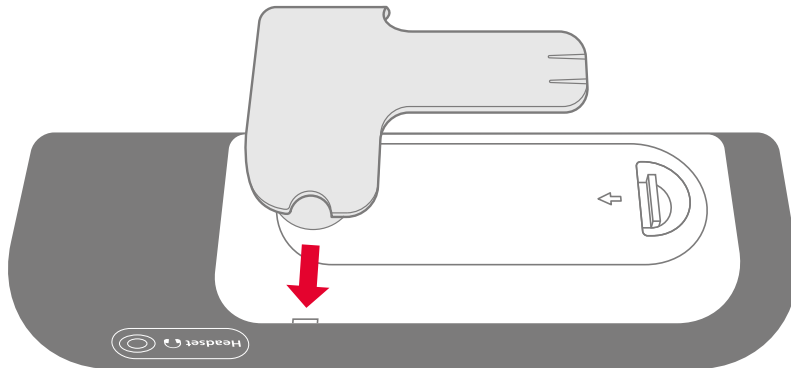
Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyren för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
- Enheten har en mycket kraftfull förstärkare och ljudnivån kan orsaka obehag eller i allvarliga fall äventyra hörseln om produkten används oaktsamt. Sänk alltid volymen innan du sätter på dig hörlurarna!
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Användning av denna enhet i anslutning till eller med annan utrustning bör undvikas då detta kan leda till felaktig drift. Om sådan användning är nödvändig bör enheterna observeras för att verifiera att de fungerar som de ska tillsammans.
- Användning av tillbehör, nätadapter, laddare och kablar andra än de som anges eller tillhandahålls av tillverkaren kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna utrustning och resultera i felaktig drift.
- Bärbar RF-utrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från enheten, inklusive kablar som anges av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämrans.
- Strömadaptern får inte utsättas för vattendroppar eller stänk och föremål som innehåller vätskor, till exempel blomvaser, får inte placeras på enheten. För att koppla bort strömmen helt måste strömadaptern kopplas ur eluttaget. Adapterkontakten får inte blockeras och måste vara lättillgänglig för avsedd användning. Klassificeringsinformation visas på baksidan.
- Blockera inte någon av ventilationsöppningarna. Installera enheten i enlighet med bruksanvisningen.
- Åsidosätt inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad plugg har två blad där det ena är bredare än den andra. En jordad kontakt har två stift och ett tredje jordstift (blad). Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för byte av uttaget.
- Skydda elkabeln från att bli trampad på eller komma i kläm, särskilt intill kontakter eller extrauttag och den punkt där de kommer ut från enheten.
- Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under långa tidsperioder.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstöt! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!
- Använd endast strömadapterar och tillbehör som anges i denna broschyr.

ⓘ Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din



enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinfo.

- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°– 35°C.

- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

Driftförhållanden

Använd enheten i en torr miljö inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i denna broschyr. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt ska den inte längre betraktas som tillförlitlig och bör därför bytas ut.

Rengöring

Koppla bort alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Undvik att få in fukt i öppningar. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprayer, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Den här enheten kräver inte sterilisering.

Service och support

Om enheten verkar vara skadad eller inte fungerar som den ska följer du anvisningarna i det här häftet. Om produkten fortfarande inte fungerar som avsett kontakter du din lokala audionom för information om service och garanti.

Villkor för garanti

Bellman & Symfon garanterar denna produkt under två (2) år från inköpsdatum mot eventuella defekter som beror på felaktigt material eller utförande.

Denna garanti gäller endast under normala användnings- och serviceförhållanden och omfattar inte skador till följd av olyckshändelse, försummelse, felaktig användning, obehörig demontering eller kontaminering, oavsett orsak. Denna garanti omfattar inte oförutsedda skador eller följdskador. Garantin omfattar inte heller naturkatastrofer som brand, översvämning, orkaner och tornados.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på territorium. Vissa länder eller jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av tillfälliga skador eller följdskador, eller begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter som konsument. Ovanstående garanti får inte ändras annat än skriftligen och undertecknat av båda parter.

Bluetooth®-certifierad

Denna enhet innehåller en Bluetooth-modul som har godkänts av BQB-certifikatet. Bluetooth-ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Bellman & Symfon sker under licens.

Information om avfallshantering och återvinning av produkten

Enligt lokala lagar och förordningar ska din produkt kasseras separat från hushållsavfall. När produkten är uttjänt ska du lämna den till en samlingsplats som anvisas av lokala myndigheter. Återvinning av din produkt bidrar till att bevara naturresurser och säkerställer att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

Information om avfallshantering av batterier

Produkten innehåller batterier som enligt lokala lagar och förordningar måste kasseras separat från hushållsavfall. Lämna in förbrukade batterier till en samlingsplats som anvisas av myndigheterna.

Information om överensstämmelse

Härmed försäkrar Bellman & Symfon att denna produkt i Europa överensstämmer med de väsentliga kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och direktivet om radioutrustning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon webbplats bellman.com.

Symbolförklaring



Anger att artikeln är en medicinteknisk produkt.



Anger en bärare som innehåller information om unik identifiering av enheten.



Anger att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata samlingsanläggningar för återvinning och återanvändning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska produkten kan identifieras.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten.



Denna symbol anger att användaren bör läsa bruksanvisningen.



Denna symbol indikerar att försiktighet är nödvändig vid användning av enheten eller kontrollen i närheten av där symbolen är placerad, eller att den aktuella situationen kräver att operatören är medveten om eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser.



Att identifiera en plats där information kan hittas, särskilt i en nödsituation.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten enheten kan exponeras på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsintervall som den medicintekniska produkten enheten kan utsättas för på ett säkert sätt.

Felsökning

De flesta problem med Maxi Pro kan lösas snabbt genom att följa råden nedan.

Om	Testa följande
Ingenting händer när jag håller in På/Av-knappen på Maxi.	▪ Batteriet är urladdat. Ladda enheten, se Ladda Maxi.
Batterilampan på Maxi blinkar rött.	▪ Batteriet är nästan urladdat. Ladda Maxi, se Ladda Maxi.
Jag hör inget ljud i hörlurarna trots att Maxi är på.	▪ Kontrollera först att volymen inte är för hög och sedan att hörlurskontakten är ordentligt ansluten till hörlursuttaget (12) på Maxi. ▪ Höj volymen gradvis genom att trycka på + på volymreglaget (6). ▪ Anslut hörlurarna till någon annan enhet, till exempel en mobiltelefon, och kontrollera om du hör något ljud. Om inte, kan det vara nödvändigt att byta ut hörlurarna. ▪ Om Bluetooth-läge har valts, kontrollera att TV-sändaren eller mobiltelefonen är inom räckhåll, att enheten är parkopplad med Maxi och att den strömmar ljud.
Jag kan inte höra mobiltelefonen i mina hörlurar.	▪ Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen och att telefonen är parkopplad med Maxi. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi med mobilen.
Jag kan inte höra TV:n i mina hörlurar.	▪ Kontrollera att att TV:n är på, att Maxi är inom räckhåll för TV-sändaren och att enheterna är parkopplade. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi för att lyssna på TV.
Ljudet från TV:n eller mobiltelefonen är för lågt, trots att volymen på Maxi är på högsta nivå.	▪ Försök att istället höja volymen på din TV eller mobil-telefon.
Ett tjutande ljud hörs i hörlurarna.	▪ Sänk volymen eller öka avståndet mellan Maxi och hörlurarna. ▪ Rikta mikrofonen (9) på Maxi bort från dig.
Maxi verkar ha hängit sig.	▪ Håll in På/Av-knappen (3) i tio sekunder tills Maxi stängs av. ▪ Håll in På/Av-knappen i ungefär en sekund för att starta Maxi.

Tekniska specifikationer

Mått och vikt

Storlek: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Vikt: 127g

Frekvens och täckning

Bluetooth® frekvens: 2400-2483.5 MHz

Täckning: Upp till 25 m, fritt fält.

Anslutningar: Qualcomm® aptX™ LL

Elförsörjning

Inmatning: 100 - 240V ~, Utgång: DC 5V, 1.0A

Batteristyrka 2 × 3.7V 750mAh Li-on

Drifttid: Upp till 70 h

Strömförbrukning: 18 mA

Anslutningar

Ingång för hörlurar: 3,5 mm mini-stereo jack

Ingång för laddare: 2,5 mm jack

Mikrofon

Inbyggd, omnidirektionell mikrofon

Frekvensomfång

20Hz–8kHz (Mic), 20Hz–20kHz (Bluetooth)

Utgångsnivå med BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Full förstärkning: 49dB @ 1kHz,

Ref. testförstärkning: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Utgångsnivå med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Full förstärkning: 36dB @ 1kHz

Ref. testförstärkning: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mik SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)

Distortion: 0,2% THD @ 1kHz - 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Uteffekt

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

Användning

Temp: 0° - 35° C

Luftfuktighet: 15% till 90%,

icke-kondenserande

I förpackningen

- BE2021-C Maxi Pro Samtalsförstärkare
- BE9233-P02 Hörlurar med mikrofon, svart
- BE9135 Nyckelband
- BE9254 Laddningskabel USB, vit
- Strömadapter, vit
- Kontakt för strömadapter, vit

Tillbehör

- BE9229-P02 In-ear Hörlurar, svart
- BE9159-P02 Halsslinga, lång kabel, svart
- BE9161-P02 Halsslinga, kort kabel, svart
- BE2022 Maxi Pro TV sändare
- BE9147 Resetui

Najskôr si prečítajte toto

Táto brožúra vám poskytne návod na používanie a údržbu vášho nového Osobného Zosilňovača Maxi Pro. Uistite sa, že ste si túto brožúru pozorne prečítali, vrátane časti **Upozornenia**. Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na svojho odborníka na ochranu sluchu.

Zamýšľaný účel

Účelom tejto skupiny audio výrobkov je zosilniť hlasitosť a zlepšiť zrozumiteľnosť reči počas rozhovorov a počúvania televízie. Môže sa používať aj s inými zdrojmi zvuku.

Zamýšľaná skupina používateľov

Cieľovú skupinu používateľov tvoria ľudia všetkých vekových kategórií s miernou až ťažkou stratou sluchu, ktorí potrebujú zosilnenie zvuku v rôznych situáciách.

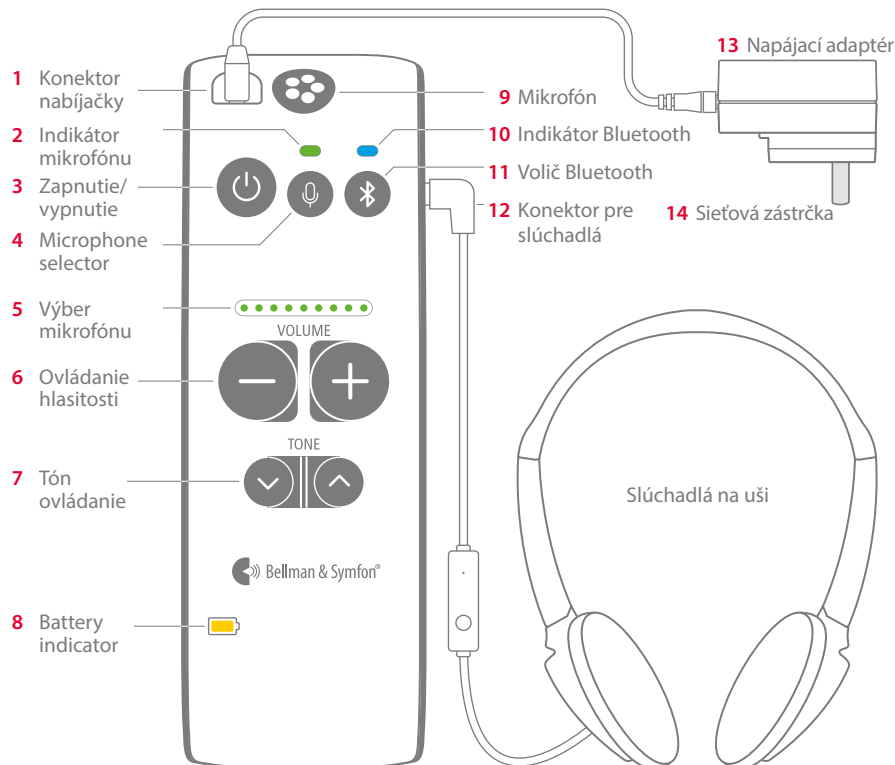
Zamýšľaný používateľ

Určeným používateľom je osoba s miernou až ťažkou stratou sluchu, ktorá potrebuje zosilnenie zvuku.

Princíp fungovania

Rodina audio produktov pozostáva z niekoľkých zosilňovačov a vysielateľov zvuku, ktoré boli špeciálne vyvinuté tak, aby poskytovali zlepšenie zvuku aj v náročných situáciách. V závislosti od priradenej funkcie konkrétneho zosilňovača alebo vysielacza zvuku možno použiť rôzne mikrofóny na snímanie priameho zvuku alebo na zlepšenie okolitého zvuku.

Prehľad



Začíname

Krok 1: Nabíjanie Maxi

- 1 Pripojte nabíjací kábel k napájaciemu adaptéru (13) a do konektora nabíjačky (1).
- 2 Nasadte sieťovú zástrčku (14) na napájací adaptér (13) a pripojte ju do elektrickej zásuvky.
- 3 Indikátor batérie (8) počas nabíjania bliká na zeleno. Približne po troch hodinách vydáva trvalé zelené svetlo, ktoré ukazuje, že tento Maxi je plne nabitý.

Krok 2: Pripojenie zariadenia Maxi

Pripojte dodané slúchadlá, slúchadlá do uší, náhlavnú súpravu, slúchadlá do uší alebo slučku na krk do konektora Maxi pre slúchadlá (12) označeného zelenou farbou.

Krok 3: Spustíte zariadenie Maxi

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (3) na približne jednu sekundu spustíte zariadenie Maxi. Indikátor mikrofónu (2) sa rozsvieti na zeleno a aktuálnu hlasitosť zobrazí indikátor hlasitosti/tónu (5) na tri sekundy.

Ak chcete Maxi vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) približne tri sekundy, kým nezhasnú všetky indikátory.

Používanie Maxi na objasnenie reči

Maxi je vybavený vstavaným všesmerovým mikrofónom (9), ktorý zlepšuje reč. Mikrofón Maxi položte na stôl v blízkosti hovoriacej osoby, držte ho v ruke alebo si ho pomocou klipu pripevnite na oblečenie.

Nastavenie hlasitosti

Stlačením **+** na ovládačoch hlasitosti (6) zvýšite hlasitosť a stlačením **-** ju znížite. Hlasitosť mikrofónu možno nastaviť v 9 krokoch a hlasitosť televízora a mobilného telefónu v 15 krokoch. Úroveň sa zobrazuje na indikátore hlasitosti/tónu (5). Pri každom zapnutí zariadenia Maxi sa hlasitosť nastaví na nízku úroveň, aby sa zabránilo nepríjemným zvukom.

Nastavenie tónu

Stlačením tlačidla **^** na ovládači tónu (7) zvýšite výšku tónu a stlačením tlačidla **v** ju znížite. Výšky sa dajú nastaviť v 5 krokoch a sú viditeľné na indikátore hlasitosti/tónu (5).

Zvýšením vysokých tónov sa zvuky S, F a T stanú výraznejšími a slová budú ľahšie rozoznateľné.

Používanie Maxi s mobilného telefónu

Párovanie

- 1 Stlačením voliča mikrofónu (4) skontrolujte, či je zariadenie Maxi v režime mikrofónu.
- 2 Stlačte a podržte volič Bluetooth (11), kým indikátor Bluetooth (10) nezačne blikáť na modro.
- 3 Skontrolujte, či je v mobilnom telefóne aktivovaná funkcia Bluetooth. Otvorte ponuku Bluetooth v Nastaveniach a v zozname vyberte položku „Maxi Pro“.
- 4 Indikátor Bluetooth bude vydávať trvalé modré svetlo, ktoré signalizuje, že spárovanie prebehlo úspešne.

Ak bol váš telefón odpojený od zariadenia Maxi, možno ho budete musieť znova pripojiť zopakovaním krokov 3 až 4.

Odpovedanie na telefonický hovor

- 1 Keď mobilný telefón zazvoní, indikátor Maxi Bluetooth (10) bliká na modro. Všetky ostatné zvuky sa stlmia a v slúchadlách budete počuť signál bliká na modroa.
- 2 Ak chcete prijať hovor, stlačte volič Maxi Bluetooth (11) alebo použite diaľkový ovládač na slúchadlách. V slúchadlách teraz budete počuť vylepšený hlas volajúceho. Váš hlas bude zachytený náhlavnou súpravou alebo mikrofónom Maxi.
- 3 Ak chcete **zavesiť**, stlačte volič Bluetooth ešte raz.

Ak chcete **odmietnuť** prichádzajúci hovor, stlačte a podržte volič Maxi Bluetooth na 3 sekundy.

SK

Telefonovanie

Keď hovoríte cez mobilný telefón, v slúchadlách počujete vylepšený hlas príjemcu. Váš hlas bude zachytený mikrofónom Maxi.

Streamovanie hudby

Prehrajte skladbu na mobilnom telefóne a stlačením voliča Maxi Bluetooth (11) počúvajte hudbu. Druhé stlačenie môže byť potrebné, ak je pripojený aj iný zdroj Bluetooth..

Používanie náhlavnej súpravy s mikrofónom

Keď hovoríte cez telefón, zvuk sa namiesto z mikrofónu Maxi zachytáva z mikrofónu náhlavnej súpravy.

Používanie Maxi pre Počúvanie TV

Na streamovanie zvuku z televízora potrebujete TV streamer Maxi Pro, pokyny na inštaláciu nájdete v samostatnej používateľskej príručke.

Počúvanie televízora

Zapnite televízor, vyberte reláciu a stlačením voliča Maxi Bluetooth (11) začnite počúvať

televízor. Druhé stlačenie môže byť potrebné, ak je pripojený aj iný zdroj Bluetooth.

Ak vám počas relácie niekto zavolá, zvuk z televízora sa stlmí, aby ste zreteľne počuli hlas volajúceho. Keď zavesíte, zvuk z televízora sa automaticky obnoví.

Automatické opätovné pripojenie

Maxi sa automaticky pripojí k televízornému streameru, len čo sa dostane do dosahu, takže si ho môžete bez problémov vziať so sebou na návštevu k rodine a priateľom.

Batéria a nabíjanie

Maxi je vybavený dobíjacou batériou, ktorá vydrží až 70 hodín. Keď indikátor batérie (8) začne blikať na červeno, je čas na nabíjanie, pozrite si časť Nabíjanie Maxi.

Pripevnenie klipu

Ak chcete pripevniť klip, priložte klip k zadnému krytu a pevne ho stlačte, kým sa nezaistí. Ak ho chcete odstrániť, vytiahnite okrúhle úchyty zo strán.

Všeobecné upozornenia

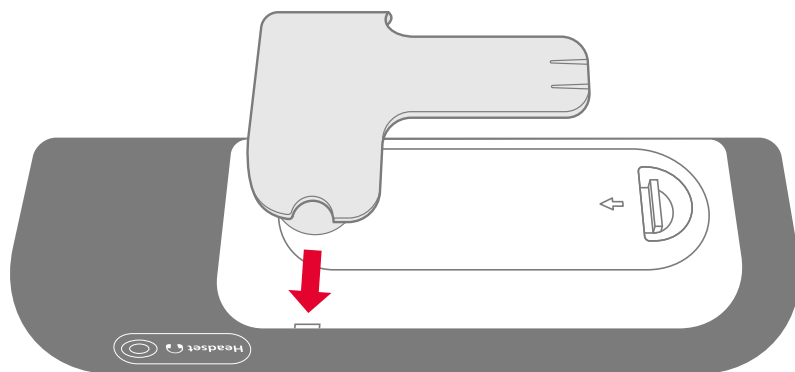
Táto časť obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, manipulácii a prevádzkových podmienkach. Túto brožúru si uschovajte na ďalšie použitie. Ak zariadenie práve inštalujete, túto brožúru musíte odovzdať majiteľovi domu.

⚠ Výstrahy pred nebezpečenstvom

- Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné zranenie alebo poškodenie zariadenia alebo iného majetku.
- Toto zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 3 roky.
- Toto zariadenie nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú otvorený oheň, radiátory, rúry alebo iné zariadenia, ktoré produkujú teplo.
- Chráňte káble pred akýmkoľvek možným zdrojom poškodenia.
- Toto zariadenie má veľmi silný zosilňovač a úroveň zvuku môže pri neopatrnom používaní výrobku spôsobiť neprijemné pocity alebo vo vážnych prípadoch ohroziť sluch. Pred nasadením slúchadiel vždy znížte hlasitosť na nízku úroveň!
- Počas skladovania a prepravy chráňte zariadenie pred nárazmi.
- Používaniu tohto zariadenia v susedstve iných zariadení alebo ich ukladaniu na seba by ste sa mali vyhnúť, pretože by to mohlo mať za následok nesprávnu prevádzku. Ak je takéto použitie nevyhnutné, toto zariadenie a ostatné zariadenia by sa mali pozorovať, aby sa overilo, či fungujú normálne.
- Používanie iného príslušenstva, snímačov a káblov, ako sú špecifikované alebo dodané výrobcom tohto zariadenia, by mohlo mať za následok zvýšené elektromagnetické emisie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť tohto zariadenia a nesprávnu prevádzku.
- Prenosné rádiové komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať bližšie ako 30 cm, 12" od akejkoľvek časti tohto zariadenia vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu výkonu tohto zariadenia.
- Napájací adaptér nesmie byť vystavený pôsobeniu kvapiek vody alebo striekajúcej

vody a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety obsahujúce tekutiny, napríklad vázy. Ak chcete úplne odpojiť napájanie, zástrčka adaptéra sa musí odpojiť od sieťovej zásuvky. Zástrčka adaptéra nesmie byť zablokovaná a musí byť ľahko prístupná pre zamýšľané použitie. Informácie o menovitých hodnotách sú uvedené na zadnej strane.

- Neblokujte žiadny z vetracích otvorov. Zariadenie nainštalujte v súlade s návodom na použitie.
- Neporušujte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemnenej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, pričom jedna je širšia ako druhá. Zástrčka uzemňovacieho typu má dve lopatky a tretí uzemňovací kolík. Široká čepeľ alebo tretí kolík sú určené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poraďte sa s elektrikárom o výmene zastaranej zásuvky.
- Chráňte napájací kábel pred chôdzou alebo stlačením najmä pri zástrčkách, prídavných zásuvkách a v mieste, kde vystupujú z prístroja.
- Tento prístroj odpojte zo zásuvky počas búrky s bleskom alebo pri dlhodobom nepoužívaní.
- Prístroj nerozoberajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Zásahy do zariadenia alebo jeho demontáž budú mať za následok stratu záruky.
- Tento prístroj je určený len na použitie v interiéri. Nevystavujte zariadenie vlhkosti.
- Batérie sú toxické. Neprehltnite ich! Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. V prípade ich prehĺtnutia sa okamžite poraďte s lekárom!
- Používajte len napájacie adaptéry a príslušenstvo uvedené v tejto brožúre.



Informácie o bezpečnosti výrobku

- Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia a stratu záruky.
- Zariadenie nepúšťajte. Pád na tvrdý povrch ho môže poškodiť.
- Zariadenie môže opravovať iba autorizované servisné stredisko.
- Ak sa v súvislosti s týmto zariadením vyskytne závažný incident, obráťte sa na výrobcu a príslušný orgán.
- Ak sa so zariadením vyskytnú iné problémy, obráťte sa na miesto nákupu, miestnu pobočku spoločnosti Bellman & Symfon alebo na výrobcu. Kontaktné informácie nájdete na stránke **bellman.com**.
- Pred prvým použitím zariadenia by sa mali nabíjateľné batérie úplne nabiť. Batérie nabíjajte len pri teplote v rozmedzí 0°- 35° C.
- Nabíjateľné batérie by mala vymieňať iba spoločnosť Bellman & Symfon alebo autorizované servisné stredisko. Ak sa batérie nevymenia správne, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Zariadenie nepoužívajte v oblastiach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Toto zariadenie by sa nemalo používať v lietadlách, pokiaľ to nie je výslovne povolené letovým personálom.

Prevádzkové podmienky

Zariadenie prevádzkujte v suchom prostredí v rámci limitov teploty a vlhkosti uvedených v tomto letáku. Ak zariadenie navlhne alebo je vystavené vlhkosti, nemalo by sa už považovať za spoľahlivé, a preto by sa malo vymeniť.

Čistenie

Pred čistením zariadenia odpojte všetky káble. Používajte mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Zabráňte tomu, aby sa do otvorov dostala vlhkosť. Nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť, aerosólové spreje, rozpúšťadlá, alkohol, čpavok ani abrazívne prostriedky. Toto zariadenie si nevyžaduje sterilizáciu.

Servis a podpora

Ak sa zdá, že zariadenie je poškodené alebo nefunguje správne, postupujte podľa pokynov v tejto brožúre. Ak výrobok stále nefunguje tak, ako má, obráťte sa na miestneho odborníka na ochranu sluchu, ktorý vám poskytne informácie o servise a záruke.

Záručné podmienky

Spoločnosť Bellman & Symfon poskytuje na tento výrobok záruku dva (2) roky od dátumu zakúpenia na akékoľvek chyby, ktoré sú spôsobené chybným materiálom alebo spracovaním.

Táto záruka sa vzťahuje len na bežné podmienky používania a servisu a nevzťahuje sa na poškodenia spôsobené nehodou, zanedbaním, nesprávnym používaním, neoprávnenou demontážou alebo znečistením spôsobeným akýmkoľvek spôsobom. Táto záruka nezahŕňa náhodné a následné škody. Okrem toho sa záruka nevzťahuje na zásahy vyššej moci, ako sú požiar, záplavy, hurikány a tornáda.

Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od územia. Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nepovoľujú obmedzenie alebo vylúčenie náhodných alebo následných škôd alebo obmedzenie dĺžky trvania implicitnej záruky, takže vyššie uvedené obmedzenie sa na vás nemusí vzťahovať. Táto záruka dopĺňa vaše zákonné práva spotrebiteľa. Vyššie uvedenú záruku nie je možné meniť inak ako písomnou formou podpísanou oboma zmluvnými stranami.

Certifikát Bluetooth®

Toto zariadenie obsahuje modul Bluetooth, ktorý prešiel certifikátom BQB. Vlastníkom slovného značky a loga Bluetooth je spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek zo strany Bellman & Symfon je na základe licencií.

Informácie o likvidácii a recyklácii výrobku

V súlade s miestnymi zákonmi a predpismi by sa mal váš výrobok likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odnesť na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Recyklácia vášho výrobku pomôže šetriť prírodné zdroje a zabezpečiť, že bude recyklovaný spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Informácie o likvidácii batérií

Výrobok obsahuje batérie, ktoré sa podľa miestnych zákonov a predpisov musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Použité batérie odovzdajte na zbernom mieste určenom úradmi.

Informácie o zhode

Spoločnosť Bellman & Symfon týmto vyhlasuje, že v Európe je tento výrobok v súlade so základnými požiadavkami nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745 a smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je možné získať na adrese Bellman & Symfon na webovej stránke bellman.com.

Vysvetlenie symbolov

	Označuje, že položka je zdravotnícka pomôcka.
	Označuje nosič, ktorý obsahuje informácie o jedinečnom identifikátore zariadenia.
	Označuje, že výrobok by sa nemal vyhadzovať ako netriedený odpad, ale musí sa odovzdať do zariadení na separovaný zber na zhodnotenie a recykláciu.
	Uvádza sériové číslo výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku.
	Uvádza katalógové číslo výrobcu, aby zdravotnícka pomôcka môže byť identifikovaná.
	Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky.
	Tento symbol upozorňuje používateľa, aby si prečítal návod na použitie.
	Tento symbol označuje, že pri obsluhu zariadenia alebo ovládacieho prvku v blízkosti miesta, kde je symbol umiestnený, je potrebná opatrnosť, alebo že aktuálna situácia si vyžaduje informovanosť obsluhy alebo jej zásah, aby sa zabránilo nežiaducim následkom.
	Určenie miesta, kde možno nájsť informácie, najmä v prípade núdze.
	Označuje teplotné limity, do ktorých sa lekárske môže byť pomôcka bezpečne vystavená.
	Označuje rozsah vlhkosti, v ktorom sa lekárske môže byť pomôcka bezpečne vystavená.

Riešenie problémov

Väčšinu problémov s Maxi Pro možno rýchlo vyriešiť podľa nasledujúcich rád.

Ak	Skúste toto
Nedará sa mi spárovať jednotky cez Bluetooth.	Stlačením voliča mikrofónu (4) skontrolujte, či je zariadenie Maxi v režime mikrofónu. Skúste jednotky znova spárovať podľa krokov uvedených v časti Párovanie.
Po stlačení tlačidla Maxi On/Off sa nič nestane.	Batérie sú vybité. Nabíjanie Maxi, pozri časť Nabíjanie Maxi.
Indikátor batérie Maxi blinká na červeno.	Úroveň nabitia batérie je nízka. Nabíjanie Maxi, pozri časť Nabíjanie Maxi.
V slúchadlách nepočujem žiadny zvuk, aj keď je zariadenie Maxi zapnuté.	- Najprv sa uistite, že je hlasitosť na požadovanej úrovni. Potom skontrolujte, či je zástrčka slúchadiel správne pripojená ku konektoru Maxi (12). - Zvýšte hlasitosť stlačením tlačidla + na ovládači hlasitosti Maxi (6). - Pripojte slúchadlá k inému zariadeniu, napríklad k smartfónu, a skontrolujte, či počujete nejaký zvuk. Ak nie, možno bude potrebné vymeniť slúchadlá. - Ak je zvolený režim Bluetooth, skontrolujte, či je TV streamer alebo mobilný telefón v dosahu, či je spárovaný a či vysiela zvuk.
Nepočujem mobilný telefón v slúchadlách.	Uistite sa, že je na vašom mobilnom telefóne aktivovaná funkcia Bluetooth a že je spárovaný s telefónom Maxi, pozri časť Párovanie v časti Používanie telefónu Maxi s mobilným telefónom.
V slúchadlách nepočujem zvuk televízora.	Skontrolujte, či je TV streamer v dosahu a či je spárovaný s vašim Maxi, pozrite si časť Párovanie v časti Používanie Maxi pre počúvanie TV.
Zvuk z televízora alebo mobilného telefónu je príliš slabý, aj keď je hlasitosť Maxi na najvyššej úrovni.	Namiesto toho skúste zvýšiť hlasitosť na televízore alebo mobilnom telefóne.
V telefóne počujem vysokofrekvenčný zvuk v slúchadlách.	- Znížte hlasitosť alebo zväčšite vzdialenosť medzi Maxi a slúchadlami. - Nasmerujte mikrofón Maxi (9) smerom od seba.
Zdá sa, že zariadenie Maxi nereaguje/zamrzlo.	- Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) desať sekúnd, kým sa Maxi nevypne. - Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť na približne jednu sekundu Maxi opäť spustíte.

Technické špecifikácie

Rozmery a hmotnosť

Veľkosť: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Hmotnosť: 127g, 4,3 oz.

Frekvencia a pokrytie

Frekvencia Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz
Pokrytie: Do 25 m, 27,5 yd, voľné pole.
Pripojiteľnosť: Qualcomm® aptX™ LL

Napájanie

Vstup: 100 - 240 V~, Výstup: DC 5V, 1,0A
Napájanie batérie: 2 × 3,7V 750mAh Li-on
Prevádzkový čas: Až 70 h
Spotreba energie: 18 mA

Pripojenia

Vstup pre slúchadlá:
3,5 mm mini-stereo konektor
Vstup nabíjačky: 2,5 mm jack

Mikrofón

Vstavaný všesmerový mikrofón

Frekvenčný rozsah

20 Hz - 8 kHz (mikrofón),
20 Hz - 20 kHz (Bluetooth)

Výstupná úroveň s BE9229-P02

135 dB @ 1 kHz (SPL90), 136 dB (HF Ave. SPL90)
Plne zapnuté zosilnenie: 49dB @ 1kHz,
Ref. testovacie zosilnenie: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Výstupná úroveň s BE9233-P02

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Plne zapnuté zosilnenie: 36dB @ 1kHz
Ref. testovacie zosilnenie: 36dB @ 1kHz (SPL70)

SNR mikrofónu

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrické)
Skreslenie: 0,2% THD @ 1kHz - 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Výstupný výkon

Max. 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

Prevádzka

Teplota: 0° - 35 °C
Vlhkosť: 15 % až 90 %, bez kondenzácie

V krabici

- BE2021-C Maxi Pro Osobný zosilňovač
- BE9233-P02 Slúchadlá na uši, čierne
- BE9135 Šnúčka
- BE9254 Nabíjací kábel USB, biely
- Napájací adaptér, biely
- Zástrčka napájacieho adaptéra, biela

Príslušenstvo

- BE9229-P02 Slúchadlá do uší, čierne
- BE9159-P02 Pútka na krk, dlhý kábel, čierne
- BE9161-P02 Pútka na krk, krátky kábel, čierne
- BE2022 Maxi Pro TV Streamer
- BE9147 Cestovné puzdro

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2021-C_009MAN4.0

Date of issue: 2024-12-15

TM and © 2024 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.